

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: FERNANDO GANUZA LAITA
Edita: "El Adelantado de Segovia, S.L."

Diario de la mañana fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda
San Agustín, 3 + 40001 Segovia. Telf. 43 72 61 (cuatro líneas) + Fax 44 24 32
D.L.: SG.7 - 1958. Precio: 80 pesetas

Viernes 24 de junio de 1994
Año XCIV.—Núm. 28.748

Tomás Urrialde ofreció una receta para la concordia en su pregón

Extraordinario ambiente popular en la jornada inaugural de las Ferias de Segovia

Miles de segovianos tomaron ayer las calles de la ciudad en la jornada inaugural de las Ferias y Fiestas de San Juan y San Pedro 1994, en un extraordinario ambiente festivo. El cocinero Tomás Urrialde invitó a los ciudadanos en su pregón a probar una sugestiva receta para la concordia municipal.

El pregonero de las Fiestas 1994 evocó los tiempos de su infancia en su intervención ante los segovianos, ofreciendo también una peculiar receta cuyos principales ingredientes fueron los ediles municipales, aderezados con "espíritu de colaboración, trabajo bien hecho y contraste de opiniones".

Asimismo, recordó también a todos aquellos jóvenes que destruyen el mobiliario urbano, invitando a que "ocupen el puesto del alcalde" para evaluar sus acciones.

El pregón de Urrialde fue precedido por el desfile de carrozas de los trece barrios



Urrialde, junto al alcalde, dio lectura a un emotivo y crítico pregón.

PEÑALOSA

que representan con sus damas a la ciudad, que fueron recibidas por el alcalde y va-

rios ediles del equipo de gobierno y del grupo socialista. Asimismo, en la noche de

ayer quedó oficialmente inaugurado el recinto ferial.

(Pág. 4)

El Ejecutivo regional se opone a la construcción de la macrocárcel

La Junta de Consejeros de la Junta de Castilla y León se hizo eco ayer de las críticas realizadas desde el Ayuntamiento de Segovia en contra de la macrocárcel de Perogordo, y acordó ayer oponerse a su construcción. La oposición del Ejecutivo fue extensiva a todos los centros penitenciarios de características similares de la región.

El consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, afirmó durante el Consejo de Gobierno, que esta oposición "no es un tema nuevo" y, aunque en el caso de la prisión de Dueñas no se ha recibido ninguna queja, "estamos para avalar y hacer llegar al Gobierno central las protestas", en este caso del Ayuntamiento de Segovia.

Asimismo, el presidente de la Junta, Juan José Lucas, pedirá una audiencia al presidente del Gobierno, Felipe González, para reclamar una mayor cuantía de los fondos de cohesión para Castilla y León que la destinada en 1993, según el acuerdo adoptado por el Consejo de Gobierno.

(Pág. 15)

Carlos Gila propone remodelar el sistema organizativo de la FES para apaciguar el ambiente

El presidente de la FES, Carlos Gila Lorenzo, propuso un nuevo modelo de organización para esta agrupación que servirá para acercar más sus servicios a los afiliados y reducir gastos mediante una nueva política de austeridad.

Gila Lorenzo presentó este proyecto en el transcurso de una rueda de prensa en la que hizo balance de las actividades desarrolladas por la patronal segoviana en los últimos ocho meses.

El representante de los empresarios también abogó por reiniciar el "Pacto por Segovia", que se debe materializar en la instalación de la Universidad, desdoblamiento de la carretera de San Rafael, construir la carretera de circunvalación y tratar de que el Tren de Alta Velocidad cuente con una parada en Segovia. Para ello hizo un llamamiento a instituciones y agrupaciones para luchar por estos ejes de desarrollo.

(Pág. 10)

Los médicos del Complejo Hospitalario mantienen la convocatoria de huelga

Los médicos del Complejo Hospitalario del Instituto Nacional de la Salud (INSALUD) ratificaron en la asamblea celebrada ayer, la convocatoria de huelga prevista para los próximos días 27 y 30.

La decisión de los facultativos se ha producido después de la entrevista mantenida entre representantes del comité de huelga y la directora general de Atención Primaria, Carmen

Martín Arroyo, cuya intervención ha decepcionado a los profesionales.

Los paros, que se iniciarán a las once de la mañana, estarán reforzados con dos manifestaciones en las que se mantendrá la petición de cese del director provincial del INSALUD, Juan Francisco Rodríguez, y la gerente del Complejo Hospitalario, Charlene Arnold.

(Pág. 9)

AL DIA

16 Las cajas de la región tuvieron más de 7.000 millones de beneficios en el primer trimestre.

17 López de Lerma afirma que lo investigado del caso Roldán "da náuseas".

20 Tropas francesas entran en Ruanda.

21 La cumbre de Corfú pone fin a la presidencia griega en la UE.



TELEFOTO EFE

El Rey y los cronistas oficiales después del encuentro de ayer.

Dos cronistas segovianos, recibidos ayer por el Rey

El Rey Juan Carlos recibió ayer en audiencia en el Palacio de la Zarzuela, a la junta de la Asociación Española de Cronistas Oficiales.

Formando parte de la delegación que acudió a palacio, figuraban el cronista de Riaza, Antonio Horcajo, y su homólogo de Sepúlveda, Antonio Linaje, quienes intervinieron en una cordial y distendida con-

versación con el Monarca.

En el transcurso del acto, el Rey fue agasajado con la entrega de un pergamino recordatorio de la visita y con la imposición de una medalla que le acredita como "primer cronista de España", al tiempo que atendió la solicitud de encabezar con el apelativo real la denominación de Asociación Española de Cronistas Oficiales.

El aire de la política

VICTOR CORCOBA

HACE años, ya dije, que el aire de la política traía olores de barca a la deriva. Algunos lectores, que tienen el valor de soportar en su iris las redes de mis suspiros, amigos más de uno, que me cobijaba un pesimismo de cien mil arrobos.

El tiempo coloca a cada cual en su sitio y este país, a mi pesar, efectivamente, no lo "conoce ni la madre que lo parió". La política ejercida por auténticos políticos da otros frutos y enseña otros jardines. Siempre de servicio, de solidaridad. Jamás de egoísmo, de fortuna.

Amarrados al sillón, sin importarles un pimiento a más de uno la crisis económica del pueblo, confiando éste en su palabrería, se han gestado riquezas millonarias. Utilizaron el poder, más de una docena, para el estraperlo que ya es cara y cruz.

Negros los dineros

España lleva a su espalda el peso de los flautistas chorizos que se llamaron políticos. Esa fue su careta. Y esto cabrea a la décima potencia. Por eso, se hace necesario, ya no recuerdo las veces que lo tengo escrito, que los intelectuales salgan del salón a la calle e inviten con sus reflexiones humanistas al pueblo a otros historias estéticas donde no le den gato por liebre.

Recuerdo con añoranza un encuentro y unas palabras. Recientemente tuve la dicha de estar frente a frente con un ilustre socialista, que por desgracia hoy ya nos dejó, don José Prat. Fue un casual viaje a Madrid, a la presentación del libro de don José Fernández Castro "De un verano a otro" que él magistralmente presentó en el Ateneo.

Estuve, no más de cinco minutos, hablándole de la preocupación que sentía por esta forma de hacer política. "Su política sí que es política", le dije.

En tan corto espacio de tiempo me brindó una lección moral que nunca olvidaré, tenía talante reconciliador, ta-



Luis Roldán.

A.S.

lento de sabio. Creo que se dio cuenta de mi indignación hacia el mal ejemplo de los poderosos. El me pagó con una sonrisa tolerante, con una mirada personal, con un abrazo de demócrata.

Este tipo de políticos verdaderos son los que hacen falta que salgan al ruedo para que el romance del maestro Jaime Campmany quede en lo que pudo haber sido y no fue.

De momento sí fue: Eran negros los dineros, dineros como carbones, esos que a Hacienda no pagan aunque vengan inspectores, dineros negros negrazos, bosquimanos y hotenotes, dineros negros como esos que puso en los ibercorpes Mariano Rubio Jiménez, Carmen Posadas, su cónyuge, Miguel Boyer y la China, reina de los corazones".

Una vez, nunca dos

No podemos acostumbrarnos a estos aires de tiro de la manta o me pego un tiro, a estos aires de basura, a estos clubes de rapiña. El poder de los medios de comunicación han actuado en este momento mejor que todos los políticos. Han sabido ofrecer al pueblo desde la palabra escrita/hablada/visual los cánticos del gallinero.

Por eso, entiendo, que es muy importante, porque más de cien no nos fiamos de nuestra clase política, que a partir de ahora, aunque habrá que esperar a la publicación en el

Boletín Oficial de las Cortes, las sesiones que tengan por objeto la celebración de comparecencias informativas ante las comisiones de investigación serán públicas, excepto cuando traten materias declaradas reservadas o secretas por las leyes o cuando la investigación parlamentaria tenga como objeto una cuestión sobre la que se sigan actuaciones judiciales que hayan sido declaradas secretas.

De esta forma, las sesiones de las comisiones como las que han investigado los casos de Luis Roldán o Mariano Rubio serán públicas, con presencia en vivo y en directo de la prensa, radios y cámaras. Que sea el pueblo, receptor de la verdad, quien juzgue a estos tipos, para bien o para mal. Eso es lo bueno de la democracia.

Nadie duda que el aire de la política anda huracanado. La llave de la situación se encuentra en brindar autenticidad al pueblo. Para salir del fatal atolladero de debilidad política hace falta una revolución humanística. Porque lo de la sartén por el mango ya no es de recibo. Y al pueblo se le engaña una vez, nunca dos.

Algunos escritores han vociferado un manifiesto de gravísimo acento, porque si es grave quedarse con los dineros del pueblo, no menos grave es mover a gentes de pensamiento con pienso de pesebre. Vivirlo para creerlo. ¡Qué pena!

Tribuna de las autonomías

MOISES OLMOS

COMO un académico más —ignoro si lo es—, el presidente de Castilla y León, Juan José Lucas—, ha salido airoso de la conferencia (Tribuna de las Autonomías) a la que nos había invitado la Real Academia de Ciencias Morales y Políticas. Las citas con sus mejores frases de filósofos, sociólogos, economistas y moralistas han sido tan abundantes que, a veces, nos llevaban a entender, antes que su pensamiento, el de aquéllos.

Pero como hay citas para todos los gustos, ahí le brindo estas dos del gran Ortega: Un pueblo se une cuando le ilusionan grandes proyectos. "Inventa Castilla grandes empresas incitantes y Castilla crea España". Hemos de admitir que ahora faltan esos proyectos "incitantes" y que Castilla sola, o con León cosida, hoy, para mantener un nivel aceptable de vida, necesita, como un menesteroso más, de ayudas externas.

Sigue Ortega: "No he comprendido nunca por qué preocupa el nacionalismo de Cataluña y Vasconia y, en cambio, no causa pavor el nihilismo nacional de Galicia o Sevilla". Efectivamente, España sigue siendo una finca, que como ocurría con una que mi padre labraba, tenía vetas fértiles y grandes espacios áridos. Si no hubiera sido por esas vetas, la finca que mi padre tanto quería, hubiera sido mísera.

Castilla la Vieja, igualmente, tenía unas "vetas" más fértiles que el resto (Santander y Logroño). Se independizaron, sin que el Felipe González de turno mandara la caballería.

España invertebrada

Tampoco es lógico que un aula se vea privada del desarrollo normal porque los menos aptos la condicionen. A este respecto, también Ortega dice: "Un pueblo no puede elegir entre varios estilos de vida: o Vive de acuerdo al suyo o no vive. Cuando una sociedad se consume víctima del particularismo, puede siempre afirmarse que el primero en mostrarse particularista fue precisamente el poder central". Lo mismo, lo mismo que ha hecho el Gobierno de Felipe González, sobre todo en aquellas autonomías en las que el gobierno era del PSOE, que, precisamente y salvo raras excepciones, ha sido en las de menor renta.

Señor Lucas, con sólo leer "España invertebrada" comprendemos mejor que en ningún otro libro los problemas de la España de hoy. Yo diría como aquel católico soberbio que me manifestó un día al referirse a un judío que formaba parte de un consejo de administración de una sociedad: "El Sr. Lieman ha muerto. Para ser judío no es malo". Ortega, para ser español, tampoco.

Y llegado aquí pregunto: ¿En qué lugar del aula está Castilla y León, señor Lucas? ¿En qué lugar quiere estar? ¿Hace lo debido para lograr estar entre los primeros de la clase? Esas son las cuestiones que importan.

No podemos depender solo de

que haya buenas o malas cosechas, ni de las ayudas de los ricos o aplicados; hemos de cerrar puertas a la pobreza, porque éstas, al igual que le pasa a España, siendo muchas, nos pueden llevar a la ruina.

Para mí (perdónenme) esos 2.500 municipios con que cuenta la Comunidad, según dijo Fuentes Quintana, es un anacronismo generador de pobreza. Habría que diseñar proyectos de corrección y no esperar, pacientemente, que mueran por desertización, entendida ésta en la acepción de bienes de consumo y bienestar.

Lobos o corderos

Por otro lado, las autonomías que usted tanto ensalza surgieron impuestas por Cataluña y Vascongadas. Ambas con gran carga de independentismo. Fue el Gobierno de Suárez el que propuso "autonomías para todos". Sus virtudes o defectos es difícil entresacarlos de la realidad, puesto que sólo se puede vivir una experiencia.

Sabemos, eso sí, que hoy España está muy dividida y que la sociedad está dando la espalda a la política y con ella a sus artífices, a pesar de las muchas virtudes que usted encuentra en el sistema autonómico.

En cuanto a la corrupción, acudo a mi latiguillo de siempre: A mayor número de individuos corresponderá mayor cantidad de honrados y sinvergüenzas, pues nadie tiene la facultad de convertir lobos en corderos o viceversa. Y ha de admitir usted que hoy el oficio político ha aumentado considerablemente. Para muestra, ahí tenemos el ejemplo de la Democracia Cristiana italiana.

Pero es que hay algo más: ¿Se han preguntado nuestros políticos si la producción que es capaz de generar la nación da para mantener a tantos o, simplemente, les importa y antes que nada vivir de y por la política? Porque, insisto una vez más, a mí, como a Arzalluz y Pujol, me repatea la condición de "mendigos de la Europa de los ricos", pues no me considero más pobre que la gran mayoría de los italianos, franceses o ingleses.

Por lo demás, señor Lucas, su conferencia estuvo muy bien y el público, para el que fue preciso habilitar otra sala contigua, lo reconoció con grandes aplausos. Pero yo soy un madrileño/segoviano y, como tal, me siento más separado que antes de segovia y no identifico a ésta con ese conglomerado que hicieron cuando establecieron las autonomías.

Antes que con León hubiera preferido ser comenero con Logroño, Santander y ahora con Madrid, pues Madrid es más "segoviana" que León y Valladolid.

¡Qué fácil sería gobernar si todos fuéramos sumisos y buenos! Pero, afortunadamente, somos de todas las raleas. Lo que hace de la comunidad humana algo singular y enormemente atractivo y positivo.



EL SEÑOR

D. Máximo Cuesta García

Falleció el día 18 de junio de 1994

A los 68 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de Su Santidad

D. E. P.

Su desconsolada esposa, Ana Tomero García; hijo, Luis Cuesta Tomero; hija política, María Victoria Redondo de la Villa; nietos, hermanos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán una oración por el eterno descanso de su alma.

El funeral y sepelio tuvo lugar el día 19, en Veganzones.

Funeraria El Carmen

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D. Petronilo Pérez Escorial

(q.e.p.d.)

Testimonia por este medio su más sincero agradecimiento a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma.

De Pablo: "Un partido regional podría ser viable"

J.M.

El presidente provincial, José Luis de Pablo, cree que un partido centrista de corte regionalista, cuya creación ha sido anunciada por su homónimo de Avila, José María Monforte, podría ser viable siempre y cuando siguiera las líneas que ha marcado el CDS.

De todas formas, De Pablo considera que es todavía muy aventurado hablar de tal posibilidad cuando aún no se ha producido la disolución de la formación que preside Calvo Ortega.

Si finalmente desaparece el CDS, el diputado provincial estima que "habría que analizar qué partido se necesita y su posible viabilidad", pues en todo caso está claro que en Castilla y



José Luis de Pablo. A.S.

León hay una representación del centro político.

En cuanto a los cargos públicos que tiene el CDS, De Pablos aseguró que aún queda un año para las próximas elecciones municipales y autonómicas por lo que es necesario que se mantengan en sus puestos y sigan defendiendo el programa electoral tal y como fue votado. "De aquí a ese momento —apuntó— puede haber una viabilidad para lo que es y representa el CDS como centro político en este país".



Los militantes centristas están a la espera del futuro final del CDS. A.S.

Sí pondrá su cargo a disposición del partido el próximo sábado

Calvo Ortega: "No he presentado mi dimisión al frente del CDS"

El presidente cree necesaria una renovación

El presidente del Centro Democrático y Social (CDS), Rafael Calvo Ortega, negó hoy a esta Redacción haber presentado su dimisión como máximo responsable de este partido, tal y como se había asegurado estos días. No obstante, el político segoviano anunció su intención de poner su cargo a disposición del CDS el próximo sábado con motivo de la reunión del comité nacional.

JESUS MARTINEZ CALLE

Calvo Ortega aseguró ayer a EL ADELANTADO DE SEGOVIA que no ha presentado su dimisión como presidente del CDS y recordó que puso su cargo a disposición del partido en junio de 1993, pero que entonces "el comité ejecutivo y la asamblea lo rechazaron".

No obstante, el político segoviano dejó clara su intención de volver a depositar su puesto en manos del CDS en el transcurso del comité nacional de la formación que se celebrará el próximo sábado, ya que "creo que es necesario renovar el partido".

En cuanto al acuerdo adoptado el pasado martes por el comité de Castilla y León del CDS de pedir la convocatoria urgente de un congreso para proceder a la disolución de la formación, Calvo Ortega anunció que no hablaría de este tema hasta después de la reunión del sábado.

Si quiso agradecer el todavía presidente centrista la confianza demostrada por el CDS de Castilla y León, cuyo comité decidió también por unanimidad pronunciarse en contra de su dimisión al frente del partido.

Uno de los asistentes al citado

comité regional celebrado en Valladolid fue precisamente el presidente provincial de la formación y diputado, José Luis de Pablo, quien a título personal fue uno de los 14 miembros que votó a favor de convocar un congreso para disolver el partido (hubo tres sufragios en contra y una abstención). "En otras provincias —explicó— la decisión la habían tomado los afiliados, pero de Segovia acudimos sin que hubiera habido tiempo para que se reuniera el comité provincial. Estamos a la espera de convocar a este órgano para darle cuenta de los acuerdos que se adoptaron en Valladolid".

Unos 60 concejales

El CDS cuenta aún en esta provincia con una decena de alcaldes (Aguilafuente, Coca, Cabezueta, etc.) y alrededor de 60 concejales, además de dos diputados provinciales y un grupo municipal en el Ayuntamiento de la capital compuesto por tres concejales con un indudable peso a la hora de la gobernabilidad de la ciudad.

No obstante, la formación centrista volvió a repetir en las últimas elecciones europeas los

malos resultados que se habían registrado en las generales. El CDS, que en esta ocasión acudía en coalición con FORO, obtuvo el pasado 12 de junio 2.357 votos (un porcentaje del 3,06%), es decir, perdió más de 10.000 electores con relación a los anteriores comicios europeos de 1989 cuando sumó 12.727 (17,99%).

A juicio de De Pablo, el descalabro del CDS en el último encuentro con las urnas estuvo motivado por varios factores, el último de ellos la coalición con la Plataforma Foro.

El presidente provincial de la formación centrista cree que ese pacto se hizo con demasiada celeridad, sin apenas tiempo para "reaccionar e informar del mismo", y entiende además que el CDS "tenía la suficiente entidad como para haber acudido solo a las elecciones".

Por otra parte, De Pablo considera que se pudo producir un choque entre las ideas de Foro y de su líder, Eduardo Punset, sobre el papel "excesivo" que tienen los partidos en la vida española; y aquellas personas que seguimos teniendo la idea de CDS como partido con vocación de inspirar en la vida política honradez y ética. En su opinión, tal situación pudo ocasionar un "desconcierto en el electorado, que no tuvo tiempo para asimilar las ideas de Foro".

Cámara apuesta también por disolver el partido

J.M.

El portavoz del grupo municipal del CDS en el Ayuntamiento de Segovia, Antonio Cámara, se mostró a nivel personal de acuerdo con la decisión adoptada por el comité regional del partido de convocar un congreso para la disolución de la formación.

"No creo que el fallo haya estado en ir a las europeas en coalición con Foro —explicó—, pues en las últimas generales los españoles expresaron ya claramente cuál era su voluntad".

Para Cámara, el problema no está en si se debe o no aceptar la dimisión de Calvo Ortega en caso de que la presente. "El ha sido —dijo— el presidente que el CDS necesitaba, pero está



JUAN MARTIN

Antonio Cámara.

claro que el partido ha ido perdiendo aceptación y se ha llegado a esta situación".

El portavoz en el Ayuntamiento del CDS aseguró que el grupo centrista del municipio seguirá manteniendo una posición de centro, con independencia de la posible disolución o no del partido, pues "recibimos los votos de un buen número de segovianos".

Cámara insistió en la independencia de su grupo, aunque en determinados casos hayan apoyado al equipo de gobierno del PP.

¡SEPA ELEGIR EL MEJOR LUGAR!



DIRECCION: Nietos de Cándido Telf. 44 08 36

PROGRAME SU BANQUETE

— EL NOBLE ESTILO DE SEGOVIA —

VENTA DE HUERTAS

DE 1.000 m² EN

EL ESPINAR (Segovia)

Maravillosas Vistas

A 700 m del Casco Urbano

1.500.000 pesetas

Facilidades 5 años

Telf. 91 - 441 49 44

¡ULTIMOS DIAS DE CONFECCIONES

Cerezo

PRECIOS REDUCIDISIMOS

EN SU LIQUIDACION POR CESE DE NEGOCIO!

Cervantes, 28

FERIAS Y FIESTAS 1994

Extraordinario ambiente en la jornada inaugural de las fiestas de San Juan y San Pedro

Tomás Urrialde ofreció a los segovianos su receta para la concordia

Embutido en un severo traje de pana azul, impropio de los primeros rigores estivales, el cocinero Tomás Urrialde dio ayer el banderazo de salida a las Fiestas y Fiestas de San Juan y San Pedro 1994, ofreciendo una receta exclusiva para la concordia municipal. Todo Segovia se echó ayer a la calle para disfrutar desde el primer día de unas fiestas que desde hace mucho tiempo, no contaban con la compañía de la buena climatología.

M.G.

Minutos antes de las ocho de la tarde, las inmediaciones de la urbanización Los Castillos se poblaban de la fantasía y la imaginación de las 13 asociaciones de vecinos que integraron el desfile de carrozas que inaugura de forma oficial las fiestas segovianas.

Con puntualidad, pero con lentitud, las distintas carrozas atravesaron la avenida del Padre Claret para subir por la calle de San Juan, y discurrir por San Agustín y Cronista Lecea para llegar hasta la Plaza Mayor, lugar habitual del encuentro y la fiesta de todos los segovianos.

En la edición del presente año, los barrios han vuelto a realizar otro alarde de creatividad —dentro de las limitaciones que supone contar con la voluntad de un grupo de vecinos dispuestos a sacar adelante una idea— en el que no faltó tampoco la carga crítica sobre algunos aspectos de la vida local e incluso nacional.

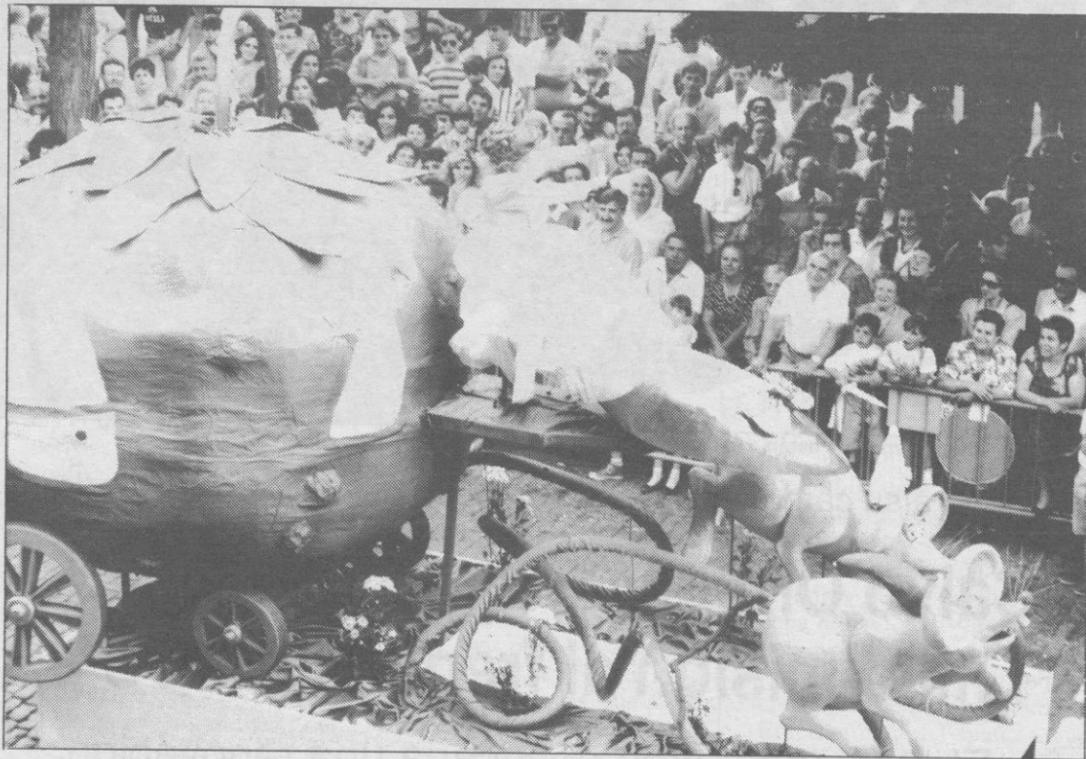
La carroza-rotunda en obras del barrio de La Albuera (con caricatura del alcalde incluida), la reivindicación de la calle Coronel Rexach por parte del barrio de Mirasierra, fueron las "puyas" que tuvieron que soportar los concejales del equipo de Gobierno que esperaban la llegada de las damas de los barrios.

La sorpresa fue cuando los vecinos del Cristo del Mercado trajeron en su carroza al prófugo Roldán, con maletín de fondos reservados incluido, al que un Felipe González algo despistado le daba la espalda.

A su llegada a la Casa Consistorial, las damas fueron recibidas por el alcalde, Ramón Escobar, y saludadas por los concejales del equipo de gobierno y del grupo socialista al pie de los soportales subiendo hasta el balcón municipal para escuchar la lectura del pregón.

Más grandes que el Acueducto

Tomás Urrialde, en sólo dos folios, consiguió concentrar la atención de los miles de segovianos que se congregaron en la Plaza Mayor con un sencillo pregón, centrado en la evocación de los recuerdos festivos de su infancia y en el que se permitió el lujo de ofrecer la última receta exclusiva en su último año en activo al pie de los fogones.



La reina de las fiestas saluda desde de su "calabaza mágica" tras el desfile.

PENALOSA



Urrialde evocó recuerdos de su niñez en el pregón.

PENALOSA

El cocinero segoviano, expresó con vehemencia su agradecimiento por haber sido elegido como pregonero de las fiestas, afirmando que éste es "más grande que el Acueducto y mas fuerte que los muros del Alcázar".

"No podéis imaginar lo que se siente desde aquí con todos vosotros abajo —dijo—, esperando que el chupinazo de comienzo al tiempo del gozo".

Urrialde se refirió a sus recuerdos de infancia en los años cuarenta, cuando sirvió como soporte a uno de los cabezudos de las ferias, y sus sentimientos almacenados durante todo este tiempo.

"Al son de las Habas Verdes,

contemplaba absorto tanta belleza cuando bajaba por la calle Real o veía los cohetes y las barcas voladoras de la señora Pilar —explicó—.

La receta

En cualquier caso, Urrialde quiso dejar en el año de su jubilación la última receta exclusiva de un maestro de la cocina... y de las relaciones humanas, utilizando como ingredientes los ediles del propio Ayuntamiento.

"Póngase en cacerola grande un fondo de buena voluntad—detalló—, métase en fuego lento y sazónese con espíritu de colaboración. Añádase la sal del trabajo bien hecho y la pimienta del contraste de opiniones; y una

vez hecha la salsa, agréguese once partes del PP, nueve del PSOE, tres del CDS y dos de IU. Remuévanse sin que se mezclen estos ingredientes y déjese hervir durante el resto de legislatura con el aderezo del amor a Segovia, el trabajo en equipo y el espíritu de colaboración".

El pregonero recomendó que este plato difícil de preparar sea servido "a todos los ciudadanos sin distinción de clase ni ideología".

Por otra parte, tuvo también palabras para criticar a las personas que destrozan habitualmente el mobiliario urbano, pidiendo que aquellos que hacen estas gamberradas "ocupen alguna vez el puesto del alcalde".

Tras el pregón, Escobar se dirigió a los segovianos para desearles unas felices fiestas, y junto con el cocinero y pregonero esta vez, lanzaron el chupinazo que hace arrancar las fiestas.

Finalizados estos actos, los ediles y la reina de las fiestas se trasladaron hasta el recinto ferial, para inaugurar oficialmente la iluminación y el uso de las atracciones.

Asimismo, en la explanada de la plaza de toros las tradicionales hogueras de la noche de San Juan pusieron a prueba el valor de muchos osados que se atrevieron a atravesar las llamas. Mientras, en el interior del coso segoviano, la orquesta Montecarlo amenizó la primera verbena festiva, en la que se incluyó una suelta de vaquillas.

La magia del teatro ocupó también la plaza de San Nicolás, en la que de forma ininterrumpida, el Taller Municipal de Teatro dedicará toda la noche a distintas actuaciones y representaciones teatrales.

...Y el sol volvió a girar en Juarrillos otra vez

M.G.

"¡Es verdad, se mueve!". Los ojos de muchos de los que se congregaron al amanecer de hoy en la ermita de Juarrillos, consiguieron presenciar el espectáculo del sol giratorio, fenómeno que sólo es posible ver en esta zona.

El efecto visual se complementa sin duda por el estado de cansancio de todos los presentes, y en el poder de sugestión que una noche mágica como la de ayer tiene en propios y extraños.

En Juarrillos no faltó el vino, el chocolata, la música... y sobre todo la alegría de una fiesta que —por primera vez desde hace mucho tiempo— es respetada por los dioses de la climatología.

Actos para hoy

El programa festivo arrancó esta mañana con la exhibición de globos aerostáticos como complemento al azul del cielo segoviano, y con un apretado volumen de actividades infantiles en los distintos barrios de la ciudad.

Asimismo, en la Catedral, el obispo presidió una solemne Eucaristía en memoria de la festividad del "señor San Juan".

Esta noche, la música será la protagonista en el programa, con la actuación a las 8,30 de la tarde en la Plaza Mayor de la banda de música de la Guardia Civil, y en el Azoguejo, el recital a cargo de Lole y Manuel. Asimismo, los que quieran interpretar su propia música podrán participar en El Peñascal de las eliminatorias del primer concurso de karaoke. La jornada concluirá con la verbena a cargo de la orquesta "Congreso".



PENALOSA

Mª del Mar Vega Santos.

Nos hemos adelantado.



EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Nuestro periódico

Todas las mañanas y domingos estamos en tu kiosco.

FERIAS Y FIESTAS 1994

Con el solsticio de verano, con sol en Cáncer y luna creciente en Virgo, una vez más en la historia de la humanidad llega la conmemoración cristiana de la Natividad de San Juan Bautista, un 24 del calendario gregoriano seis meses después del nacimiento de Aquel que bautizó un día, 1994 años ha, con las aguas del Jordán. La magia, la fuerza y el poder de la naturaleza que se conjuran en ese día de San Juan; es un ritual que se pierde en el nacimiento de los tiempos, en el alborear de la humanidad y que los abuelos de nuestros abuelos han venido sintiendo con un sobreencogimiento de misterio y veneración en el latir de sus corazones humanos.



Los más osados saltaron ayer sobre las hogueras en la noche más hermosa.

PEÑALOSA

La noche más corta del año reúne la magia, la fuerza y el poder de la naturaleza

Ritos, mitos y tradiciones en el día de San Juan

Todas las culturas celebran ritos y curaciones durante la jornada

LEANDRO PEÑAS PEREZ

Con la llegada del día de San Juan, llega el verano y ese es el señalado para la contratación de segadores, pastores, criados y criadas, para el trabajo del hogar y también para echar una mano en las demás faenas que el campo pudiera deparar en tan atareada estación.

Catorce ducados, un vestido y un par de zapatos para la fiesta del pueblo, eran el estipendio acordado por la prestación de sus servicios.

El tío Tumbalobos, sus pastores y sus zagales, sabían que había llegado el momento de empezar a dormir en el campo o en el monte en medio de sus rebaños de churras y merinas, que muy pronto iniciarían su anual trashumancia desde aquella lejana Extremadura hasta los pastos frescos y jugosos de nuestras tierras serranas.

La magia, el encanto y los poderes sobrenaturales de esa noche que instauraron los dioses del Olimpo, los dioses de la Prehistoria, están fuertemente enraizadas en las tradiciones y costumbres de aquellos ritos celtíberos de las fuentes, manantiales y ríos, que habitan y moran en aquellos lugares. "Xanas" en la verde Asturias; "lamias" en los caseríos vascos; "donas deaigua" en Cataluña; "meigas", "ninfas" y "trasgos" o "demos" y lumen de la Santa Compañía gallega, que la iglesia siempre consideró desde sus primeros tiempos como apariciones infernales.

Pero en la noche de San Juan se toma el chocolate en la fuente del Soto o en el arroyo de las esperanzas; mozos y mozas fundidos en alegre camaradería realizan el rito.

dan el día de San Juan y las mozas lo hacen en San Pedro que muy pronto llegará.

Esa misma noche bajan los rebaños de sus majadas y apriscos para bañarse o remojar en las casi heladas aguas, para que así quedaran protegidos de todos los malos espíritus en el resto del año. Mientras tanto las pastoras y zagalas se apresuran a sacar mantas, colchonetas y cobertores al rocío de la noche, pues este tiene la virtud de matar la polilla, mientras el viejo tío Jano se revolcaba sobre el blanco rocío que cubría la hierba. Las escoraciones de la piel que tanta desazón y picores le daban quedarían con aquel maná totalmente curados.

Las "Fuentes Divinas", las

otras veces se secaban hasta 20 veces en una hora y en otras ocasiones corrían 15 días seguidos y luego se quedaban secas, 15 días o más.

En esta mágica noche de San Juan se curaban las hernias a los niños pasándoles por encima de un guindo tres veces, mientras una María y un Juan, recitaban: "Tómalo María, tómallo tú Juan; que la Virgen le cure y el Sr. San Juan".

Pero como la humanidad siempre tuvo atisbos democráticos mostrando disparidad de pareceres, el tío Chispas de mi pueblo que lo vio, se mostró totalmente incrédulo, un tanto decepcionado, mientras farfullaba sin ninguna fe en el poder de San Juan: "Guindo yo te conocí, fru-

tado por la menor quemadura. Es una costumbre de la época alta, aceptada por los pueblos íberos de Castilla y no son sólo "ellos" los que se dan el "paseo caliente", sino ellas también para cumplir algún voto.

Los pastores del Lació, en la campiña romana, celebraban su fiesta de la "Palilla", saltando ellos y sus ganados sobre grandes haces de heno ardiendo para quedar purificados y libres de todas las fuerzas perniciosas de la naturaleza.

En otros lugares, de esta noche cargada de buenos augurios y esperanzas se encienden enormes "chascas". Si alguna moza se separa de sus compañeras los mozos la dan el "humo", chamuscando las faldas y sayas y si es un mozo el que se despista, las mozas, como bandada de alegres amariposas caen sobre él y le dan "la sarna", metiéndole en el río y dándole unos buenos chapuzones y regorritos, aunque después todo vuelve a normal cauce y ellos y ellas celebran el "humo o humazo" y la "chasca" y la "sarna" tomando el chocolate en medio de la mayor armonía.

En Segovia, celebramos el día de San Juan, inicio de nuestras ferias y fiestas, con nuestro paseo a la ermita de Juarrillos al amanecer, para ver salir el "sol bailando" en los azules cielos como es tradición, al igual San Frutos "pasando la hoja de su pétreo libro, el 25 de octubre. Después de honrado el santo devotamente (San Antonio de Juarrillos en vez de San Juan), haremos cola ante el puesto de sabrosos churros, a reponer fuerzas con esa sabrosa pasta y con una o unas copichuelas de orujo.

En la noche de San Juan se toma el chocolate en la fuente del Soto o en el arroyo de las esperanzas; mozos y mozas fundidos en alegre camaradería realizan el rito

"Fuentes Tamáricas", donde se construyó la ermita de San Juan de las Fuentes divinas fueron relatadas por Plinio en su Naturalis Historia, escrita siendo prefecto de Roma en España, en los primeros años de la vida cristiana. Su ansia inmensa de saber, le llevó a permanecer, cuando estaba al mando de la escuadra de Pompeya, cuando se produjo la erupción del Vesubio y allí quedó sepultado aquel Plinio que fué un gran genio del saber en toda la historia de la humanidad.

Las Fuentes Tamáricas, de Velilla del Río Carrión, se secaban doce veces al cabo del día;

to tuyo nunca ví, los milagros que tú hagas, que me los claves aquí" y se apuntaba a la frente mientras que su cara se reflejaba la más irónica de las sonrisas.

Los fuegos y hogueras de San Juan guardan una estrecha relación con el poder purificador del Sol, del fuego, sobre los cuerpos y almas, saltando esa noche mágica, sobre él o sencillamente, paseando descalzos, con otra persona cargada a cuestas sobre las más ardientes brasas, como ocurre en el pueblo soriano de San Pedro Manrique, donde al menos cada "paseante" pisa ocho veces sobre aquele lecho de brasas sin sentir, ni quedar afec-

Remedios milagrosos en la noche del solsticio estival

L.P.P.

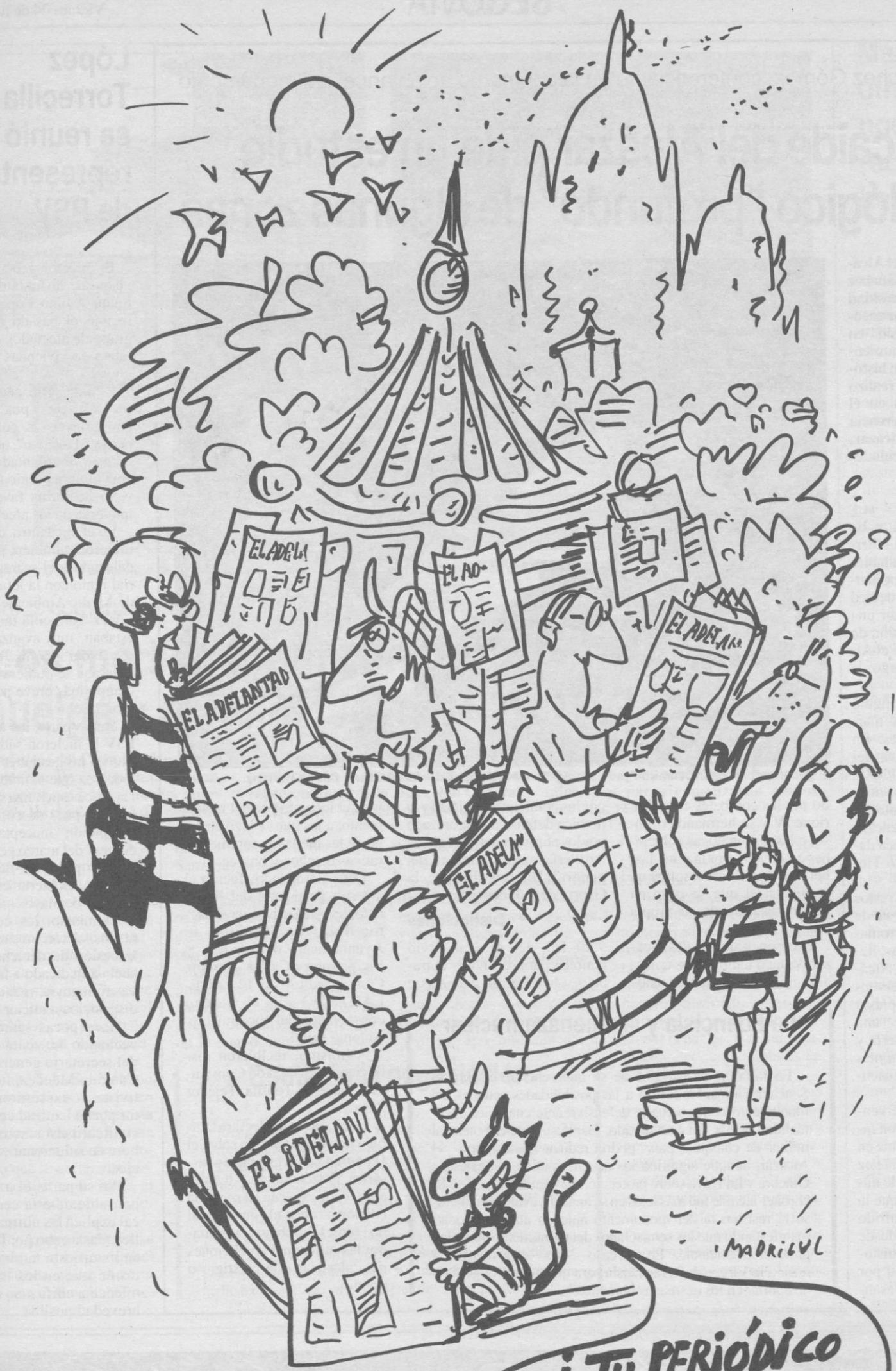
Mañana para recolectar tantas hierbas y raíces llenas de propiedades curativas y reparadoras de la pobre naturaleza humana.

"Mañanita de San Juan/ cuando el sol revolotea/ todas las flores cogí/ se me quedó la Verbena/ porque no la conocí".

Yo "maese herbolario", compongo ese dichoso día mi "elixir de vida eterna", que aleja la muerte de ti, mientras que esta de verdad no llega. Y ahora, por si alguno de Vds. quiere practicar, casque un huevo en un vaso y podrá ver extrañas y mágicas figuras.

Si lo hace a las 12 de la noche, dicen, que a la mañana siguiente se verá dibujada una catedral o el caballo de Santiago y si el expediente se hace a la salida del sol, se ve en la clara la figura de una barca.

Tengo que terminar, pues debo de estar a las 12 de la noche entre los helechos de esos bellísimos pinares de Valsain, para recolectar la flor de esa mágica planta que sólo florece —la que florece— la noche de San Juan. Flor del helecho buscada y cogida por las "brujas, trasgos y demos" para fabricar maravillosos ungüentos y filtros, para fabricar conjuros que procuran a los seres humanos poderes sobrenaturales.



**Más de 130 puntos de venta
en capital y provincia**

El coronel Sánchez Gómez, conferenciante en la conmemoración anual del monumento

El alcaide del Alcázar pide un estudio arqueológico "profundo" de algunas zonas

El coronel-alcaide del Alcázar de Segovia, Félix Sánchez Gómez, expresó la necesidad de realizar un estudio arqueológico "serio y profundo" en aquellas zonas del monumento con un mayor pasado histórico. Sánchez Gómez realizó estas manifestaciones en el transcurso de su conferencia durante el XI Día del Alcázar, a la que asistieron autoridades civiles y militares.

M.G.

El responsable militar de este monumento —que alberga además de los incalculables tesoros artísticos un importante archivo histórico— dedicó su intervención a realizar una detallada y amena relación de los asedios y asaltos que el Alcázar ha sufrido a lo largo de la historia.

Sánchez Gómez distinguió en este sentido dos etapas marcadamente diferenciadas. En la primera etapa, que va del año 210 a. C. hasta el 1080, comentó que los terrenos donde se ubica el monumento albergaron castros y fortalezas celtíberas, que en su época dataron historiadores como Tito Livio.

La importancia de los restos que todavía se conservan de las distintas épocas prerromanas, romanas y visigodas, llevó al coronel-alcaide del Alcázar a aprovechar su intervención en este acto para expresar la necesidad de realizar "una campaña arqueológica seria y rigurosa, que debe aportar más datos sobre la etapa más oscura de este monumento".

A lo largo de su intervención —que fue seguida con interés por el público presente en la Sala de Reyes—, Sánchez Gómez fue desgranando la numerosa serie de asedios que la fortaleza segoviana ha sufrido a lo largo de los siglos, desde el primero documentado históricamente llevado a cabo por Alfonso I El Batallador, pasan-



El gobernador militar Delimiro Prado entrega la medalla de plata del Alcázar a Carlos Herranz. PEÑALOSA

do por los combates entre Enrique IV y su hermano Alfonso, o las diplomáticas soluciones empleadas por la reina Isabel de Castilla para resolver un asedio en el que se puso en peligro la vida de su propia hija.

El coronel-alcaide del Alcázar destacó también los episodios militares protagonizados

por los comuneros en 1520 y la heroica defensa protagonizada por los alumnos del Colegio de Artillería ante las tropas del general Dupont durante la Guerra de la Independencia.

Distinciones

El Día del Alcázar sirvió también para reconocer el trabajo y la labor de personas e

instituciones en pro del monumento, a los que se hizo entrega de las medallas conmemorativas de plata y bronce.

Los galardonados fueron el anterior presidente del Patronato del Alcázar, general Víctor Rodríguez Cerdido, el Ayuntamiento de Segovia, y los patronos Carlos Herranz Cano —editor de EL ADELANTADO— y el patrono conservador del monumento, Antonio Ruiz.

Asimismo, recibieron distinciones la viuda de Constantino Mate y Teófila Tejedor Sanz.

En el acto se dio lectura también al fallo del jurado sobre el II premio de investigación histórica "Vizconde de Altamira de Vivero", que en su segunda edición ha quedado desierto, al no reunir los trabajos presentados las suficientes condiciones para alcanzar este prestigioso premio.

La Fuencisla y la amenaza nuclear

M.G.

En los últimos párrafos de su intervención, el coronel Sánchez Gómez se refirió a las posibilidades actuales del monumento como baluarte defensivo ante cualquier eventualidad bélica. En este sentido, manifestó que el potencial militar de cualquier país "podría reducir a escombros" el Alcázar, aunque significó los acuerdos internacionales de Ginebra y La Haya sobre protección de bienes culturales. El coronel-alcaide fue más lejos en su análisis, evaluando incluso la resistencia del monumento ante un ataque nuclear, manifestando que los semisótanos del monumento no serían protección suficiente. "En este caso —dijo— sólo nos queda rezar a la Virgen de la Fuencisla para que proteja Segovia y no confiar en los desmanes humanos".

López Torrecilla se reunió con representantes de PSV

A.S.

El director general de Urbanismo de la Junta de Castilla y León, Albino López Torrecilla recibió el pasado martes a un grupo de afectados de la cooperativa de viviendas PSV en Segovia.

Durante este encuentro, que fue calificado por los propios cooperativistas como "breve, pero sustancioso", quedó de manifiesto la voluntad y el interés del Gobierno regional por intervenir de forma favorable a los intereses de los afectados.

En el encuentro, en el que estuvieron también presentes el delegado y el secretario territorial junto con la jefa de servicio de Medio Ambiente de Segovia, López Torrecilla manifestó que estaban "muy avanzados" los pasos a dar por la Junta, y que esperaba se pudiera llegar en el tiempo más breve posible a una pronta solución.

Por su parte, los afectados de PSV le hicieron saber que confían en las gestiones de la Junta, toda vez que su intervención es "la única esperanza que nos queda", después de conocer las en su opinión "inaceptables condiciones" del marco general de actuación para IGS-PSV, aprobado por el Gobierno central el pasado 27 de mayo.

Asimismo, los cooperativistas insistieron en su petición de la cesión de derechos sobre el suelo, adjudicado a la cooperativa en Segovia, manifestando su disposición a iniciar un diálogo.

Hace pocas semanas, aprovechando la visita a Segovia del secretario general de UGT, Cándido Méndez, los cooperativistas le expresaron su malestar por la lentitud con la que el sindicato está actuando a la hora de solucionar este contenido.

Por su parte, el máximo responsable de esta central sindical explicó las últimas acciones llevadas a cabo por IGS y puso de manifiesto también su interés en que en los terrenos comience a edificarse a la mayor brevedad posible.



Tú puedes cambiar este mundo (si quieres)

Tú puedes conseguir que los niños indígenas de Bolivia puedan ir a la escuela, que la población del Sahel tenga agua potable o que el maíz vuelva a crecer en los campos de Mozambique. Si quieres, tú puedes cambiar este mundo uniéndote a los más de 80.000 colaboradores de INTERMÓN. Envíanos este cupón con tus datos y te informaremos.

intermon
FUNDACIÓN PARA EL TERCER MUNDO

Tel. (91) 534 28 20
Caja Madrid, of. 0603 c/c 6005465263

Quiero recibir información sobre INTERMÓN

Nombre _____

Dirección _____

Población y CP _____

Provincia _____

Teléfono _____ 9417-8354

✓ Cumplimento el cupón y envío a INTERMÓN.
Alvarado, 12 - 28039 Madrid



La huelga no afectará al servicio de urgencias.



El objetivo de las protestas es lograr la dimisión de J. F. Rodríguez.

Los paros comenzarán a las 11 horas para garantizar la atención a enfermos ingresados

Los médicos ratifican la convocatoria de huelga y manifestaciones los días 27 y 30

Los médicos del Complejo Hospitalario acordaron ayer en asamblea, mantener la convocatoria de huelga anunciada para los días 27 y 30 del presente

mes. La decisión de los facultativos se produce tras la reunión celebrada con representantes de la Dirección General del Instituto Nacional de la Salud, y que

en opinión de los médicos no ha servido para aclarar los conflictos de los hospitales. Los paros comenzarán ambos días a las 11 horas.

P. B.

Las propuestas presentadas por la directora general de Atención Primaria, Carmen Martín Arroyo para solventar el enfrentamiento que mantienen los médicos del Complejo Hospitalario con la directora gerente del mismo, Charlene Arnold, y el director provincial del INSALUD, no ha satisfecho las demandas de los facultativos.

El comité de huelga informó ayer a los médicos reunidos en asamblea sobre la entrevista mantenida en Madrid. En esta reunión Carmen Martín Arroyo pidió que se abriera un plazo, previsiblemente hasta el mes de noviembre, para valorar la gestión de Arnold.

Martín Arroyo también se comprometió a buscar inmediatamente un nuevo director médico para el Hospital Gene-

ral, en sustitución de Angel Sanz Salvatierra. Sin embargo, no se afrontó el cese de Juan Francisco Rodríguez, a pesar de que esta es la reivindicación principal de los facultativos.

Los médicos, que han asegurado que sus demandas no han sido atendidas, han votado a favor de mantener las fechas de la convocatoria de huelga

para los próximos días 27 y 30. La decisión ha sido mayoritaria ya que 78 personas han dado un sí a las manifestaciones, dos han votado en contra y siete se abstuvieron.

Manifestaciones

Las dos jornadas de huelga irán reforzadas con sendas manifestaciones de protesta, que partirán, aproximadamente a

las 12 horas, desde el Hospital General hasta la Dirección Provincial.

Los paros se iniciarán a las 11 horas para garantizar la atención adecuada a los enfermos ingresados, y durarán hasta las 15 horas. De esta forma, fuentes del comité de huelga, han informado que el servicio de urgencias no se verá afectado por la huelga, y se han establecido servicios mínimos en todas las especialidades.

Los protagonistas de las protestas hacen un llamamiento a los segovianos para que faciliten el buen desarrollo de los hospitales en los dos días de huelga. Los médicos recuerdan que sus protestas están enfocadas a mejorar "un servicio público y todos nos beneficiaremos de la consecución de nuestras demandas"

Continúa la negociación

P. B.

Las medidas de presión anunciadas por los médicos no comprometen la continuidad de negociación iniciada con la Dirección General del INSALUD. El comité de huelga ha asegurado que Carmen Martín Arroyo se comprometió a mantener el diálogo abierto, a pesar de que se desarrollara la huelga.

Por otra parte, por el momento los médicos protagonizarán en solitario los paros, ya que aunque ha habido numerosos comunicados de adhesión a sus demandas, de momento nadie ha anunciado su participación en las protestas.

María Salgado ofrece esta noche un recital de habaneras

A. S.

La cantante castellano-leonesa María Salgado presenta esta noche en el Teatro Juan Bravo el espectáculo "Mirándote", un trabajo que nos acercará los ritmos habaneros de Cuba. Con este trabajo, María Salgado ofrece el fruto de su constante búsqueda en la música y sus posibilidades de comunicación. Ahora, ha decidido, sin renunciar a su pasado, alejarse del folklore castellano y de la interpretación de cantates contemporáneos para volcarse con la música del Caribe. "Mirándote", primer disco en Ediciones Cúbicas, se convierte así en una reivindicación del canto solista, como se expresaba en sus orígenes.

El espectáculo, principalmente de habaneras, ha sido definido como una hora de música que viene de lejos, nostálgica y cadenciosa, cristal de ritmos caribeños. Las canciones que surgieron de ambos lados del Atlántico son resaltados con la voz sugestiva y bien modulada de María Salgado, que según la crítica "se muestra en toda su amplia gama de matices y posibilidades".

La habanera

Teresa Pérez Daniel destaca en su libro "Castilla canta habaneras" que esta melodía encuentra sus orígenes en la contradanza al hacer más lento su ritmo para que los versos puedan ser cantados al compás de la música. Su nacimiento data de mediados del siglo XIX. A finales del mismo hace furor en los salones de la Cuba colonial, se enriquece en la vida bullanguera de sus puertos, donde se mezclan, por diversos motivos, con la gente de la más variopinta procedencia. Emigrantes, aventureros, comerciantes, músicos, soldados para defender el último bastión que España posee en el Caribe.

Destaca del espectáculo, el bolero de Jaime Lafuente que da título al disco; las habaneras "En un lago de inmensa extensión" y "Allá en La Habana".

"Mirándote", hoy, a las 20.30 horas. Teatro Juan Bravo.



El único coche de menos de 800.000 pts. que merece llamarse coche.

Skoda Favorit INJECTION
Desde 799.000 pts.*

* PVP recomendado, transporte, impuestos, descuento promocional y subvención gubernamental incluidos.



Concesionario Oficial: SERVICIOS TÉCNICOS DEL AUTOMOVIL. Siete Picos, 18. Segovia. Tel.: 42 45 00.

Grupo Volkswagen

Los cuatro ejes del desarrollo económico provincial

F. D.

El presidente de los empresarios apostó por reiniciar la lucha en favor de los cuatro ejes del desarrollo de la provincia que se establecieron en el "Pacto por Segovia" entre patronal y sindicatos y que, como ayer recordó, había retomado EL ADELANTADO en su nueva etapa de aparición matutina.

La Universidad, el desdoblamiento de la carretera de San Rafael, la circunvalación de la capital, y el Tren de Alta Velocidad, constituyen los objetivos por los que todas las instituciones y los empresarios deben abogar para relanzar a Segovia.

Igualmente hizo una especial mención a las industrias cárnicas como uno de los pilares de la economía provincial, explicando que están realizando importantes inversiones de instalaciones y consiguiendo competir en mercados internacionales.

De esta forma, Gila reiteró que uno de los objetivos comunes perseguidos por todos los agentes sociales se centra en la lucha contra el paro.

También anunció que iba a enviar a los representantes sindicales la propuesta de crear una comisión para estudiar la recientemente aprobada reforma laboral para que ambas partes puedan beneficiarse de su aplicación.

La patronal pretende impulsar de nuevo el pacto por el desarrollo de Segovia

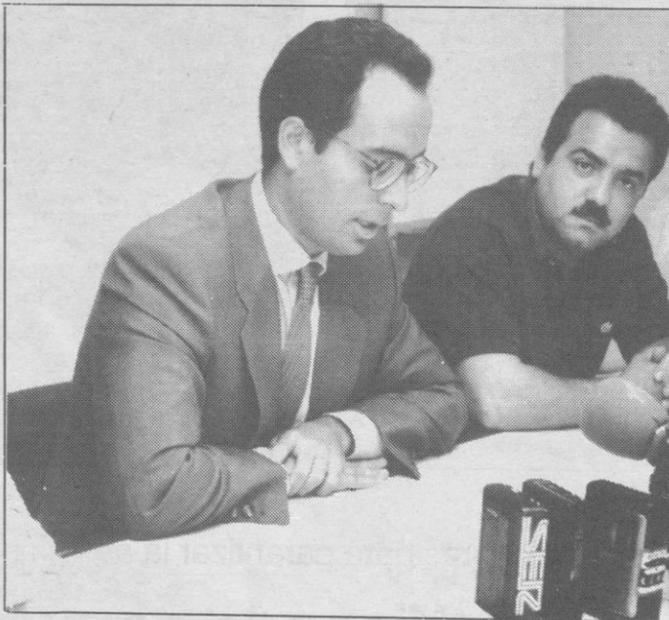
Carlos Gila propone reestructurar la FES para normalizar el ambiente interno

El presidente de la FES, Carlos Gila Lorenzo, pretende afrontar una nueva etapa en la historia de la patronal a través de la reestructuración del sistema organizativo y eludió comentar la carta de algunos empresarios que, al parecer, han pedido su dimisión.

F. DESCALZO

Carlos Gila presentó ayer el informe de actividades desarrolladas por la FES en los últimos ocho meses, y anunció la creación de un nuevo modelo organizativo para esta patronal, cuyos primeros pasos se han dado ya.

A juicio del representante de los empresarios, la FES ha estado funcionando hasta ahora más como asociación que como federación. En su opinión, debido a las pequeñas dimensiones de las agrupaciones que la integraban no se ha podido crear una patronal fuerte, y por ello la FES ha servido de cobijo para sus asociados, como ha ocurrido con las más fuertes: la patronal de la construcción (PIC) y la del transporte (ASETRA).



Carlos Gila hizo balance de los últimos ocho meses de actuación.

Con el nuevo modelo, que aún queda por ratificar en junta directiva para después pasar a la asamblea general, la FES continuará dando cobijo a las patronales que aún no son capaces de mantener su estructura, "siempre con el apoyo de las grandes patronales".

La nueva estructura admi-

nistrativa se compondrá de un secretario general, una secretaria, y continuarán las asesorías jurídicas y fiscales, sin que por ello se vayan a modificar los estatutos ni se reduzca su plantilla. Además tiene como objetivo acercar los servicios prestados a los afiliados y recortar gastos.

En este sentido, Gila anunció el compromiso al que se había llegado para seguir una política más austera en todos los aspectos, desde los de la revista hasta los de personal, pasando por "mis dietas", —dijo—; y refinanciando la deuda que ha arrastrado la organización hasta ahora.

En cuanto al balance de su actuación en estos últimos ocho meses en los que ha estado al frente de la patronal, Gila recordó el incremento en las cifras de prácticas laborales que se ha conseguido en colaboración con el Colegio Universitario, y felicitó a los sindicatos y agrupaciones de la FES por las disposiciones que en este tiempo han propiciado las reuniones para discutir el futuro industrial de Segovia.

"Nuestra máxima preocupación es mantener los puestos de trabajo, pues la labor empresarial es crear empleo y riqueza" añadió.

Finalmente, apeló afectivamente al carácter negociador de la PIC para que se integre en el comité ejecutivo de la FES.

¡BUENA SUERTE CON *Banesto*!

Premio a la fidelidad de sus clientes



D. Tomás García Antona, agraciado con un Citroën AX, en el sorteo celebrado en Madrid, el pasado día 2 de mayo. Junto al afortunado, D. Vicente Erago, Director de Zona; D. Daniel Mota, Director de la Oficina Principal; D. Camilo Escribano, Director de la Sucursal de Sepúlveda y D. César Fernández, Director de la Urbana Plaza Mayor de Segovia, durante la entrega del vehículo.

Ahora en *Banesto*, ponemos el doble de interés en sus ahorros.

Ahora, en *Banesto* ya puede practicar el ciclismo como los campeones.

Visite la oficina más próxima de *Banesto* y solicite información de los próximos sorteos y premios.

El Hospital General acoge el II curso de oftalmología dirigido a facultativos

A.S.

Hoy finaliza el segundo curso básico de oftalmología que dirigido a facultativos de Atención Primaria, y a especialistas, se ha venido desarrollando durante dos jornadas en el Hospital General de Segovia.

Dentro del extenso programa de intervenciones de este curso se ha tratado el problema de la patología distónica del blefaroespasmio. Se trata de una enfermedad de carácter neurológico que afecta cada vez más a los ciudadanos. Su origen es desconocido y actualmente existe un tratamiento de control que mejora sustancialmente la vida del afectado.

La distonía del blefaroespasmio se manifiesta por el cierre involuntario e incontrolado de los párpados, que se va haciendo progresivo hasta crear un ceguera funcional en aquel que lo padece.

Este tipo de enfermedad aparece habitualmente en adultos con edades comprendidas entre los 45 y 70 años y normalmente afecta más a las mujeres que a los hombres.

La enfermedad o patología suele aparecer con un incremento en la tasa de parpadeo, que poco a poco se va haciendo más progresivo. A esta situación o manifestación primera le sigue un periodo de cierre de los párpados más sostenido, hasta llegar a producirse una ceguera funcional.

Progresión de los síntomas

La progresión de los síntomas del blefaroespasmio suele ser lenta, lo que provoca que el paciente prolongue en el tiempo su primera consulta al especialista.

Como consecuencia de este retraso en la consulta o revisión el diagnóstico correcto de la enfermedad también se demora y llega a alcanzar una media de cuatro años.

El tratamiento de esta enfermedad oftalmológica con toxina botulínica ha aportado una solución para estos enfermos. Las contracciones involuntarias de los párpados se controlan mediante la inyección de pequeñas dosis de esta sustancia. Siempre se trata de un control ya que cuando se interrumpe el tratamiento médico los espasmos involuntarios del párpado vuelven a aparecer.

Tratamiento eficaz

Mediante la inyección de esta toxina botulínica en el músculo afectado el espasmo muscular involuntario se logra controlar por un espacio de unos tres o cuatro meses.

Inmediatamente después del tratamiento, las personas afectadas por esta patología experimentan una relajación de la musculatura facial, pero es después de pasados unos ocho días es cuando se consigue el efecto máximo de la medicación.

La toxina botulínica constituye un tratamiento seguro, eficaz y previsible que controla el espasmo involuntario de la musculatura facial.

Se administra de forma fácil en las consultas, es perfectamente tolerado por los pacientes y no se asocia ninguna complicación posterior.

Esta toxina botulínica ocupa el primer lugar del tratamiento de todas las formas de espasmos musculares incontrolados, es decir de todas las formas de manifestación de la distonía.

CARBONERO EL MAYOR



Ayer jueves, a las 23,30 horas se encendió la tradicional hoguera de San Juan.

ARCHIVO

Unas fechas que hasta hace poco se habían perdido

La localidad celebra este fin de semana las fiestas de S. Juan

Después de la histórica jornada vivida en la localidad el pasado día 18, con motivo de la recepción oficial de la bandera municipal e imposición de la medalla de oro del lugar a la Virgen del Bustar, el excepcional acto de la sesión anual de la Junta de Nobles Linajes, con la asistencia de un gran número de títulos nobiliarios segovianos, la población de Carbonero el Mayor se dispone a celebrar las fiestas patronales de San Juan Bautista.

DIONISIO ESCUDERO

Unas fechas que hasta hace pocos años prácticamente se habían perdido, y otros usos, como salir al campo para ver amanecer, no se han recuperado.

En la decidida recuperación, junto al Ayuntamiento que organiza una serie de espectáculos y actividades, colaboran otras instituciones locales, aunque será muy difícil lograr la importancia y fama que tuvo en el vecindario y en poblaciones de la comarca.

En el colegio público que

lleva el nombre del patrón que ahora se conmemora, se vienen organizando una serie de actividades culturales y deportivas que culminarán el miércoles, día 22, con un acto en el centro municipal "Los Caños", en el que el alcalde acompañado de algunos ediles entregará los trofeos, diplomas y recuerdos a los distintos alumnos del centro docente.

Hogueras

Ayer jueves, a las 23,30 horas se encendió la tradicional hoguera de San Juan, el acto

tuvo lugar en la plaza del Pósito Real, y estuvo amenizado por las dulzainas castellanas.

Hoy, festividad de San Juan, a las 12,30 h., se oficiará una misa solemne en honor del señor San Juan, seguida de procesión con la imagen por las calles del pueblo, acompañarán el cortejo el grupo de danzas y paloteo de Carbonero el Mayor; para a medianoche dar inicio a una verbena popular en la plaza de Abajo, amenizada por la orquesta "Caribú".

El sábado, a las 20,30 h., actuarán los grupos de danzas y paloteo del Centro de Animación Sociocultural que la Junta de Castilla y León tiene en esta localidad.

El domingo, día 26, se llevará a cabo el III concurso de fotografía que patrocina la corporación municipal.

SEPULVEDA

El teatro Bretón escenario esta noche de la obra "Carcajada salvaje" con Charo López

J.E.

Hoy viernes, a las 22,30 se pone en escena en el teatro Bretón de Sepúlveda, la obra teatral "Carcajada salvaje" de Christopher Durang.

Esta representación corresponde al convenio entre el Ayuntamiento de la villa y la red de teatros de la Junta de Castilla y León.

Actúan Charo López y Abel Vitón dirigidos por Josep Costa. La escenografía corre a cargo de Carles Casas y la iluminación de Francesa Rodellas.

"Carcajada salvaje" participa de nuestras inquietudes: hablar de nosotros mismos en una época que no se contempla precisamente por ser o mejor de los tiempos.

La soledad, el miedo, el desconsuelo, la impotencia y como

fondo, la esperanza de estar vivos, de seguir vivos.

Esto es lo que quiere transmitir el autor a través de dos personajes que no salen al escenario a discutir sobre la vida, sino a vivir directamente y sin prejuicios, un trofeo de sus vidas delante nuestro.

Estructura dramática

Christopher Durang consigue mediante una estructura dramática nada convencional, pero a la vez muy sencilla, colocar el horror de la experiencia vivida en un plano diferente, para poder así asumirla sin excesivo dolor y comunicándola a los demás bajo la apariencia de la risa que es una forma ni mejor ni peor, pero sí muy gratificante y generosa, de observar la realidad.



Charo López.

PEÑALOSA

1.500 AUXILIARES POSTALES Y DE TELECOMUNICACION (Carteros)
Plazas CONVOCADAS POR EL ORGANISMO AUTONOMO CORREOS Y TELEGRAFOS

Requisitos de los aspirantes: Mayores de 18 años y Graduado Escolar. Abierto el plazo para la presentación de instancias hasta el 12 de julio de 1994. Recoja hoy mismo las bases de la convocatoria y los textos para la preparación en: LIBRERIA DIAGONAL. C/ Conde de Sepúlveda, 1 - SEGOVIA. Información facilitada por EDITORIAL MAD, S.L. Teléfono 95/5630820



Universidad de Salamanca

FACULTAD DE CIENCIAS SOCIALES
DIPLOMATURA EN RELACIONES LABORALES

EXTENSION DE SEGOVIA

Para cursar estudios de la carrera de Diplomado en Relaciones Laborales (Graduado Social) en esta Extensión de Segovia, se solicitará la preinscripción del 27 de junio al 8 de julio, de 10 a 13 de la mañana, en C/ Escuderos, 12.

Pueden acceder a estos estudios quienes estén en posesión de la Selectividad, COU o Formación Profesional de 2º Grado en la Rama Administrativa y Comercial.



VILLA DE CUÉLLAR

Celebraciones litúrgicas y conferencias serán las actividades

Las monjas de Santa Clara celebran el VIII centenario de su fundadora

La comunidad de hermanas clarisas del convento de Santa Clara ha organizado una serie de actos religioso-culturales para conmemorar el VIII centenario del nacimiento de Clara de Asís, fundadora de la orden a principios del siglo XIII. Estos actos darán

comienzo hoy por la tarde y se desarrollarán a lo largo del fin de semana. Celebraciones litúrgicas y conferencias serán las principales actividades de estas jornadas, cuyos actos serán clausurados el domingo por el obispo de Segovia, Antonio Palenzuela.

S. GUIJARRO

Durante estos tres días la comunidad de monjas de clausura compartirá estas celebraciones con todas las personas que quieran asistir ya que los actos son públicos. La eucaristía se celebrará todos los días a las 19 horas en la iglesia conventual y una hora después tendrá lugar cada una de las conferencias en el patio central del convento.

Para esta tarde está previsto la jornada inaugural. Tras la celebración de la misa el alcalde de la villa, Mariano Molinero, realizará la presentación de las jornadas y posteriormente la hermana clarisa María Victoria Triviño impartirá la primera conferencia bajo el título "Clara de Asís y su forma de vida".

El sábado intervendrá el historiador carmelita Balbino Velasco, el cual ofrecerá una conferencia sobre "El monasterio de Santa Clara de Cuéllar a través de la Historia".

La jornada del domingo se iniciará con la celebración eucarística en la que participará el obispo de Segovia y posteriormente se clausurarán los actos con una conferencia de Julio Herranz, de la orden franciscana, sobre "El ideal de la vida religiosa".

Estos actos de conmemoración del VIII centenario del nacimiento de Santa Clara se celebran en el convento cuellarano bajo el lema "Espiritualidad y cultura" y con ellos "las hermanas clarisas os ofrecemos la oportunidad de conocer a Clara, su historia y nuestra vida en la villa de Cuéllar a lo largo de estos VIII siglos de existencia", manifiesta la comunidad en el programa de actos.

Estas celebraciones del centenario vienen a completar otros actos organizados el pasado año con el mismo motivo.

El pasado verano se organizó un novenario al que asistieron numerosas personas, padre provincial y una comunidad de franciscanos. Durante todo el año a nivel interno la comunidad ha seguido conmemorando el VIII centenario.

La comunidad

La comunidad de monjas de Santa Clara de Cuéllar está constituida por 21 hermanas y



Entrada a la iglesia del convento de Santa Clara.

S. GUIJARRO

la madre abadesa es Milagros Herrero, elegida en mayo de 1993. La principal fuente de ingresos de la comunidad proviene del trabajo de bordado de juegos de cuna que hacen para una empresa de Valladolid desde hace más de 30 años.

Siguiendo los votos de pobreza de esta orden religiosa, las hermanas no tienen propiedades, todo es de la comunidad.

Sus escasos recursos se destinan a la manutención y a pequeñas obras en el edificio. Sin embargo, estos recursos no cubren las necesidades mínimas de mantenimiento del inmueble. Como en la mayoría de este tipo de edificios los principales problemas están en los tejados.

La jornada de la comunidad se inicia a las 6,30 de la mañana con las oraciones matutinas, oficios y eucaristía. En el resto de la jornada se alternan el trabajo, la oración comunitaria, el silencio y la meditación. Los horarios se mantienen estrictamente a lo largo de todo el año.

La orden de Santa Clara fue fundada a principios del siglo XIII por Clara y Francisco de Asís y puede considerarse la rama femenina de la orden franciscana. El nombre original era la orden de las Hermanas Pobres de San Damián, adoptando posteriormente el

nombre de su fundadora.

El convento de Cuéllar

Según la tradición mantenida en el propio convento esta fundación cuellarana fue realizada por un sobrino de Clara de Asís en vida de la Santa. Según las investigaciones del padre Balbino Velasco el convento estaba fundado en 1244.

De este año se conserva en el archivo del convento una bula del papa Inocencio IV dirigida a Alfonso, hijo del rey de Castilla y León, en la que le pide que favorezca a la abadesa del convento entonces llamada de Santa María Magdalena de Cuéllar y no permita que sus monjas de clausura sean molestadas.

En esta época las monjas vivían bajo las normas de la orden de San Damián y se llamaban damianitas. A la muerte de Clara de Asís y tras ser proclamada santa por el papa Alejandro IV en 1255, la orden se llama de Santa Clara y sus monjas clarisas.

Pasada la Edad media la fundación cuellarana es tomada bajo el patronato de la casa de Albuquerque en el último tercio del siglo XVI, a través de Ana de la Cueva hija natural del segundo duque. En esta época se construyó la actual iglesia y se amplió el convento. El patronazgo continuó en los Albuquerque.

El centro de APADEFIM abre sus puertas a los jóvenes del instituto

S.G.

A lo largo de los meses de mayo y junio el centro de APADEFIM ha sido visitado por numerosos alumnos del instituto de Bachillerato y Formación Profesional, dentro de una campaña de puertas abiertas de la asociación para dar a conocer a los jóvenes la realidad y funciones del centro. Por las dependencias de APADEFIM han pasado más de 200 alumnos de los institutos.

Según José Ignacio Matesanz, director del centro de disminuidos físicos y mentales, esta iniciativa surgió "porque muchos cuellaranos no conocen este centro ni la labor que se desarrolla en él, a pesar de los años que lleva funcionando. Ofrecimos la idea a los institutos y la respuesta ha sido muy positiva y enriquecedora tanto para los estudiantes como para nosotros".

Durante varias jornadas diferentes grupos de estudiantes han ido pasando por los centros de APADEFIM recorriendo sus instalaciones, visitando los talleres y dependencias y conociendo su funcionamiento.

La visita se iniciaba con una pequeña charla del director del centro en la que explicaba las funciones de la asociación y los trabajos que se realizan con los discapacitados y deficientes en relación con su nivel intelectual. También se visionó un vídeo sobre la vida cotidiana en los dos pisos tutelados existentes en Cuéllar.

Ignacio Matesanz explicó que el centro atiende a 38 personas de Cuéllar y la comarca y que los

trabajos que se realizan en los diferentes talleres sirven para financiar el 30 por ciento de los gastos del centro.

Los estudiantes observaron y pudieron comprobar los trabajos que se realizan en los diferentes talleres ocupacionales. En este centro se realiza el montaje de 40.000 tapones diarios de anís Castellana y 80.000 empaquetados de bolsas de aperitivos Creps, los dos principales trabajos que se desarrollan a lo largo del año.

Otras tareas que se hacen son empaquetado de poleas, cortinas de canutillo, serigrafía y enmarcado de cuadros.

Desconocimiento

Al final de la visita los alumnos de los institutos reconocían en su mayoría el desconocimiento de la labor realizada por APADEFIM, mostrándose gratamente sorprendidas por la labor de rehabilitación y de trabajo que se realiza en el centro y de las capacidades desarrolladas por los atendidos.

El director del centro manifestó que estas visitas sirven para conocer la realidad y hacer ver que éstos disminuidos tienen muchas facultades que desarrollar y que tan malo es el rechazo como la superprotección.

"He apreciado que muchos de los jóvenes que nos han visitado han venido con unas ideas preconcebidas y equivocadas respecto a lo que es el centro, y han salido sorprendidos y admirados del trabajo que desarrollamos", afirma Matesanz.



Taller ocupacional de APADEFIM en Cuéllar.

S. GUIJARRO

EL ESPINAR

Viajes Fray Escoba afirma que su oferta para el transporte urbano "es la mejor"

A.S.
La empresa "Viajes Fray Escoba", asegura en un escrito remitido a esta Redacción, que su oferta para realizar el servicio de transporte urbano en el municipio de El Espinar, "es la mejor de las presentadas, aunque sea superior a la presentada por C.B. Sainz Garrido si se realiza una valoración de la calidad-precio y servicios complementarios".

Esta empresa de transportes hace estas afirmaciones ante las noticias aparecidas sobre que el equipo de gobierno de El Espinar decidió llevar al pleno de mañana, día 24, la adjudicación del transporte urbano.

Esta entidad afirma que se presentó al concurso "mediante comunicación entregada en mano, en nuestras oficinas de El Espinar en la persona del conserje del Ayuntamiento espinariense".

Igualmente afirman, "que en la apertura, el día 18 de mayo, de las ofertas y documentaciones la que presentaba nuestra empresa estaba completa, no así la de las otras dos empresas concursantes". Continúan diciendo en su escrito que "no entran en ninguna valoración política, sino de precio-calidad, pero no entendemos cómo una persona que manifiesta su baja en toda actividad

política (J.A. Sainz Garrido) por su enfrentamiento con el alcalde del municipio, presente un certificado de buena persona por parte del alcalde".

Oferta

Siguen diciendo que en la oferta de vehículos, la empresa C.B. Sainz Garrido "presentaba cuatro vehículos de 38, 22, 14 y 7 plazas y un vehículo de 55 plazas, el cual creemos no pertenecía a la empresa en dicha fecha con antigüedades de seis a 14 años, cuando el pliego de condiciones se solicitaba un vehículo de más de 45 plazas y otro de 20".

Además, afirman que C.B. Sainz Garrido "no presentó el correspondiente certificado expedido por el Ministerio de Hacienda de estar al corriente de sus obligaciones tributarias con el Estado".

Finalmente, mantienen que "aunque en el pleno se manifestó que se había elegido por calidad precio no lo creemos así, ya que el precio más bajo era el de la empresa "JUFICAR, S.A.", y que en todo concurso público de las administraciones "no subasta" se valora por puntuación no solamente el precio "sino el conjunto de la oferta de cada concursante".

Los segovianos en Cantabria celebran las fiestas de S.Pedro

A.S.
Llegadas estas fechas, los segovianos que se encuentran viviendo en la comunidad cántabra, recuerdan la tierra de donde partieron, celebrando las fiestas de San Juan y San Pedro.

Para celebrar esta fecha, el día de San Pedro, han elegido la localidad de Santillana del Mar, por considerarla la más bella de las localidades que reúne todas las condiciones para satisfacer a todos. Lugar de cultura y recreo, visitarán sus museos, colegiata, zoológico y reproducción de las Cuevas de Altamira.

A las 14,30 horas se reunirán en torno a la mesa, en una cena de hermandad y recuerdo de su tierra natal.

En la sobremesa celebrarán la asamblea general anual, en la que podrá participar todo el que quiera.

En ella se dará cuenta de todas las actividades que se han llevado a cabo durante el pasado año y se planificará las actividades del presente.

Igualmente, se dará cuenta a todos los asistentes del balance económico para que sea aprobado.

SANTA MARIA LA REAL DE NIEVA



En el casco urbano de esta villa se instalará posiblemente un semáforo.

MEDIA LUNA

El proyecto, concluido, ha supuesto una inversión de 596 millones

Jesús Merino revisó las obras de la carretera comarcal 605

El consejero de Fomento de la Junta de Castilla y León, el segoviano Jesús Merino, estuvo en la villa de Santa María la Real de Nieva con el fin de conocer las obras que se han realizado en la carretera comarcal 605, que une la localidad con la vecina Arévalo. Estas obras, ya finalizadas, han supuesto una inversión de 592 millones de pesetas.

MEDIA LUNA

Jesús Merino estuvo acompañado de Angel Díaz, director general de Carreteras y Transportes de la Junta de Castilla y León, y de una representación de parlamentarios de la región, así como una serie de consejeros y técnicos, al objeto de visitar las carreteras de esta zona.

En concreto, aquí estuvieron visitando la carretera comarcal 605, que une a las localidades de Arévalo con esta villa de Santa María la Real de Nieva, cuyas obras prácticamente están terminadas, según informábamos hace unos días.

El presupuesto de estas

obras ascendió a 592 millones de pesetas, habiéndose incrementado notablemente el tráfico en más de un 30 por ciento.

En el tramo del casco urbano de esta villa precisa de un semáforo que parece se pondrá en breve.

Ampliación de la calzada

En la obra, realizada por la empresa Collosa, se ha ampliado la calzada de seis a siete metros de anchura, y se han hecho dos arcones, de un metro cada uno, con lo que se ha mejorado la seguridad de los vehículos.

También se han modificado algunas curvas, reduciéndolas

a un radio de giro menor, así como los cambios de rasante que se han amortiguado. Se han utilizado capas de 12 a 16 centímetros de altura según los tramos.

También se han realizado las señalizaciones horizontales y verticales, así como las raquetas de los cruces con otras vías y las protecciones laterales.

Esta vía de comunicación necesitaba esta mejora. Si a ello añadimos que el MOPTMA ha licitado las obras de la variante de Montuenga (nacional 601 en su intersección con la comarcal 605), podemos decir que la comunicación de la zona mejorará muchísimo, pues esta vía de comunicación de Santa María la Real de Nieva es un camino muy frecuentado por los habitantes de toda esta comarca en sus desplazamientos hasta Valladolid.

DAILY FAMILY

SÓLO 1.900.000 VENTAJAS



- 7 m³ de capacidad.
- 3.170 Kg de PMA.
- Motor de 2,5 L y 75 CV.
- Inyección directa, cinco velocidades.
- Frenos delanteros de disco y posteriores de tambor.
- Dirección servo-asistida de serie.
- 6 cómodos asientos con segunda fila fácilmente desmontable.
- Tapizado integral de paredes y techo en cabina.
- Revestimiento en zona de carga.
- Sistema de calefacción y aireación de tres velocidades.
- Etc., etc.
- Y todo, por sólo 1.900.000 ptas. (todo incluido excepto IVA, matriculación y transporte).



 **IVECO**
EL GRAN SALTO

HIGARSA

TELEFONO 921-420200

FAX 921-434394

c/. Navacerrada, nº 21

POLIGONO INDUSTRIAL "EL CERRO"

40006 - SEGOVIA

 **LINEA DIRECTA**
Tel: 900-116611

NAVA DE LA ASUNCION

Con sus 120 metros de largo y 23 de ancho pesa unos dos millones de kilos

El puente sobre el Voltoya considerado como único en la región por sus características

La estructura arquitectónica del nuevo puente construido sobre el río Voltoya, en la carretera autonómica 343, entre Nava de la Asunción y Santiuste de San Juan Bautista, con sus 120 metros de largo, 23 metros de alto y más de dos millones de peso, le sitúan como una obra única, al menos de estas características, no sólo en la provincia de Segovia, sino en toda la Comunidad Autónoma de Castilla y León.

AMARUARRI

Según nos apunta José Luis González, responsable de la empresa constructora del puente, "de los comentarios que he mantenido con los ingenieros sobre el particular, este puente es el más largo y alto, que hasta el día de hoy ha construido la Junta de Castilla y León".

La construcción de este puente es parte de los 22 kilómetros de ensanche y mejora del firme de las carreteras autonómicas números 343 y 353, que la empresa Hergón, S.A., está construyendo entre las localidades segovianas de Nava de la Asunción, Santiuste de San Juan Bautista y Fuente de Santa Cruz hasta enlazar con el cruce de la carretera Nacional-601, Madrid-Olmedo-Valladolid.

Esta obra que se encuentra dentro del Plan Regional de Carreteras, con un presupuesto de 447 millones de pesetas, de los cuales 100 millones se han destinado a la construcción de este puente cuyo diseño, ha sido realizado por el ingeniero de la Junta de Castilla y León, Félix Albarrán.

Expectación en el vecindario

Puente que ha causado gran expectación entre los vecinos



JOSE LUIS GONZALEZ

Una grúa coloca y levanta las vigas de 40 metros de largo.

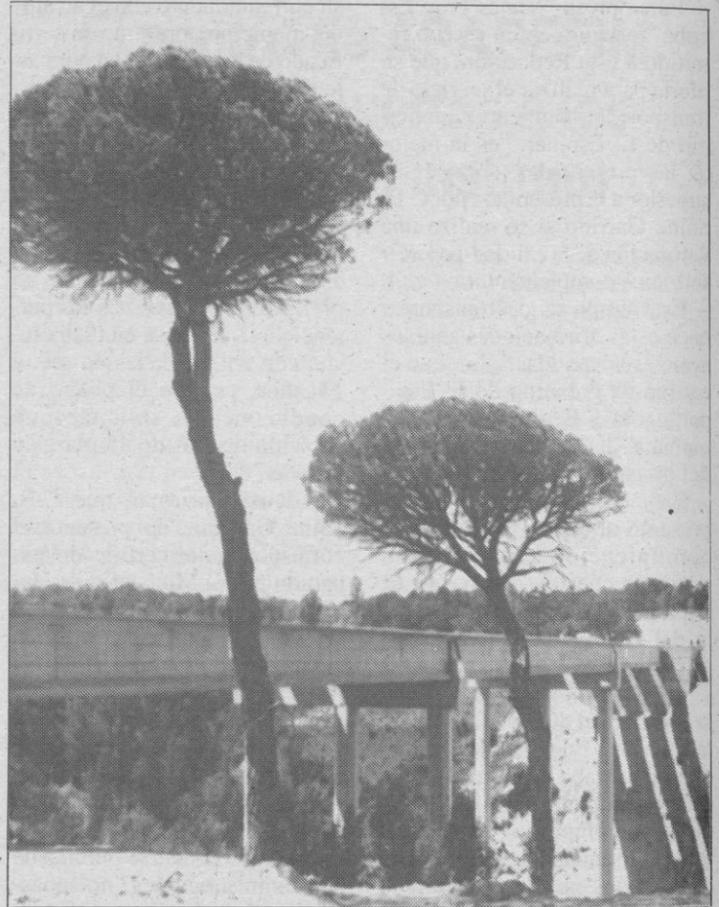
de ambos municipios, particularmente en el momento de que tres enormes grúas levantarán esas 15 vigas de dimensiones y pesos espectaculares, ya que cada viga mide 40 metros de largo, unos 2 metros de alto y 60 toneladas de peso, alcanzando un valor de dos millones de pesetas cada una.

También el transporte de estas vigas ha sido la parte que más dificultades ha generado a la obra.

Vigas que además van situadas sobre dos puntos (el puente se reparte en tres vanos de 40 metros, cada uno) de apoyo que forman seis pilares de 52 toneladas y 21 metros de alto, más otros 21 metros que están introducidos interiormente.

Apertura al tráfico rodado en agosto

La apertura al tráfico, del puente, se producirá para fina-



A. MARUGAN

El puente tiene unas dimensiones de 120 por 23 metros.

les del próximo mes de agosto.

Fecha en la que se estima estarán ya finalizadas las obras del nuevo trazado.

Una obra que no sólo destaca por sus grandes dimensiones, sino también porque la fabricación de todos sus materiales, incluidas las vigas, son de origen castellano-leonés.

La construcción de este nuevo puente sobre el río Voltoya,

en la carretera autonómica 343, entre las localidades segovianas de Nava de la Asunción y Santiuste de San Juan Bautista, deja fuera de servicio al otro centenario paso sobre el agua, denominado popularmente por el nombre de "puente del Marroquí", que ahora quedará dentro de una interesante estampa decorativa y como contrapunto de arquitectura entre épocas.

HORARIO DE TRENES y AUTOBUSES

TRENES

MADRID		SEGOVIA		MADRID	
Atocha	Chamartín	Llegada	Salida	Chamartín	Atocha
—	6,25 (1)	8,33	6,25	8,07 (1)	8,21
9,02	9,16	11,05	7,15	8,45 (1)	8,52
10,02	10,16	12,16	9,40	11,21	11,34
12,02	12,16	14,07	11,55 (1)	13,37	13,51
14,02	14,16	16,07	12,55	14,37	14,51
—	15,16	16,46	14,55	16,37	16,51
—	—	—	16,55	18,38	18,51
16,02	16,16	18,07	18,55	20,37	20,51
17,02	17,16	19,15	19,55 (2)	21,12	—
18,54	19,10 (2)	20,40	20,55	22,37	22,51
20,02	20,16	22,08			

(1) Circula diario excepto domingos. (2) Circula a diario, excepto sábados.

SEGOVIA - CUELLAR - VALLADOLID

Salidas de SEGOVIA: Laborables: 8,00. Diario: 11,00. Laborables: 13,30 y 18,30. Domingos y festivos: 19,00. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00.

VALLADOLID - CUELLAR - SEGOVIA

Salidas de VALLADOLID: Laborables: 8,00. Domingos y festivos: 9,00. Laborables: 11,00 y 13,30. Domingos y festivos: 17,00. Laborables: 18,30. Salida a CUELLAR: Laborables, excepto sábados: 17,00 y 19,30.

SEGOVIA - SANGARCIA - HOYUELOS

Lunes a viernes: 8,30, 14,00 y 18,35. Sábados: 14,00.

AUTOBUSES

SEGOVIA - MADRID		
	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,00	7,15
De lunes a viernes	7,00	8,15
Diaria	8,00	9,15
Diaria	9,30	11,00
Laborables	10,30	12,15
Diaria	11,30	12,45
Laborables	12,30	13,45
Diaria	13,30	14,45
De lunes a viernes	14,30	16,00
Diaria	15,15	16,35
Diaria	16,15	18,00
Diaria	18,00	19,15
Diaria	19,00	20,30
Diaria	20,00	21,45
Domingos y festivos	22,00	23,15

MADRID-SEGOVIA		
	Salida	Llegada
De lunes a viernes	6,30	7,45
De lunes a viernes	7,30	8,45
Diaria	8,30	10,15
Diaria	10,00	11,15
Diaria	11,00	12,45
Diaria	12,00	13,15
Laborables	13,00	14,15
Laborables	14,00	15,15
Diaria	15,00	16,45
De lunes a viernes	16,00	17,15
Diaria	17,00	18,30
Diaria	18,00	19,15
Laborables	19,30	21,15
Domingos y festivos	20,00	21,15
Diaria	21,00	22,15
Diaria	22,15	23,45

SEGOVIA - ARANDA
De lunes a viernes: 13,00 y 17,30. Diario: 13,00.

ARANDA - SEGOVIA
Lunes a viernes: 7,00 y 17,30. Diario: 17,30.

AUTO-RES (Tel. 443010)

SEGOVIA-SALAMANCA (Abades-Arévalo). Lunes a viernes: 9, 14, 18. Viernes: 20,30. Sábado: 9,14. SALAMANCA-SEGOVIA. Lunes a viernes: 8,30, 13,30, 17,30. Sábados: 8,30. Venta de billetes: Zamora, Benavente, Valencia, Castellón (Playas), Cáceres, Badajoz.

SEGOVIA - LA LASTRILLA EL SOTILLO

SEGOVIA (plaza Oriental): 7,50, 9,15, 13,45, 14,40, 18,30 y 19,45. Las salidas de LA LASTRILLA se producen 7 minutos más tarde, y 15 minutos desde EL SOTILLO.

TAXIS. Paradas
Plaza Mayor: Telf. 43 66 80.
Plaza Oriental: 42 02 58.
Fernández Ladreda: 43 66 81.
Radio Taxi: 44 50 00.

HOYUELOS - SANGARCIA - SEGOVIA

Lunes a viernes: 6,45 y 16,45. Sábados: 7,45.

SEGOVIA - AVILA :: AVILA - SEGOVIA

De lunes a viernes: 7,30, 9,30, 13,30 y 19,30. :: De lunes a viernes: 9,00, 12,00, 16,15 y 18,30. Sábados, domingos y festivos: 12,00.

SEGOVIA - BARCELONA :: BARCELONA - SEGOVIA

Diario: 13,00. Viernes (combinado). :: Diario: 9,00.

SEGOVIA - VILLACASTIN :: VILLACASTIN - SEGOVIA

Sábados no festivos: 9,30 y 13,30. :: Sábados no festivos: 10,30 y 14,30.

El Ejecutivo regional se opone a la construcción de la macrocárcel de Segovia

Lucas pide audiencia a González para exigir el aumento de los fondos de cohesión

El presidente de la Junta, Juan José Lucas, pedirá una audiencia al presidente del Gobierno, Felipe González, para reclamar una mayor cuantía de los fondos de cohesión para Castilla y León que la destinada en 1993, según el acuerdo adoptado ayer por el Consejo de Gobierno. Por otra parte la Junta de Consejeros mostró su oposición a la construcción de macrocárceles como la de Segovia.

Valladolid. (Ical).— El consejero portavoz, José Manuel Fernández Santiago, afirmó que en 1993 Castilla y León recibió el 3 por ciento de los fondos de cohesión, "una cifra muy inferior a la de otros fondos de solidaridad como el Feder y los de compensación interregional que alcanzaron el 10,8 y 9,8 por ciento, respectivamente".

El Ejecutivo regional sostiene que si los fondos de cohesión se destinan a los países de la Unión Europea cuyo Producto Nacional Bruto (PNB) es inferior a la media, en el reparto nacional "debe tenerse en cuenta que no todas las regiones están igual, y en unas el PNB es inferior a la media europea y a la nacional".

El portavoz señaló que "aún no se puede hablar de temor sobre cómo se va a realizar el reparto, pero vamos a pedir an-

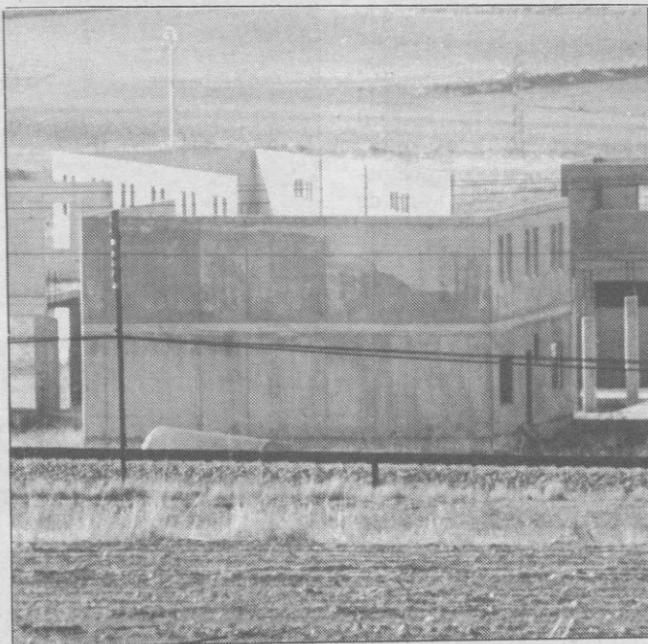
tes de que nos lo den hecho y escrito".

Macrocarceles

La Junta de Consejeros acordó oponerse a la construcción de macrocárceles en Castilla y León, y en especial a la de Segovia ante las quejas transmitidas desde el Ayuntamiento de la ciudad.

Fernández Santiago afirmó que esta oposición "no es un tema nuevo" y, aunque en el caso de la prisión de Dueñas no se ha recibido ninguna queja, "estamos para avalar y hacer llegar al Gobierno central las protestas", en este caso del Ayuntamiento de Segovia.

El portavoz criticó que la Administración central realiza este tipo de inversiones "sin tener en cuenta al Gobierno legítimo de Castilla y León, hay un absoluto desprecio por lo



El centro segoviano, una de las macrocárceles de la región. A.S.

que puede pensar el Ejecutivo regional".

Viviendas rurales

Entre los acuerdos del orden del día adoptados por los consejeros destaca la aportación de 700 millones de pesetas para financiar la construcción y rehabilitación de viviendas rurales

en virtud del convenio que firmarán la Consejería de Fomento y entidades bancarias de la región.

A su vez, el ejecutivo regional aprobó inversiones por 53 millones para el ensanche del puente sobre el río Ciguiñuela y un gasto de 12 millones para obras de alumbrado de la cueva de Enbralejos, ambos en Segovia.

El PIB agrario creció un 2,1 por ciento en el primer trimestre de 1994

Madrid. (Ical).— El Producto Interior Bruto (PIB) del sector agrario y pesquero experimentó en el primer trimestre de 1994 un crecimiento real en precios constantes del 2,1 por ciento, frente al incremento del 0,8 por ciento del PIB general a precios de mercado, en relación al primer trimestre de 1993, en el que había crecido un 2,7 por ciento, según los datos del Instituto Nacional de Estadística (INE).

A precios corrientes, es decir, contando con la repercusión de la inflación en los precios, el crecimiento en este sector durante el primer trimestre de 1994 fue del 9,9 por ciento, frente a una caída del 5,6 por ciento en el mismo periodo de 1993, siguiendo la línea ascendente de trimestres anteriores. Este crecimiento fue superior en relación del PIB general en precios corrientes, que fue del 4,7 por ciento en el periodo aludido.

Las ramas agraria y pesquera aportaron al PIB general en precios constantes en el primer trimestre del año un total de 506.700 millones de pesetas, frente a los 496.200 millones del mismo periodo en 1993 y los 483.100 millones de 1992.

La Ley de Equipamientos Comerciales se aprobará antes de que termine la legislatura

Valladolid. (Ical).— La Ley de Régimen Sancionador para regular el cumplimiento de los horarios comerciales será aprobada en las Cortes Regionales de Castilla y León el próximo 5 de julio, según ha anunciado el consejero de Fomento, Jesús Merino, en una cena-coloquio organizada por la Federación de Comercio y Servicios de Valladolid (Fecosva). La fecha anunciada por Jesús Merino coincide con la celebración del último pleno del Poder Legislativo regional.

Esta ley será aprobada por el trámite de urgencia tras la delegación a las autonomías, por parte del Gobierno central, de la facultad para poder establecer los horarios en su territorio. Atendiendo a esa medida, en Castilla y León se estableció la apertura del comercio ocho festivos al año.

Según ha argumentado el titular de Fomento de la Junta de Castilla y León esta medida "que respeta como máximos lo que el Gobierno central dió como mínimos, cuenta con la oposición de las grandes superficies que han recurrido el decreto, por lo que no sabemos si se declarará constitucional o si las autonomías estaremos facultadas en el campo de los horarios comerciales".

Jesús Merino ha afirmado en este sentido que "cada auto-

mía tiene unas necesidades comerciales distintas y es preciso que cada una regule sus horarios y establezca el número de domingos que se debe abrir".

Horarios comerciales

Respecto al decreto de horarios comerciales para el año 1995 el consejero sólo ha anticipado "que va a seguir en la tónica de este año sin aumentarse el número de días festivos".

En este sentido el consejero se ha mostrado partidario de la aprobación de la ley nacional del comercio ya que "nos facilitaría a las autonomías una pauta para seguir y marcaría las facultades que se nos delegarían".

En cuanto a la instalación de grandes superficies comerciales en la región castellano-leonesa, que se regulará en la ley de equipamientos comerciales, ha anunciado que se va a presentar "antes de que termine la legislatura" y una vez aprobado por el Consejo de Gobierno, un proyecto de ley de equipamientos comerciales.

Esta nueva normativa contemplará la necesidad de autorización correspondiente para instalar una gran superficie atendiendo a factores como: el número de habitantes, los metros cuadrados de esa superficie o el número de grandes centros que existan en ese lugar, entre otras medidas.

VOLVO SERIE 400 POR 2.200.000 PTAS* COMPRESE ESTE VOLVO EN AUTO ESCAN Y NO LO PAGARA CARO.



Nuevo Volvo Serie 400

Usted quiere un coche fiable, potente, bien equipado. Pero sobre todo quiere un coche seguro. Cómprese el nuevo Volvo Serie

400, 1.6i edición limitada. Uno de los coches más seguros del mundo. No lo pagará caro. Sólo 2.200.000 pesetas.

VOLVO
Respuesta segura.

(*) Precio recomendado. Impuesto de matriculación, IVA y transporte incluidos.

Concesionario oficial:

AUTO ESCAN, S.L.

Exposición, Venta y Servicio Postventa:
Ctra. Soria, 21. Tels.: 43 53 61 - 43 22 61. LA LASTRILLA. (SEGOVIA).

Las Cortes investigarán el personal interino de la Junta

Valladolid, (Ical).— La Mesa de las Cortes regionales ha admitido a trámite la solicitud de los grupos Socialista, CDS y Mixto para que se cree una comisión de investigación sobre la política de la Junta en la cobertura por personal interino de plazas destinadas a funcionarios.

La oposición parlamentaria solicita que se investigue también "la política aplicada para la cobertura de plazas laborales con personal de carácter eventual, criterios de contratación de personal a través de créditos de inversiones; política de cobertura de plazas a través de comisiones de servicio y adscripciones provisionales, y repercusiones de la misma en la promoción profesional de los funcionarios públicos".

La Mesa ha aprobado la solicitud de comparecencia presentada por el Grupo Popular para que el presidente de la Confederación Hidrográfica del Duero, José María de la Guía, informe sobre las causas que motivaron la rotura del canal alto de Los Payuelos y qué medidas se van a adoptar para garantizar la seguridad de las personas y los cultivos afectados.

También fueron aceptadas tres solicitudes de comparecencia presentadas por el PSOE para que el consejero de Sanidad y el de Presidencia informen a las Cortes sobre los criterios seguidos en el reparto de subvenciones destinadas a residencias de la tercera edad; irregularidades referidas a la autorización y pago de facturas de gastos particulares a funcionarios con cargo a los fondos asignados al parque móvil de la Junta.

Así lo manifestó hoy en el Senado el presidente del CSN, Donato Fuejo Lago

La seguridad en la central nuclear de Santa María de Garoña está asegurada

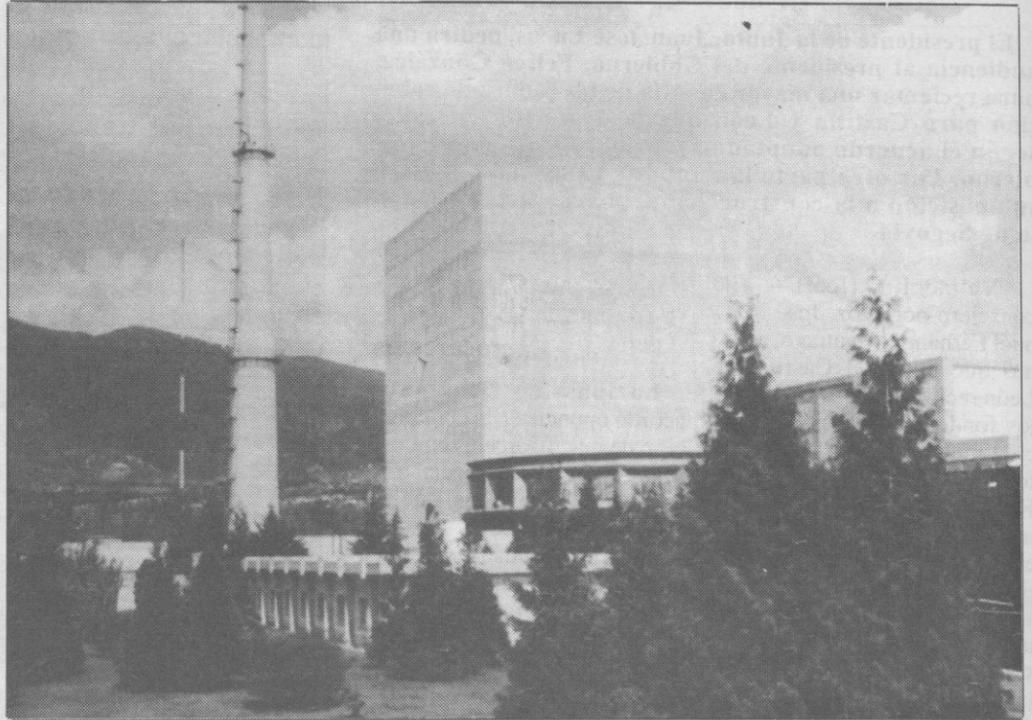
El presidente del Consejo de Seguridad Nuclear (CSN), Donato Fuejo Lago, dijo hoy en el Senado que la seguridad de la central "Santa María de Garoña" (Burgos) no está comprometida y descartó el riesgo de accidente a pesar de reconocer que existen fisuras controladas en algunos componentes.

Madrid, (Efe).— La comparecencia de Fuejo en la Cámara Alta se produce un día después de que la organización ecologista Greenpeace hiciera público un informe del "Gruppen Okologie" de Hannover, integrado por expertos independientes, que revela la existencia de fisuras en elementos de casi la mitad de las penetraciones de las barras de control.

Durante su intervención en la Comisión de Industria y Energía, a petición del Grupo Mixto, Fuejo reiteró en diversas ocasiones que la situación de esta planta nuclear es perfectamente conocida por el CSN y que "su seguridad está garantizada".

Sin embargo admitió, tal y como se refleja en los sucesivos informes del CSN al Parlamento, la existencia de fisuras en 41 manguitos de las 97 penetraciones con las que cuenta Garoña y por las que se introducen las barras que moderan la reacción atómica.

Explicó que el problema se inició hace doce años, es perfectamente conocido por los técnicos del Consejo y que desde entonces se ha solucionado mediante la soldadura de



Greenpeace denunció ayer la existencia de fisuras en elementos de la central nuclear de Garoña. A.S.

"sellos mecánicos" alrededor de los manguitos, una "solución eficaz aunque siempre se puede llegar a mejores medidas correctoras".

Fuejo confirmó también a los senadores que el CSN ha pedido a la central que refuerce la vigilancia de diversos parámetros de operación, tras detectarse grietas en varios componentes internos de la vasija de esta central nuclear, durante la última parada de recarga, operación que se efectuó entre el 28 febrero y 28 de abril del presente año.

Los elementos afectados por fisuras son el "barrilete", componente estructural situado en el interior de la vasija y

que sirve de base al núcleo, y una patilla del soporte superior de una de las tuberías de alimentación de las bombas de chorro.

Más vigilancia

Aunque el problema no afecta a la resistencia del "barrilete", que según los análisis está adecuadamente asegurada durante el próximo ciclo de operación (22 meses), se ha exigido un incremento de la vigilancia y nuevas inspecciones en la próxima parada de recarga.

El máximo responsable del CSN aseguró que los problemas de fisuras no están relacionados con la antigüedad de

la central, la segunda del país ya que entró en operación en 1971, y explicó que se debe al fenómeno denominado "corrosión bajo tensión", genérico de este tipo de instalaciones y materiales.

Garoña "esta funcionando dentro de los límites y condiciones establecidas", tranquilizó y agregó que "nunca se han producido fugas al exterior", aunque "en el interior de toda instalación hay cierto niveles admitidos".

Por su parte el senador de IU Andrés Cuevas señaló que "esta central esta en "KO" técnico y pidió a Fuejo que "tenga valor ecológico y le pegue el cerrojazo".

Prospera la querrela de IU contra una concejala de León

León, (Ical).— El Juzgado de Instrucción número 4 de León ha admitido a trámite una querrela de IU contra la titular de Asuntos Sociales del Ayuntamiento de León, Isabel Sanz, por el desalojo de una familia de portugueses, porque, según IU, el juez advierte "indicios de criminalidad" en la acción de la concejala del PP.

La coalición IU ya presentó otra querrela similar, que fue archivada por el juez de instrucción número 9, por el desalojo de unos gitanos de la Era del Moro, en la capital leonesa.

Por su parte, el alcalde de León, Juan Morano, dijo que el Ayuntamiento ha favorecido a los gitanos y acusado al concejal de IU, Joaquín González Vecín, de hacer "demagogia barata" y "no enterarse de nada de lo que ocurre en el Consistorio".

Ricardo Alvarez, concejal socialista, que también recibió las críticas de Vecín acusándole de "racista", calificó al edil de IU de "mentiroso" por haber sacado unas conclusiones de la Co-

misión de Asuntos Sociales "que no se corresponden con la verdad".

Agresión

Por otro lado, dos hombres han sido detenidos por la Guardia Civil de Avila y Salamanca como presuntos autores de graves lesiones a un vecino de Mancera de Arriba, que recibió fuertes golpes en la cabeza.

Los hechos tuvieron lugar en la noche del sábado 18, cuando T.M.S. y A.T.A., residentes en la localidad salmantina de Mancera de Abajo, se trasladaron al vecino pueblo abulense de Mancera de Arriba, con la presunta intención de robar a Andrés G.G., de 69 años de edad.

Esa noche llamaron a su puerta —vivía solo— y cuando éste abrió, recibió un fuerte golpe en la cabeza con una estaca.

Al parecer no consiguieron el objetivo de robar dinero o algún objeto de valor, ya que los gritos de Andrés G.G. alertaron al vecindario.

Las cajas tuvieron unos beneficios en el primer trimestre del año de 7.134 millones

Valladolid (Ical).— Las cajas obtuvieron 7.134 millones de beneficios en el primer trimestre del año, de los cuales 560 corresponden a la Caja de Ahorros de Segovia (401 después de impuestos).

El volumen de dinero acumulado por las entidades de ahorro de Castilla y León en depósitos de clientes se cifra en casi dos billones de pesetas, mientras que la inversión crediticia se reduce a 661.631 millones de pesetas, según los datos publicados en el último boletín de la Confederación Española de Cajas de Ahorro (CECA) al cierre del mes de abril.

La excesiva diferencia entre la inversión y el ahorro obliga a las entidades financieras a aumentar las partidas de obligaciones y valores de renta fija (193.407 millones de pesetas), así como el capítulo de acciones y otros títulos de renta variable.

Caja España se sitúa a la cabeza tanto en créditos a clientes (408.712 millones) y en depósi-

tos (808.442 millones). Sin embargo, la primera entidad de ahorro de la región sólo obtuvo 360 millones de beneficios al cierre del primer trimestre del año, según los datos facilitados por la CECA.

Otro dato que destaca en las cuentas de activo y pasivo de las cajas de ahorro de Castilla y León es el dinero que destinan a provisiones para riesgos y cargas (28.490 millones).

En el capítulo de reservas, las entidades de ahorro cuentan con un total de 133.140 millones de pesetas.

La Caja de Avila

En el capítulo de beneficios, a la cabeza se situó la Caja de Ahorros de Avila, con 1.762 millones (1.189 netos), mientras que en el lado opuesto quedó Caja España de Inversiones, con 360 millones.

La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Círculo Católico de Burgos tuvo por su parte una beneficios antes de impuestos



La Caja de Segovia. A.S.

de 1.322 millones (953 netos). La Caja de Ahorros Municipal de Burgos registró 1.608 millones de resultados positivos (1.183 netos).

La Caja de Ahorros de Salamanca y Soria obtuvo en el primer trimestre del año 1.522 millones de pesetas (1.123 después de impuestos).

La mujer de Roldán sigue en la cárcel de Avila al no tener la fianza

Avila (Ical).— Blanca Rodríguez Porto, mujer del ex director de la Guardia Civil, Luis Roldán, permanecerá por el momento en la prisión de Brieva, en Avila, al no haber satisfecho aún la fianza de 50 millones de pesetas decretada por la jueza Ana Ferrer. Según el hermano de la detenida, José Luis Rodríguez Porto, quien acudió ayer al centro penitenciario abulense para visitarla, la familia carece de dinero suficiente para hacer frente a la fianza.

El Juzgado de Instrucción Número 13, donde debía haberse hecho efectiva esta cantidad, cerró a las 15.00 horas sin que se hubiera pagado la cuantía de la fianza, aunque podría ser entregada por la tarde en alguno de los juzgados de guardia madrileños.

Luis Rodríguez Porto indicó también que había encontrado a su hermana mejor que el día anterior y que le había hecho entrega de una bolsa con ropa y comida, ante la posibilidad de que tenga que permanecer en prisión unos días más, al no poder reunir el dinero. José Luis denunció "el trato vejatorio" que, a su juicio, ha recibido la detenida. En este sentido, declaró que "al señor Antonio Anglés lo habrían tratado mejor" y sentenció que "mi hermana no es una delincuente".

Blanca Rodríguez también recibió la visita del cónsul chileno en Madrid, Pedro Barros, quien dijo que se desplazó hasta Avila "para garantizar los derechos de una súbdita chilena", en referencia a la doble ciudadanía chilena y española de la mujer de Roldán.

Lerma afirma que lo investigado "da náuseas" pero asegura que España es un país sano

El pleno del Congreso aprueba el dictamen que limita la responsabilidad a Roldán

El pleno del Congreso aprobó ayer el dictamen de la comisión Roldán, que limita en el ex director general de la Guardia Civil la responsabilidad política del caso, y rechazó los votos particulares que pedían que se ampliara ésta a miembros del Gobierno, entre ellos Felipe González y Narcís Serra.

Madrid (Efe).— El dictamen fue aprobado por unanimidad excepto la conclusión relativa a las responsabilidades políticas, que salió adelante con los votos de PSOE, CiU, PNV y Coalición Canaria (171) y la oposición de PP, IU, y Grupo Mixto (126). Con anterioridad fueron rechazados los votos particulares presentados por el PP, IU, Grupo Mixto y de Coalición Canaria, excepto uno de esta última relativo a cuestiones técnicas.

La primera en tomar la palabra fue la portavoz adjunta de IU, Rosa Aguilar, quien acusó a la "alianza" de socialistas y nacionalistas de ser la responsable de "cerrar en falso" la comisión y de no permitir que en ella se estudiaran nuevos documentos como la carta supuestamente remitida por Roldán al presidente del Gobierno. Aguilar dijo que IU no se sumará a la "pantomima" de esos tres grupos respecto a las responsabilidades políticas recogidas en las conclusiones.

Para IU, además de Roldán, son responsables de lo ocurrido González; el vicepresidente Serra; el ministro García Vargas; los ex ministros Barrionuevo, Corcuera, Asunción y Solchaga; el ex secretario de Estado Rafael Vera; el ex fiscal general Eligio Hernández; y el director del CESID, Emilio Alonso Manglano.

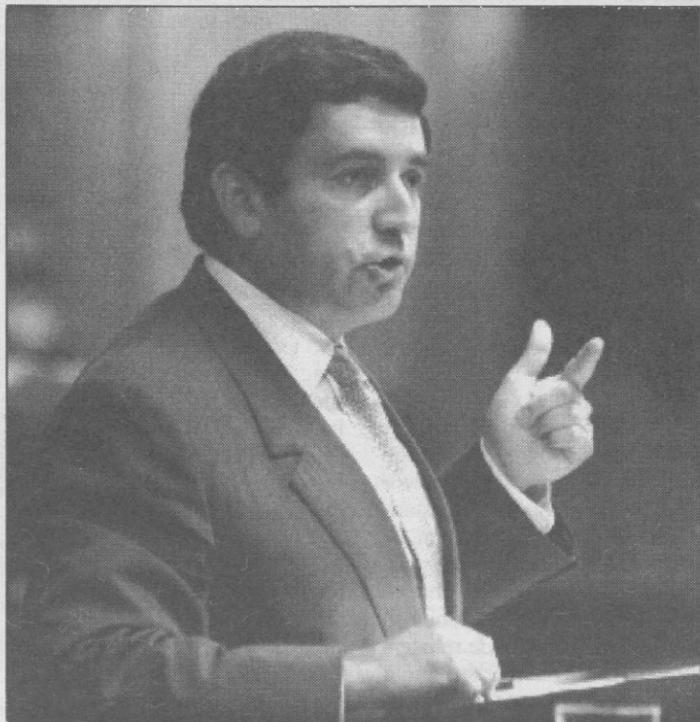
Dictamen digno

Fue Luis Ramallo el encargado de defender el voto particular

presentado por el grupo popular, que solicitaba la reapertura de la comisión de investigación y la responsabilidad política de todos los Gobiernos de Felipe González durante el mandato de Roldán y, en especial, del propio González y de los ministros que ocuparon Interior y Defensa. Ramallo reconoció que el dictamen es digno, pero que sus conclusiones no son acordes con la constatación de los hechos, acusó al Gobierno de limitar la tarea investigadora, destacó la ineficacia de los servicios de inteligencia e hizo hincapié en que Roldán no pudo cometer solo las irregularidades en su gestión.

En el turno en contra de los votos particulares, el socialista Alvaro Cuesta consideró que el único responsable es Roldán y, por tanto, no tienen sentido las peticiones de responsabilidad "en cascada" a los miembros del Gobierno y recordó que hay mecanismos para ello como la moción de censura. Cuesta rechazó que en España haya una corrupción generalizada, acusó a la portavoz de IU de "arrojar sombras de dudas de manera injustificada", negó que el Gobierno haya obstruido la labor de la comisión y destacó que "la tarea epistolar" de Roldán no debe ser argumento para mantener abierta la investigación.

El diputado del PNV José J. González de Txabari dijo que el caso no está cerrado porque pueden surgir nuevos datos y criticó



TELEFOTO EFE

López de Lerma, durante su intervención ayer en el Congreso.

que algunos grupos tuvieran redactadas sus peticiones de responsabilidad con anterioridad a los trabajos de la comisión. Por parte de CiU, Salvador Carrera coincidió con Cuesta en que la comisión no se ha cerrado en falso y añadió que pedir que siga abierta es hacer un mal uso de los fines para los que fue creada.

"Náuseas"

En lo que coincidieron todos los intervinientes fue en elogiar la labor del presidente de la comisión, el diputado de CiU Josep López de Lerma, quien en la sesión de la mañana presentó al pleno el texto del dictamen. En su intervención admitió que lo

conocido por la comisión "da náuseas", aunque aseguró que los ciudadanos deben saber que España es un país sano y que sus instituciones políticas "no están cubiertas por la inmundicia, sino por la honradez y la moral".

El dictamen acusa a Luis Roldán de comportamientos irregulares en los que hay indicios de criminalidad con menoscabo de caudales públicos, fraude a Hacienda y "amiguismo" en la adjudicación de las obras del instituto armado.

Debido a ello, el Congreso de los Diputados aprobó que se trasladen las conclusiones al Ministerio Fiscal para que obre en consecuencia.

Leopoldo Torres defenderá a Nicolás Redondo en el caso de la cooperativa PSV

Madrid (Efe).— Leopoldo Torres, ex vicepresidente del Congreso de los Diputados y ex fiscal general del Estado, defenderá al ex secretario general de UGT Nicolás Redondo, inculcado por el juez de Delitos Monetarios, Miguel Moreiras, en las diligencias previas de la cooperativa de viviendas-PSV.

El defensor de Redondo se negó ayer a hacer comentarios sobre este caso hasta que no declare Nicolás Redondo ante el juez Moreiras, aunque aún no tiene fecha definida, ya que la semana que viene deberán declarar el ex gerente Carlos Sotos, el ex presidente de PSV y ex secretario de Administración de UGT, Paulino Barrabés, y el actual titular de esta secretaría, Sebastián Reyna.

Las recomendaciones de discreción en sus declaraciones a la prensa hechas por Moreiras a los abogados de los afectados en este caso surtieron ayer efecto y

los letrados eludieron hacer comentarios a los representantes de los medios de comunicación que montan guardia ante la Audiencia Nacional.

Únicamente, el abogado Joaquín Ruiz Giménez manifestó que se está repasando la querrela de los afectados de Rivas Vaciamadrid y que Sotos está respondiendo con normalidad y tranquilidad.

Ayer, sin embargo, se produjo el primer contacto informativo con uno de los abogados defensores de Carlos Sotos, la letrada Luz Almeida, quien declaró que el inculcado "participa de manera decisiva en la aclaración del proceso" y que la lentitud obedece a la necesidad de dotarlo de rigor.

Uno de los abogados de las cooperativas afectadas señaló que las declaraciones previstas para la próxima semana pueden aportar datos reveladores al caso.



Plaza de Toros de SEGOVIA

FERIA DE SAN PEDRO
Reinauguración del coso taurino

SABADO 25

Grandiosa corrida de toros

6 magníficos toros de la ganadería de MARCOS NUÑEZ, para la famosa terna formada por:

Juan Antonio Ruiz ESPARTACO, CESAR RINCON y Juan Serrano "FINITO DE CORDOBA"

MIERCOLES 29

Sensacional corrida de toros

6 espléndidos ejemplares de la ganadería de JAVIER PEREZ-TABERNEIRO, para las figuras del toreo:

Miguel Báez LITRI, JULIO APARICIO y Jesús Janeiro JESULIN DE UBRIQUE

MIERCOLES 6 DE JULIO

Colosal corrida de toros

6 bravísimos toros de la ganadería del CONDE DE MAYALDE, para la más acreditada terna de matadores-banderilleros:

LUIS FRANCISCO ESPLA, VICTOR MENDES y Vicente Ruiz EL SORO

Los festejos comienzan a las 7 de la tarde. Regirán los precios del año anterior.

Serra considera muy positivo que ETA pierda el control de sus presos

Madrid (Efe).— El vicepresidente del Gobierno, Narcís Serra, dijo ayer que resulta muy positivo que ETA "empiece a perder el control sobre la libertad de expresión de sus presos", en referencia a las declaraciones de varios etarras encarcelados condenando la violencia terrorista. Serra calificó de "muy buena noticia, aunque llegue tarde", esas manifestaciones de los reclusos de la organización terrorista, "en las que rechazan el uso de las armas por parte de ETA".

"Luchar contra el terrorismo —continuó— supone que los que estamos a favor del diálogo aislemos a los que están a favor de matar, por lo que es importante que algunos de ellos abandonen la violencia y, cada vez más, digan lo que piensan". Sobre la posibilidad de que el Gobierno modifique la política de reinserción de presos terroristas ante este tipo de acontecimientos, Narcís Serra aseguró, "de forma rotunda, que se mantendrá la política antiterrorista que se viene practicando y que está acordada con las demás fuerzas democráticas".

Un grupo de cinco presos de ETA ha elaborado un escrito, que ha recibido el apoyo de una

vientena de miembros de la organización terrorista, en el que cuestionan la validez de la lucha armada y proponen que ETA asuma la dirección política de la izquierda abertzale, según publicó ayer el diario "El Mundo".

La publicación del manifiesto coincide con la aparición en televisión, el miércoles por la noche, de un preso de ETA, que no se identificó, e hizo una condena pública de la violencia, porque "no es que en este momento no tengan sentido las armas: las armas no tienen sentido desde hace mucho tiempo porque causan mucho dolor y porque hay otras vías y otros campos para lograr el objetivo".

El escrito está redactado, entre otros, por el preso José Miguel Latasa Getaria, condenado por haber participado en el asesinato de María Dolores Katarain "Yoyes". El documento, que ha llegado a dirigentes y ex dirigentes de HB, señala que "apostar por una actuación política como la llevada hasta ahora, priorizando la lucha armada, es imposible que sea adecuada para un actuar político del resto de organismos, que se ven en el ojo del huracán y ampliamente limitados en el quehacer político".

Interrogados los detenidos en una operación antidroga

Pontevedra (Efe).— Las personas detenidas ayer de madrugada en la provincia de Pontevedra, dentro de la llamada "operación Santoña" contra el narcotráfico, prestaron declaración en los juzgados de esta ciudad ante el magistrado Carlos Bueren. En esta operación, coordinada por el delegado del Gobierno en el Plan Nacional contra la Droga, Carlos López Riaño, y dirigida por Bueren, han sido detenidas 16 personas en distintas provincias de Galicia y Andalucía.

López Riaño explicó en rueda de prensa que en la denominada "operación Santoña" no se ha incautado droga, pero sí abun-

dante documentación de "alto valor probatorio". La operación, que ha sido desarrollada conjuntamente por la Policía y la Guardia Civil, ha supuesto, además, que se ordenase a 17 entidades bancarias la inmovilización de unas 200 cuentas bancarias, pertenecientes a 47 personas.

Fuentes de la investigación han confirmado que entre los detenidos se encuentran Tomás Leis Carlés, vecino de A Estrada, con antecedentes policiales por contrabando; Fernando Oubiña Torrado, residente en Meis, donde co-regenta un bar de copas; y Juan Aragunde Castro-mán, alias "El Bocas".

Sanidad dice que la muerte por la "bacteria asesina" en Cartagena es un caso aislado

Murcia (Efe).— El consejero de Sanidad, Lorenzo Guirao, aseguró ayer que el fallecimiento de una anciana en Cartagena por la "bacteria asesina" es un caso aislado de una persona "con problemas de salud sobreañadidos". La enferma, Isabel García, de 74 años, que padecía una enfermedad base que le produjo un déficit inmunitario y trastornos vasculares, ingresó en el hospital del Rosell de Cartagena tras desarrollar un cuadro de shock séptico y falleció el martes, dos días después, señaló Guirao en una nota.

"Nos encontramos —dijo— ante una infección que no es

nueva, aunque sea de baja frecuencia, y cuya novedad estriba en la denominación escandalosa que se le ha dado recientemente. No existe ningún motivo de preocupación para la población al tratarse de casos aislados y que mantienen su frecuencia de aparición similar a la de años anteriores". La "fascitis necrotizante", denominada "bacteria asesina", se asocia a personas con deficiencias del sistema inmunitario y con procesos crónicos como cáncer o diabetes, entre otros, añadió Guirao.

En España se han producido 34 fallecimientos por fascitis entre 1980 y 1990.

Por otra parte, los restos del cadáver de uno de los tripulantes del pesquero "Ana Rosa" que fueron rescatados el pasado domingo a 145 metros de profundidad, en las proximidades de la isla de Cabrera, han sido identificados como los de Antonio Ramón Baile Larosa. La identificación ha sido posible después de que la madre de Antonio Ramón le reconociera por la indumentaria que llevaba encima el cadáver cuando fue extraído del agua y sus características dentales, según informaron fuentes del juzgado de instrucción número 9 de Palma de Mallorca, que practica las diligencias sobre este caso.



Marco, a la izquierda, conversa con los dos ex consejeros cesados.

TELEFOTO EFE

Chaves convoca a la oposición para estudiar posibles acuerdos

El presidente aragonés descarta la dimisión y la moción de confianza

El presidente de Aragón, José Marco, descartó ayer la posibilidad de dimitir, como ha solicitado el Partido Aragonés, y de presentar una moción de confianza en las Cortes, tras la crisis de Gobierno provocada por el cese de dos consejeros por discrepancias políticas.

Zaragoza (Efe).— En un receso del pleno de las Cortes aragonesas, Marco precisó que existen otros mecanismos reglamentarios en los parlamentos "para explicar que no se quiere a un presidente de la Comunidad Autónoma".

La crisis de Gobierno abierta tras los ceses de los consejeros de Industria y Educación y Cultura, José Antonio Cid y Pilar de la Vega, respectivamente, ha provocado la dimisión del portavoz socialista en las Cortes regionales, Alfredo Arola, y del concejal del PSOE en el Ayuntamiento de Zaragoza Miguel Ángel Lorient.

Marco reiteró que trabajará como presidente de los aragoneses, porque, a su juicio, "los ruidos que oigo a ambos lados de la carretera tampoco son como para parar el motor o dejar a Aragón que se hunda, como se venía hundiendo durante muchos años". "Estoy dispuesto a terminar la legis-

latura si los electores están dispuestos a terminarla y seguir en la próxima", dijo Marco, quien aseguró que "no veo la necesidad de una moción de confianza" y subrayó que en democracia "sólo hay una dimisión, que es cuando los electores dicen no queremos". Al ser preguntado sobre la posibilidad de que exista un movimiento dentro su propio partido para apartarle del poder, dijo: "no sé si se puede hablar de operación, pero lo que sí he detectado desde el último congreso regional son algunos pasos o maniobras a las que no le encuentro fácil explicación: si todo eso se puede sumar y sacar consecuencias, la historia nos lo dirá, pero es muy pronto para sacar conclusiones precipitadas".

Durante la toma de posesión de los nuevos consejeros, Marco animó a los miembros del Ejecutivo a lograr en los once meses que quedan de le-

gislatura "poner a esta tierra en un ritmo de progreso". Jesús Muro, anterior titular del departamento de Medio Ambiente, es el nuevo consejero de Industria, mientras que Angela Abos ocupa la cartera de Cultura, y José Manuel de Gregorio la de Medio Ambiente.

Acuerdos

El presidente del Gobierno andaluz en funciones, Manuel Chaves, ha convocado a los líderes de la oposición para estudiar todo lo relacionado con la constitución del nuevo Parlamento andaluz, prevista para el 5 de julio, y debatir posibles acuerdos de carácter institucional.

Según informaron fuentes socialistas, la reunión se celebrará, con toda probabilidad, el próximo miércoles y, a la misma, asistirán el presidente regional del PP, Javier Arenas, el coordinador de IU/LV/CA, Luis Carlos Rejón, y el presidente de la mesa de Poder Andaluz, Alejandro Rojas Marcos.

Los líderes de la oposición ya han confirmado su asistencia.

VIVA EN LA GRANJA

Residencial "Huerta del Molino"

- 2 dormitorios 11.700.000 Ptas.
- 3 dormitorios 14.400.000 Ptas.
- 4 dormitorios 14.800.000 Ptas.
- 1 dormitorio, ático 8.350.000 Ptas.

- * Calidades y acabados inmejorables.
- * La más amplia forma de pago.

¡¡VISITENOS O LLAMENOS Y COMPRUEBELO!!

OBRA

INFORMACION

C/ Baños s/n

(921) 43 48 88 - (921) 47 20 71

Otero Luna dice que no hay que echar las campanas al vuelo

Sevilla (Efe).— El presidente de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPYME) y de la Confederación de Empresarios de Andalucía (CEA), Manuel Otero Luna, dijo ayer que "no hay que echar las campanas al vuelo" por el crecimiento de un 0,8 por ciento del PIB en el primer trimestre. Tras la inauguración en Sevilla de una jornada sobre prevención de drogodependencias en el ámbito laboral, Otero Luna dijo a los periodistas que el crecimiento del PIB tras quince meses consecutivos de caída "es una buena noticia", que refuerza la impresión de que comienza la recuperación en algunos sectores.

Aunque destacó que provocará un leve aumento de empleo, sobre todo en el sector turístico, Otero Luna subrayó que no representará un "crecimiento rápido de empleo", ya que éste no se producirá hasta el primer semestre de 1995, e insistió en no echar las campanas al vuelo. Esta recuperación beneficiará a Andalucía, zona eminentemente turística, y supondrá "una inyección que nos ayude a salvar el año 1994 y a hacerlo menos duro", dijo el representante empresarial.

Por otro lado, el secretario de Estado de Economía, Alfredo Pastor, afirmó que, a corto plazo, no ve la necesidad de que se eleven los tipos de interés, pese a las tensiones alcistas procedentes de Estados Unidos. Pastor, que pronunció una conferencia en Barcelona, indicó que tanto el control de la inflación como del déficit público evolucionan favorablemente, por lo que no se plantea en los próximos meses una subida de tipos.

A Luzón no le preocupa el aumento de la participación extranjera

Argentaria está preparado para la tercera privatización en 1995

El presidente de Argentaria, Francisco Luzón, afirmó ayer que este grupo se encuentra preparado para emprender una tercera privatización en 1995, siempre que el proyecto sea aprobado por el Estado, cuya participación no debería bajar en cualquier caso del 20 por ciento "durante algún tiempo".

Madrid (Efe).— En una rueda de prensa previa a la primera junta de accionistas pública de Argentaria, que se celebra hoy, Luzón destacó que la pérdida de mayoría de capital estatal se resolverá con garantías de estabilidad para el grupo y descartó posibles "privatizaciones dramáticas" incluso con un hipotético Gobierno futuro del Partido Popular.

Sobre la composición del resto del accionariado, Luzón se mostró partidario de que los accionistas institucionales españoles aumenten su actual cuota del 4 por ciento hasta niveles del 8 al 10 por ciento y afirmó no preocuparle que la participación extranjera crezca desde el 24 hasta cerca del 30 por ciento. También consideró aceptable que puedan consolidarse accionistas con cuotas del 1 al 3 por ciento, siempre que sean compatibles con los intereses del Estado y del propio grupo bancario, al que no le gustaría ver un banco español en su accionariado.

Más negocios

Luzón explicó que la estrategia de Argentaria incluye su entrada en negocios "en desa-



Francisco Luzón, durante la rueda de prensa.

TELEFOTO EFE

rollo", distintos del puramente bancario y también de las actividades industriales, en algunos casos mediante compras de participaciones minoritarias en el capital de determinadas empresas. Así, Argentaria prepara la compra de una participación en una compañía de aguas y se encuentra decidida a entrar en segmentos del mercado de las telecomunicaciones como la telefonía móvil, el cable y la tecnología relacionada con la transmisión de información, así como a aumentar su presencia en el negocio inmobiliario, según precisó Luzón.

Tampoco descartó compras de negocios bancarios, mediante operaciones como la adquisición de un banco me-

diano o de la red de una caja de ahorros, pero subrayó que no existen actualmente planes concretos de este tipo. Además, el grupo abrirá nuevos puntos de comercialización en España y en el extranjero, "no necesariamente convencionales", y desarrollará su actividad de banca al por mayor con el fomento de redes paralelas y servicios de banca telefónica y electrónica.

Respecto al Banco Atlántico, controlado por el Arab Banking Corporation (ABC) y participado por el grupo español en un 24%, admitió que necesita una reorientación estratégica y expresó la disposición de Argentaria a vender su cuota si alguien le ofrece un buen precio.

Suben los precios de las gasolinas excepto el de la normal

Madrid (Efe).— El Ministerio de Industria y Energía fijó ayer los precios de los carburantes, válidos desde el 25 de junio a 1 de julio, con subidas en gasolinas y gasóleos, excepto en la gasolina normal, que sigue con el mismo precio del período anterior. La gasolina súper sube 10 céntimos y queda en 110,20 pesetas el litro, la normal sigue con el mismo precio anterior (106,70 pesetas el litro) y la sin plomo sube también 10 céntimos y pasa a costar 107,90 pesetas el litro.

Los gasóleos A y B sufren subidas de 60 céntimos el litro, con lo que pasan a costar 85,60 y 52,80, respectivamente, mientras que los C, para suministros en estaciones de servicio y a granel en cantidades iguales o superiores a los 3.500 litros, suben 50 céntimos y costarán 49,80 y 46,90, respectivamente.

Por otra parte, el Banco de España decidió repetir el precio oficial del dinero que viene fijando desde el pasado 13 de mayo, el 7,50%, con ocasión de la subasta decenal ayer celebrada, informó el instituto emisor. En la subasta, con fecha de emisión 24 de junio y fecha de amortización el 6 de julio, los bancos y las cajas de ahorros solicitaron 4,81 billones de pesetas, de los que se adjudicaron finalmente 4,41 billones, a unos tipos marginal y medio del 7,50 por ciento en ambos casos.

Minutos antes de conocerse el resultado de la subasta el precio del dinero en las operaciones a un día se cotizaba entre el 7,50 y el 7,52% (7,50% de media el miércoles), con las operaciones a un año entre el 8,25 y el 8,40% (8,45% de media el miércoles).

La Bolsa de Madrid

SE AFIANZAN LAS GANANCIAS

El buen comportamiento del mercado de deuda en la sesión de ayer permitió continuar las entradas de dinero que el miércoles se iniciaron en las bolsas españolas, que contaron también con la referencia positiva de las principales plazas bursátiles de Europa. El índice general de la Bolsa de Madrid subió al cierre 4,26 puntos (1,42%) hasta los 305,02 puntos, y llegó a subir incluso un punto más y el selectivo IBEX 35 ganó 48,79 puntos que lo colocaron en 3.264,05 puntos.

El mercado de deuda mantuvo durante todo el día un tono comprador, con rebajas de la rentabilidad del bono a diez años desde el 10,74 por ciento de ayer hasta el 10,52 por ciento de hoy, aunque a media sesión experimentó un ligero repunte alcista y llegó hasta el 10,62%. Pese a estas mejorías, los analistas aconsejan mantener la cautela porque el dólar sigue debilitándose en los mercados de cambio y temen que la Reserva Federal (banco central americano) decida subir los tipos de interés para fortalecer su divisa. Destacaron también que con la peseta relativamente fuerte en relación con el dólar, los inversores extranjeros se abstienen de colocar su dinero en España, porque les es más rentable en Estados Unidos. Contando con esos datos y esas incertidumbres en materia de tipos, el banco central alemán mantuvo ayer —tal como se esperaba— sus dos tasas oficiales de interés y el Banco de España hizo lo mismo con el precio oficial del dinero, situado en el 7,5 por ciento.

Las bolsas extranjeras siguieron idéntico recorrido que las españolas, porque el paso lo marcan los bonos americano y alemán. Salvo Londres, que cerró con un recorte del 0,61 por ciento, el resto terminaron con apreciables mejorías.

Alianzas y menos gastos, claves para Iberia

Madrid (Efe).— El plan estratégico de Iberia se apoyará en una decidida política de alianzas y en una "agresiva" reducción de gastos, afirmó ayer el presidente de la compañía, Javier Salas, que defendió que la compañía no está en situación de quiebra "ni en quasi quiebra".

Javier Salas apuntó ante la Comisión de Industria, Comercio y Turismo del Senado, las líneas generales del plan estratégico de la compañía que presentará en los próximos días al comisario de transportes de la Unión Europea.

El presidente de Iberia explicó sus vagas respuestas en algunos temas por la necesidad de no dar a conocer a la competencia las líneas estratégicas de la compañía. El plan busca un equilibrio de los resultados de Iberia para, posteriormente, elaborar un plan financiero que afiance a esta empresa.

Salas dijo que las alianzas con otras compañías aéreas fortalecerán la posición del mercado de Iberia y reiteró que hay un acuerdo con la compañía United Air-

lines que se tiene que desarrollar y se está negociando con Lufthansa con la que se podría mejorar la presencia de Iberia en Extremo Oriente y en Europa del Este y la distribución del pasaje de las dos compañías en Centro y Suramérica.

Privatizaciones

Preguntado sobre política de privatizaciones, el presidente de Iberia, que es el máximo responsable del INI y de TENEQ, respondió que él no habla de privatizar sino de comprar y vender, de mejorar y fortalecer el grupo, y que para un grupo grande y diversificado "es prudente tener más de un accionista".

En cuanto a la contención de gastos, dijo que la compañía puede actuar sobre un volumen de unos 180.000 millones de pesetas. En 1993 la compañía ahorró 3.000 millones de pesetas y en 1994 espera ahorrar unos 5.000 millones.

En lo que va de año la compañía aérea ha mejorado su explotación de 8.200 millones de pesetas respecto al mismo período



Javier Salas.

TELEFOTO EFE

del año anterior y espera concluir el año con unas pérdidas de explotación de 4.000 millones de pesetas.

El programa nuclear de Corea del Norte volverá a ser controlado

Washington (Efe).— El programa nuclear de Corea del Norte, que el régimen de Pyongyang ha prometido detener, volverá a ser controlado por la inspección internacional, anunciaron hoy jueves fuentes oficiales de Estados Unidos.

Los funcionarios responsables del Organismo Internacional de la Energía Atómica (OIEA), con sede en Viena, podrán tener acceso al reactor experimental de Yongbyon, en Corea del Norte, según las mismas fuentes.

El presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, anunció el miércoles de esta misma semana que Washington empezará a negociar con Pyongyang ya que el Gobierno norcoreano se ha comprometido a detener su programa nuclear.

La primera ronda de conversaciones entre ambos países será, en todo caso, en Ginebra, y podría producirse a partir del 8 de julio si EE.UU. acepta esta fecha, que ha sido propuesta por Corea del Norte.

Washington y Pyongyang parece que están en camino de superar una crisis que empezó hace ya 16 meses, cuando Corea del Norte se negó a someter su programa nuclear al control del OIEA.

Por otro lado el director del OIEA, Hans Blix, hará una visita oficial a Rusia a partir del próximo domingo, en la que tendrá ocasión de conocer en detalle la propuesta rusa de una conferencia internacional para llevar la paz definitiva a Corea, informaron fuentes oficiales.

El director del Organismo Internacional para la Energía Atómica se entrevistará, entre otros, con los titulares rusos de Exteriores, Andrei Kozirev, y Energía Atómica, Víctor Mijailov, así como con el primer vicepresidente Oleg Soskovets, encargado de Industria.

Blix, que permanecerá en Rusia una semana, visitará además diversas instalaciones nucleares rusas, informó el Ministerio de Energía Atómica.

"Italia está lista para intervenir", asegura Berlusconi

Tropas francesas de la operación "Turquesa" entraron en Ruanda

Las tropas francesas que participan en la operación humanitaria "Turquesa" entraron ayer en Ruanda, informaron fuentes gubernamentales. Los primeros soldados pasaron la frontera entre Zaire y Ruanda para intervenir en la región de Gisenyi, en el noroeste de Ruanda, agregaron las fuentes.

París (Efe).— Al mismo tiempo, entre 100 y 200 hombres pasaron la frontera ruandesa a la altura de Bukavu en dirección de Cyanguu, a bordo de vehículos de transporte apoyados por helicópteros.

El apoyo logístico de la operación "Turquesa" se organizó esta semana desde la base francesa 125 de Istres (sureste de Francia) con la preparación de 650 toneladas de material militar y de 700 hombres.

El envío de material y de hombres hacia el país africano seguirá todavía durante varios días, indicó el coronel Patrick Thouverez, comandante de la base aérea.

Desde el pasado lunes, 16 aviones han ido transportando hacia Bangui (República Centroafricana) un centenar de vehículos, siete helicópteros Puma y material humanitario para la instalación de un hospital en Goma (Zaire) en la frontera con Ruanda.

En total, se han enviado 500 toneladas de material para el ejército de Tierra, 100 toneladas para el ejército del aire, 6,8 toneladas para la marina, 8 para la gendarmería y 30 toneladas a los servicios comunes hacia Bangui para ser luego distribuidos en el Zaire, en Goma y Bukavu.

Preparativos en Italia

Por otra parte, el primer ministro italiano, Silvio Berlusconi, anunció que Italia está "lista para intervenir" en una misión humanitaria en Ruanda con 450 militares, "pero



Los legionarios franceses están ya en Ruanda.

TELEFOTO Efe

sólo bajo ciertas condiciones".

Berlusconi señaló que estas condiciones son: un acuerdo en las Naciones Unidas, que ahora "se ha manifestado"; otro sobre quién dirigirá las operaciones—Italia quiere un mando por encima de las naciones participantes— y el asentimiento de las dos partes beligerantes.

"Dado que una de las partes en conflicto no ha dado su consentimiento, estamos trabajando diplomáticamente para superar este obstáculo", explicó Berlusconi en referencia al rechazo a la intervención por parte del guerrillero Frente Patriótico Ruandés (FPR), integrado mayoritariamente por combatientes de etnia tutsi.

El primer ministro italiano puntualizó que si no se producen las mencionadas condiciones, su país sólo intervendrá con "acciones de apoyo humanitario fuera del territorio ruandés".

Un eventual contingente italiano estaría formado por 450 soldados, agregó Berlusconi en unas declaraciones a los periodistas al término del

Consejo de Ministros de su Gobierno.

Colaboración francesa

El gobernante italiano hizo esas afirmaciones poco después de que, en Bruselas, el representante permanente del FPR, Jam Rwego, advirtiera de que si Italia envía soldados para reforzar "a los invasores franceses", lo hará "bajo su propio riesgo".

El ministro de Defensa de Italia, Cesare Previti, declaró que "dentro de los límites de la contribución logística y humanitaria", es posible una colaboración de su país con la misión francesa emprendida hoy en Ruanda.

Previti había dicho antes del Consejo de Ministros a la radio estatal que Italia "está ya en movimiento" en el suministro de apoyo logístico.

El titular de Defensa y el de Asuntos Exteriores, Antonio Martino, han recibido el encargo del Consejo de Ministros de examinar los problemas ligados a una eventual participación italiana en una misión humanitaria en Ruanda.

Nombrado el Gobierno de la Federación de musulmanes y croatas

Sarajevo (Efe).— El primer Gobierno de la nueva Federación croato-musulmana de Bosnia-Herzegovina, encabezado por el musulmán Haris Silajdzic, fue elegido ayer, jueves, por la Asamblea Nacional de este país reunida en Sarajevo.

Los diputados eligieron al nuevo Gobierno, integrado por 10 musulmanes y seis croatas, por 83 votos a favor y seis en contra.

La cartera de Defensa y el cargo de vicepresidente recaerán en el croata Jadranko Prlic, que dirigió el Gobierno de la autoproclamada "república" croata de Herzegovina.

La elección de Prlic provocó varios retrasos en las labores de la Asamblea, ya que los musulmanes le culpan de haber instigado a la guerra con los croatas y de haber perseguido a civiles musulmanes en Herzegovina, región meridional bosnia.

Las carteras del Interior y de Asuntos Exteriores han quedado en manos de los ministros del Gobierno bosnio-musulmán, Fakir Alispahic e Irfan Ljubijankic, respectivamente.

La Asamblea rechazó la propuesta del serbio, miembro de la antigua Presidencia bosnia, Pejanovic, de que entren a formar parte del Gobierno dos representantes de los bosnios leales a las autoridades de Sarajevo.

Pejanovic, partidario de que los serbios bosnios vivan dentro de una Bosnia unida, entró en la Presidencia colectiva bosnia en lugar de los dimitidos Nikola Koljevic y Biljana Plavsic, también serbios, favorables a la división étnica de Bosnia y actuales dirigentes de la "república" de los serbios de Bosnia, con capital en Pale.

El diálogo jordano-israelí puede pasar por Washington

Washington (Efe).— Estados Unidos se ha ofrecido para que el diálogo entre jordanos e israelíes pase por Washington si ambas partes lo creen beneficioso en su camino hacia la paz.

Según fuentes oficiales norteamericanas, el presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, está dispuesto a patrocinar una reunión entre el rey Husein de Jordania y el primer ministro de Israel, Isaac Rabin, que podría celebrarse en Washington.

La capital de Estados Unidos ya fue, el 13 de septiembre de 1993, escenario de la firma del acuerdo de paz israelo-palestino, que se produjo en la Casa Blanca con el histórico apretón de manos entre el primer ministro de Israel, Isaac Rabin, y el líder de la Organización para la Liberación de Palestina (OLP), Yaser Arafat.

¿LES NEGAREMOS HOY
UN MUNDO MEJOR?

MISIONES SALESIANAS

UNA MISION PARA USTED

Envie, por favor, su donativo a la cta. cte. n° 9612830 de la Caja Postal de Ahorros (suc. Marqués de Urquijo, Madrid.), o a MISIONES SALESIANAS: Madrid, 28008, Ferraz, 81, Tel. 91 / 543 85 65. Div Difusión en: Barcelona, 08028, Gran Vía Carlos III, 53, 7ª, 5ª, Tel. 93 / 491 49 34. Valencia, 46009, Sagunto, 203, 5ª, 13ª, Tel. 96 / 365 47 01.

La reunión no detendrá la marcha de la recuperación de empleo, según González

La "cumbre de Corfú" abre una nueva etapa en la historia de la Unión Europea

Los líderes de 16 países europeos llegaron ayer a la isla griega de Corfú, donde participarán a partir de hoy en una cumbre que abrirá una nueva etapa en la historia de la Unión Europea (UE).

Corfú (Grecia) (Efe).— Cuatro nuevos socios —Austria, Suecia, Finlandia y Noruega— se sentarán, por vez primera, con voz pero sin voto, junto a los miembros del Consejo Europeo, en lo que constituye el prelude de la cuarta ampliación de la Comunidad desde que se fundó en 1958.

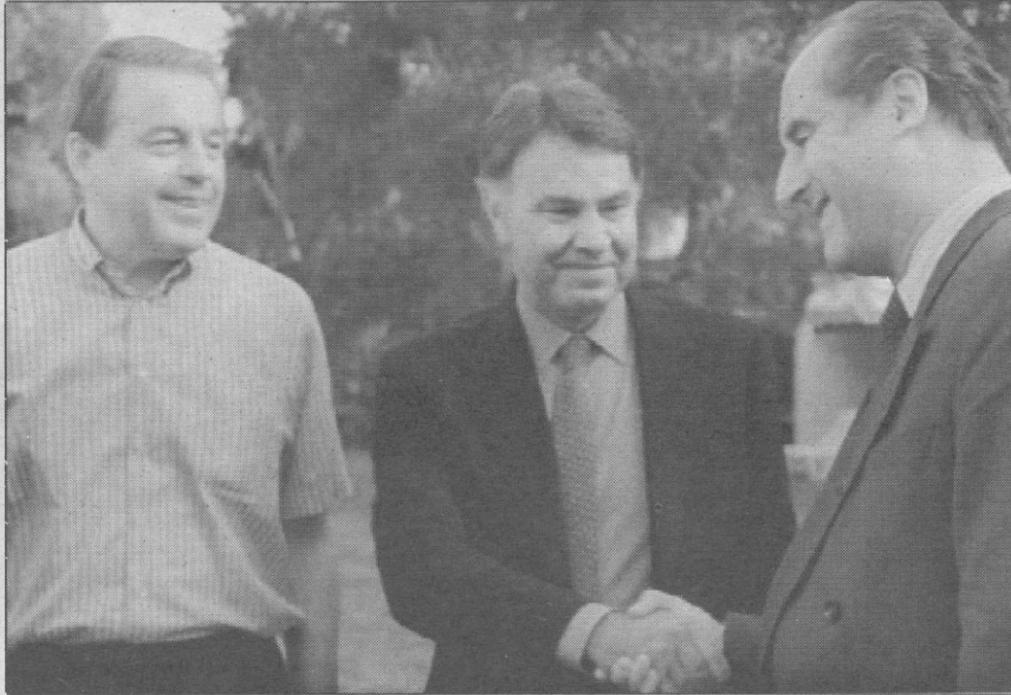
Todos los mandatarios resaltaron, nada más llegar a Corfú, la oportunidad histórica que representa, tanto para la UE como para Austria y los tres países nórdicos, la apertura de la Unión a otras naciones prósperas del continente.

"Nos vamos a hacer notar dentro de la Unión", anunció el primer ministro sueco, Carl Bildt, al bajar de la escalera de su avión. Bildt añadió a los periodistas que "es una gran ocasión para Suecia y vamos a ser observadores activos".

El ministro de Asuntos Exteriores de Austria, Alois Mock, quien también se entrevistó unos instantes con los corresponsales en el aeropuerto, afirmó que los austriacos quieren "una gran Europa, pero que sea eficaz". Austria se considera desde ahora "dentro de la Unión", puntualizó Mock, porque, a diferencia de los nórdicos, ya ha celebrado, con éxito, la consulta popular que ratifica su adhesión a la UE.

El momento más solemne y esperado de la reunión de Corfú será la firma, hoy el viernes, de los tratados de adhesión de cada uno de esos países.

Otro instante de gran trascendencia política lo constituirá la firma, poco antes, de un ambicioso acuerdo de cooperación entre la UE y Rusia,



González saludando al presidente austriaco (a la derecha) en presencia del primer ministro de ese país. TELEFOTO EFE

trabajosamente negociado durante meses.

El presidente ruso, Boris Yeltsin, se trasladó ayer a esta isla griega para resaltar con su presencia la conclusión de un tratado que proporciona a Rusia un importante punto de anclaje con el mundo occidental.

Yeltsin asistió anoche a una cena de trabajo ofrecida en su honor por el actual presidente del Consejo Europeo, el primer ministro griego Andreas Papandreu, ocasión que fue aprovechada por los Doce para explorar con el dirigente ruso

el futuro de la cooperación entre ambas potencias.

González

El presidente del Gobierno español, Felipe González, opinó ayer que la cumbre de Corfú "no va a detener la marcha" del Libro Blanco presentado en diciembre para fomentar el crecimiento, la competitividad y el empleo en la Unión Europea (UE).

González añadió, no obstante, que "es posible" que no haya tiempo en el Consejo Europeo para discutir los infor-

mes de los grupos Bangemann y Christophersen sobre los proyectos y acciones prioritarias en los ámbitos de las grandes redes de telecomunicaciones, transporte y energía.

El jefe del Ejecutivo español también anunció que "no va a ser fácil" encontrar un sustituto a Jacques Delors, "pero lo vamos a intentar". Todos los candidatos para la presidencia de la Comisión Europea "tienen méritos, pero si se trata de una elección de preferencia, yo mantendré mi compromiso con Ruud Lubbers".

Joan Cornet, secretario de los socialistas

Corfú (Grecia) (Efe).— El socialista español Joan Cornet ha sido elegido secretario general del Grupo Socialista del Parlamento Europeo, decidieron ayer, jueves, los dirigentes socialistas europeos durante su reunión en Corfú.

La cabeza de lista de los laboristas británicos en las elecciones europeas de hace dos semanas, Pauline Green, ha sido elegida como presidenta del grupo, en sustitución del francés Jean Pierre Cot.

El Partido Laborista es el más numeroso del Grupo Socialista, que con 62 escaños de los 199 que tiene el grupo en el PE, es el más numeroso de la Cámara.

Cornet, miembro del PSC-PSOE y ex alcalde de la ciudad catalana de Manresa, es actualmente funcionario de la Comisión Europea en Bruselas. Los socialistas europeos renovaron también al belga Willy Claes, actual ministro de Exteriores de su país, como presidente del partido.

Detenido el jefe de la Camorra, uno de los cinco fugitivos más buscados de Italia

Nápoles (Efe).— El jefe de la Camorra (mafia napolitana), Biagio Cava, uno de los cinco fugitivos más buscados en Italia y que mantenía estrechas relaciones con organizaciones criminales suramericanas, fue detenido ayer en la provincia de Nápoles, según informaron fuentes policiales.

En el momento de su detención, Cava se encontraba armado con dos pistolas que no llegó a utilizar y estaba acompañado por un cómplice, Giuseppe Sorrentino, que fue arrestado por encubrimiento.

La Policía rodeó el edificio en

el que se hallaba uno de los escondites utilizados por el jefe de la Camorra, quien, al comprobar que no tenía escapatoria, se entregó sin ofrecer resistencia.

El apartamento en el que fue detenido, situado entre las localidades de Palama Campania y San Gennaro Vesuviano, fue descubierto tras unas investigaciones, iniciadas hace dos años y medio.

Los agentes antimafia ya estuvieron a punto de arrestar a Cava el pasado jueves en otro de sus escondites en la región meridional de Campania, pero en aquella ocasión la Policía llegó poco después

de que el jefe de la Camorra hubiera abandonado el lugar.

Cava, de 39 años, era la quinta persona más buscada de Italia y estaba considerado un peligroso heredero de Carmine Alfieri, el jefe de la Camorra que decidió convertirse en "arrepentido" hace unos meses.

Los investigadores italianos señalaron que el jefe de la Camorra viajaba frecuentemente a algunos países suramericanos y europeos, en los que se era protegido por las organizaciones criminales locales, con las que su clan mantenía intensos contactos.

Las fuerzas angoleñas contraatacan en Kuito

Luanda (Efe).— Las tropas gubernamentales angoleñas emprendieron, según todos los indicios, una contraofensiva en el área de Kuito con masivo apoyo de la aviación para ensanchar el círculo defensivo alrededor de esta asediada ciudad del centro del país.

La operación, según fuentes militares en Luanda, tiene como objetivo alejar a la artillería rebelde que desde hace tres semanas bombardea a diario Kuito, cercada por fuerzas guerrilleras desde hace más de quinientos días.

La insurgente Unión Nacional

Yirinovski pretende que se anule la "Asociación para la Paz"

Moscú (Efe).— El líder ultranacionalista ruso Vladimir Yirinovski aseguró ayer, jueves, que el Parlamento anulará la firma de la adhesión de Rusia a la "Asociación para la Paz" de la OTAN, que tuvo lugar el miércoles en Bruselas.

Yirinovski afirmó que su Partido Liberal Democrático (PLD) buscará además la destitución del ministro de Asuntos Exteriores, Andrei Kozirev, que fue el encargado de firmar el programa de cooperación con la OTAN. "Kozirev no tenía derecho a firmar ese programa, puesto que la Duma (cámara baja) ya se había manifestado categóricamente en contra", dijo el líder del PLD.

Los partidos Comunista, Agrario y Liberal Democrático, que juntos tienen la mayoría en la Duma, propusieron el miércoles invalidar la firma de la "Asociación para la Paz", pero lograron 216 votos, nueve menos de los necesarios.

"Anularemos ese acuerdo, de forma que no tendrá ninguna fuerza jurídica", recaló Yirinovski en declaraciones a la agencia rusa Interfax.

Comunistas y ultranacionalistas manifestaron que la firma de la "Asociación para la Paz" es una "traición a los intereses de Rusia" y una "capitulación" de Moscú ante la OTAN.

Por su parte, el presidente del Senado ruso, Vladimir Shumeiko, negó ayer haber propuesto que se amplíe el mandato del presidente Boris Yeltsin, que termina en junio de 1996, sin recurrir a elecciones.

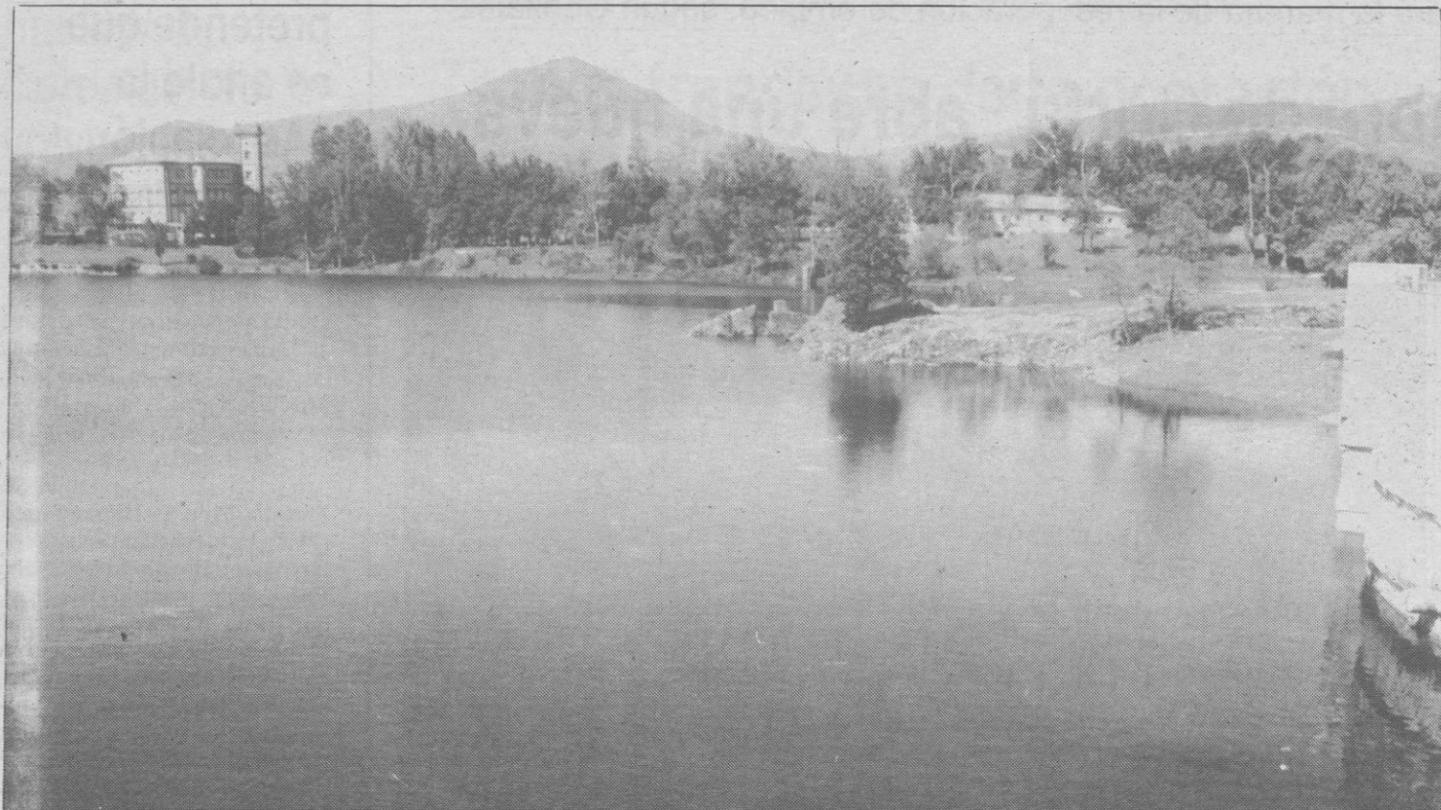
Según Shumeiko, lo único que él dijo fue que "sería conveniente que Boris Yeltsin presentara su candidatura para un segundo mandato" y que la prensa malinterpretó sus palabras, informó la agencia Itar-Tass.

Sí reiteró, no obstante, su propuesta de que se amplíe dos años la legislatura del Senado (Consejo de la Federación), que fue elegido junto a la Duma (cámara baja) en diciembre pasado para un plazo de dos años.

para la Independencia Total de Angola (UNITA) intentó, igualmente, lanzar dos ataques masivos de infantería con el objetivo de ocupar claves posiciones defensivas de las tropas gubernamentales, pero sus intentos fracasaron ante el uso masivo de la fuerza aérea por parte de éstas.

Fuentes diplomáticas occidentales estiman que la Unión Nacional para la Independencia Total de Angola esté intentando también recuperar la localidad de Ndalatando, mientras aumenta la presión sobre Malange, ambas en el norte del país.

PIRAGUISMO



Habrá piragüismo sobre estas aguas.

JUAN MARTIN

La tribuna del campo de polo será restaurada por el Patrimonio Nacional

En la presa de 'El Pontón' habrá este verano un curso de piragüismo

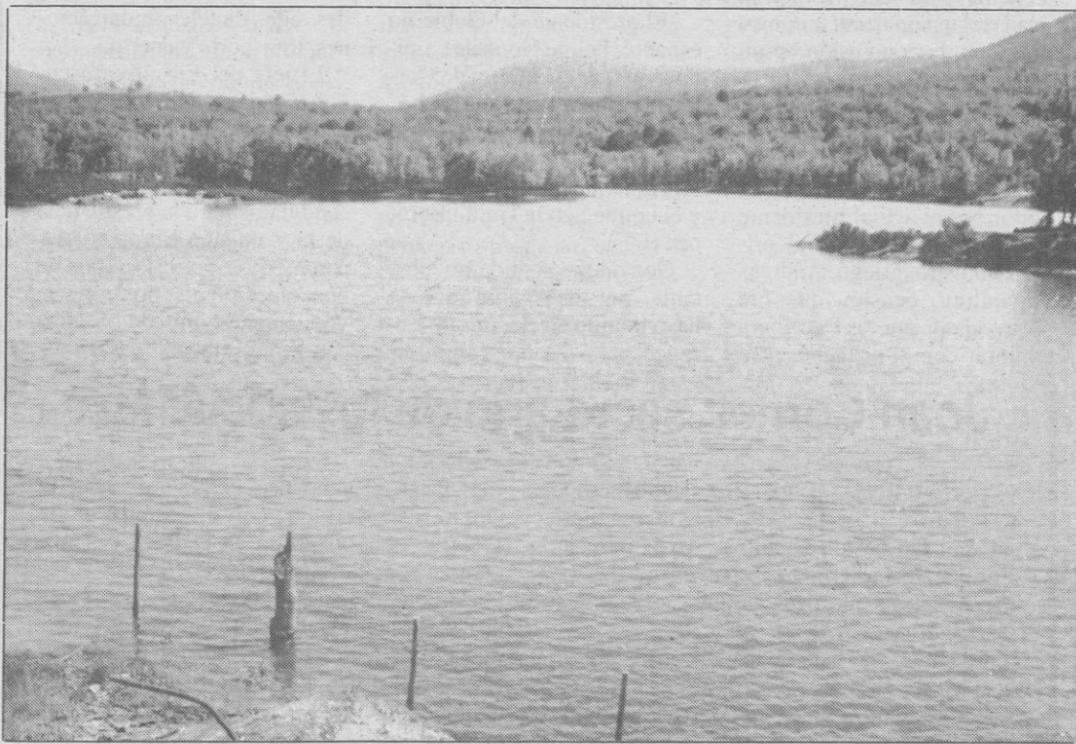
Si bien aún no está elaborado el plan de uso de las aguas del pantano de *El Pontón*, se puede adelantar que este verano habrá un curso de piragüismo, tanto en esa zona como en el salto de El Olvido o presa de Valsain.

JOSE M^o MARTIN

En manifestaciones del alcalde de La Granja, Félix Montes, si bien la Confederación Hidrográfica del Duero aún no ha terminado de elaborar el citado plan, "el curso sí se podrá realizar, para lo que ya nos hemos puesto en contacto con la Delegación Provincial de este deporte". Las inscripciones podrán realizarlas los interesados en el Ayuntamiento del Real Sitio a partir del día uno de julio. Es esta la primera actividad de piragüismo que se lleva a efecto en Segovia tras muchos años de "sequía". Prácticamente desde que el Eresma dejó de ser río para convertirse en aprendizaje.

Dentro de las actividades deportivas que el Ayuntamiento realiza en la época estival, hay que dejar constancia de que el Concurso Nacional de Saltos, categoría "B", que se disputa en el mes de agosto en el campo de polo, debido a su cartel de gran espectáculo y excelente organización, ya tiene un cuadro selecto de participantes, si bien, como es lógico, las inscripciones se mantienen abiertas.

Una noticia grata en torno al lugar donde se lleva a efecto el concurso de saltos. La tribuna del campo de polo, deteriorada al máximo y una de las joyas del entorno, va a ser restaurada, "el proyecto, comenta el alcalde, lo realiza el Patrimonio Nacional y se va a llevar a efecto rápidamente". Sin duda es una buena noticia y el comienzo de la recuperación de un lugar extraordinario, deteriorado por la falta de actuaciones sobre el mismo. Habrá piragüismo sobre estas aguas.



También se darán clases en el "Salto del Olvido", en Valsain.

JUAN MARTIN

DEPORTES AUTOCTONOS

La igualdad es la tónica principal en las tiradas de calva y tanga

JOSE M^o MARTIN

La segunda jornada de liga para jugadores de base en la modalidad de tanga, no sufrió ninguna variación, por lo que se vislumbran como posibles ganadores los que ahora, debido a su regularidad ocupan los primeros puestos.

Tras los resultados habidos en las tiradas en las pistas de La Dehesa, así está la clasificación en cada una de las categorías:

Alevín

- 1º Raúl Aranz, 12 puntos
2º Oscar Velasco, 9
3º Velasco y José L. Lucas, 6

Infantil

- 1º Víctor Palomo 11 puntos
2º Juan C. Herrero 10
3º David Mucio 8

Juvenil

- 1º Jorge Aranz 8 puntos
2º Juan José García 6
3º José Luis Otero 5

Se disputó también la segunda jornada del Torneo Fiestas y Fiestas, que en esta ocasión tuvo como sede el barrio de San Lorenzo. Competidas están las dos modalidades y no va a ser fácil conseguir el "despegue" de las parejas de tanga, al igual que

sucede en individual en calva.

Las clasificaciones, a falta aún de varias jornadas por disputar, está así:

Tanga parejas

- 1º Mariano Manso-Frutos Herranz 51 puntos
2º José de Lucas-Eutimio Sanz 50
3º Ignacio Sanz-Pepino 43

Calva individual

- 1º David Ruano 16 puntos
2º Fernando Velasco, Dioni Velasco, Mariano Manso, Julián Herrero, Angel Antoranz, J.L. Mataranz y Jesús Bermejo, 15 puntos.

Programa deportivo de ferias

Viernes 24 de junio**Ajedrez**

5 tarde, locales de la UNED

XI Torneo Fiestas y Fiestas

Fútbol

5 tarde, campo de La Albuera

Competición de fútbol-7

Ciclismo

5,40 tarde, junto Cervecería Santa Bárbara

VIII Gran Premio Juveniles

llegada 20 horas, Fernández Ladreda

Tenis

5,30 y 7,30 tarde, club de tenis "Juan Bravo"

Semifinales VI Open Nacional Femenino

Fútbol sala

6 tarde, polideportivo "Pedro Delgado"

I Maratón Popular

Mus

9 noche, hotel Puerta Segovia

III campeonato de "Ciudad de Segovia"

Sábado 25 de junio**Pesca**

7 horas, embalse de "Puente Alta"

Jornada de convivencia para la tercera edad

Fútbol sala

9,30 horas, polideportivo "P. Delgado"

Continuación del Maratón

Tenis de Mesa

10 horas, polideportivo "P. Delgado"

Trofeo Fiestas

Cicloturismo

10,30 horas, Plaza Mayor

Salida marcha cicloturista

Ajedrez

5 tarde, locales de la UNED

Torneo Fiestas y Fiestas

Juegos Deportivos

5 tarde, E. Teodosio

Juegos deportivos infantiles

Tenis

6,30 tarde, C.T. "Juan Bravo"

Final XI Open Nacional Femenino

Pesca

6 tarde, embalse "Puente Alta". Exhibición de diferentes modalidades de cebo

Ciclismo

7 tarde, junto cervecería Santa Bárbara

XX trofeo "Carlos Meleiro". Llegada 20 horas Fernández Ladreda

Balonmano

7 tarde, "Pedro Delgado". Final X Juegos Municipales

Monopatín

7 tarde, pista Nueva Segovia. Exhibición de "skate roller"

Squash

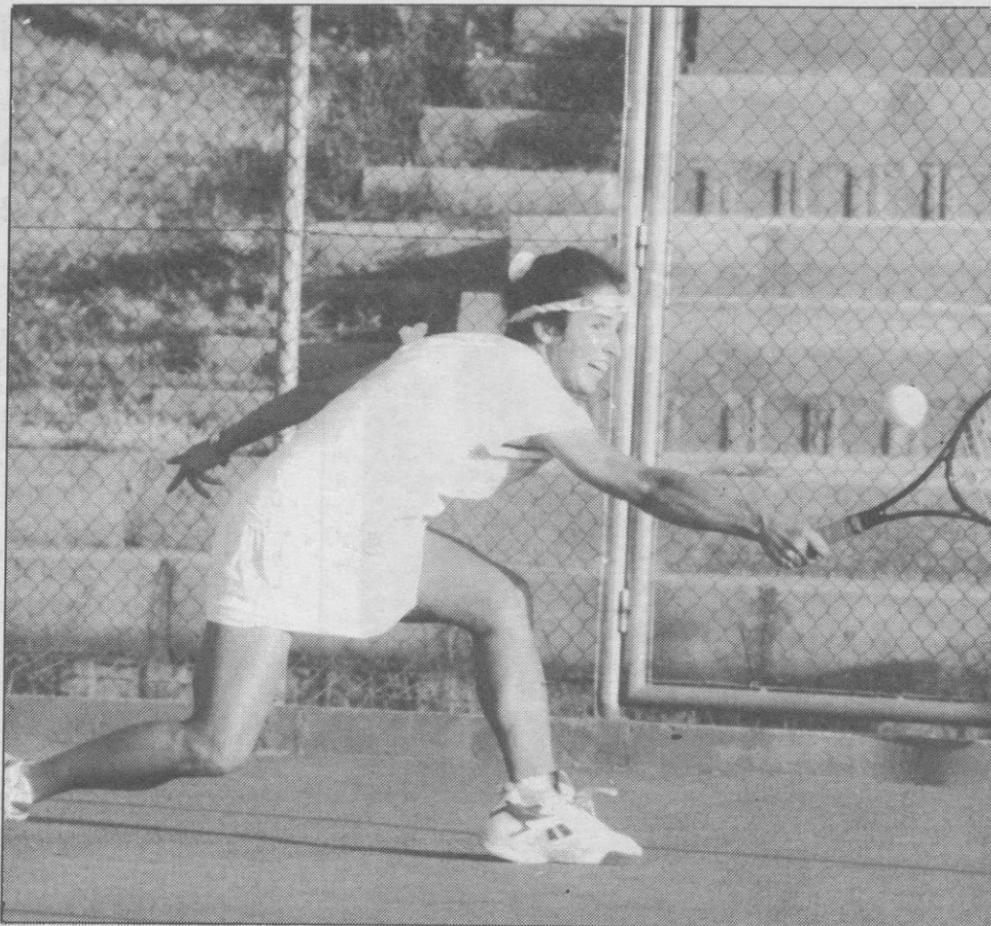
7 tarde, instalaciones de La Lastrilla

Semifinales y final X Juegos Municipales

Fútbol sala

8,15 tarde, polideportivo "P. Delgado". Final Copa Delegación: Samboal-H. Tapicerías

TENIS



Neus Avila, todo un estilo en el tenis.

JUAN MARTIN

Esta tarde se juegan los partidos de semifinales

La final entre Neus Avila y Silvia Ramón, la más probable

Buenos encuentros, como era presumible, se vieron ayer en el club de Tenis Juan Bravo donde se disputaba los partidos correspondientes a los cuartos de final del XI Open Nacional Femenino, que cuentan con el patrocinio del Ayuntamiento, Diputación y Caja Segovia.

JOSE M^o MARTIN

Las sorpresas en este caso no se podían dar por cuanto las ocho jugadoras clasificadas tienen un nivel similar. Los marcadores dejan claramente definidos lo que fueron los partidos:

Silvia Ramón gana a Gisela Riera por 6-4 y 6-4.

A Silvia, una de las favoritas de cara a la final y vencedora el pasado año, le costó un gran esfuerzo derrotar a su oponente que realizó un gran

trabajo desde el fondo de la pista. Ana Soler gana a Elisa Peñalbo por 6-4, 3-6 y 6-3.

Pese a que Elisa realizó un buen partido la mayor regularidad de su oponente fue la causa de la victoria, que no sería justo, viendo el juego de ambas, que se cuestionara.

Janet Souto gana a Cristina López por 7-5 y 6-3.

Hubo un momento del partido en el final del primer set, tras el empate a cinco, en que se vio a Janet con posibilida-

des de ganar. Sin embargo, quizás decepcionada por no haberlo conseguido, en el segundo cometió excesivos errores no forzados.

Neus Avila gana a Mayra Arnau por 6-3 y 6-2.

La brillantez del juego de la número cuatro de España no deja lugar a dudas. Practica toda una amplia gama de golpes, se mueve por la pista con suma facilidad y al final de los juegos se deja notar todo ello. Su meta es la final y lo tiene relativamente fácil.

Se han clasificado para jugar esta tarde, a partir de las 5.30, las semifinales: Silvia Ramón- Ana Soler y Neus Avila-Janet Souto.



Mayra Arnau no pudo con el juego de Neus.

JUAN MARTIN



El equipo campeón, con su director.

A.S.

El equipo del Casino, campeón regional tras una magnífica actuación

JAVIER M. MESA

Desde que el Centro de Tecnificación de Segovia se puso en funcionamiento, dejando constancia también de lo mucho que en el deporte del tenis hizo el club Juan Bravo, esta actividad esta dejando constancia de que en Segovia hay grandes jugadores, por más que la simiente comience ahora a dar sus frutos.

No hace muchos días dábamos la noticia del excelente triunfo de Pablo Fuentes a nivel regional, donde al proclamarse campeón de categoría infantil "Trofeo Manuel Alonso", acudirá a la fase final del Campeonato de España a celebrar en los primeros días de julio, tan solo unas fechas después recogemos la grata noticia de que el equipo del Casino de la Unión se proclamó en Valladolid Campeón regional por equipos. Todo ello demuestra que el trabajo está proporcionando notables éxitos al tenis segoviano, algo impensable tan solo hace unos años cuando estábamos a la cola de la gran mayoría de las provincias castellano-leonesas.

El equipo del Casino, tras haber eliminado con antelación a otros conjuntos, hubo de jugar en semifinales frente a Jotaeme de Palencia. Un equipo tan difícil como fuerte en sus componentes. Al final un apretadísimo

3-2, dio la victoria a los segovianos. Los encuentros tuvieron este desarrollo:

Pablo Fuentes vence a Ignacio Primo (PA) por 6-1 y 6-1

Rafael Sánchez a Daniel García (PA) por 6-0 y 6-4.

Carlos Maté (PA) a Diego Pérez por 6-2 y 7-6.

Berta Barca a Helena Sánchez (SG) por 6-0 y 6-0

P. Fuente- R. Sánchez (SG) a J. López-C. Maté por 4-6, 6-3 y 7-6 (7-1)

Fue el doble el que decidió el triunfo segoviano, tras haber levantado en el último set un 4-1 adverso.

La final se disputó frente a Terrelago, de Valladolid. En esta ocasión el triunfo fue más fácil.

Pablo Fuentes gana a Eleazar Movilla (VA) por 6-4 y 7-6 (7-1)

Diego Pérez a Jesús Pardo (VA) por 6-2 y 6-3

David García (VA) a Rafael Sánchez 6-4 y 6-1

Helena Sánchez (SG) a Gema Bravo por 6-1 y 6-1.

El encuentro de dobles, de puro trámite dado que el triunfo ya estaba conseguido, fue para los de casa por 6-3 y 7-5. Tras esta victoria el equipo del Casino acudirá en agosto a Barcelona, donde en el club de tenis La Salut se disputa el Campeonato de España por equipos.

EXPRESION DE GRATITUD

La familia de

D^a Eugenia Pérez Vitón

(Vda. de D. JUAN LOPEZ BALLESTEROS)

(Q. E. P. D.)

Ante la imposibilidad de hacerlo personalmente, como hubiera sido su deseo, testimonia por este medio su gratitud a cuantas personas les manifestaron su condolencia y les acompañaron en el sepelio y cultos celebrados por el eterno descanso de su alma y también a los pueblos de Cerezo de Abajo, Cerezo de Arriba, Santo Tomé del Puerto, Duruelo, Los Cortos, Castillejo de Mesleón y otros.

FUTBOL USA'94

Clemente y Ferrer fueron los únicos que pasearon por el hotel de concentración

Los jugadores españoles disfrutaron el día de descanso con sus familias

Los jugadores de la selección española se tomaron ayer el día libre con la autorización de Javier Clemente y dedicaron la jornada a reunirse con sus respectivas familias. El seleccionador nacional, y Albert Ferrer, internacional del FC Barcelona, fueron los únicos que pasearon por el hotel de concentración.

Bloomington (Illinois, EE.UU.) (Efe).— Los internacionales, acompañados de sus esposas, novias o padres, tenían la intención de conocer el Lago Michigan y subir a la planta número 110 de la torre Sears, el edificio más alto del mundo, para otear la bella panorámica que desde allí se contempla.

Un enorme chaparrón deslució el día libre de la selección, cuyos integrantes volvieron al hotel de concentración anoche para preparar ya el último partido ante Bolivia el día 27 en el estadio Soldier Field de Chicago.

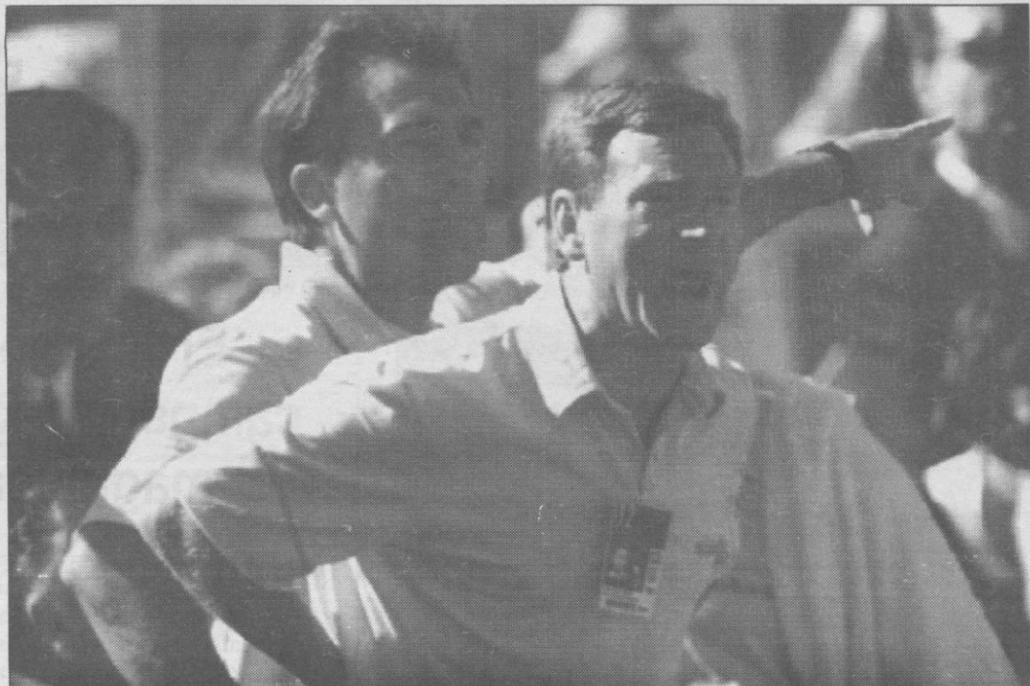
Javier Clemente, quien espera la llegada de su esposa y sus cuatro hijos para unas fechas próximas, se mostraba sorprendido por la actuación de Estados Unidos ante Colombia. Clemente se encuentra preocupado por la repercusión que ha tenido la derrota de Colombia y siente especialmente pena por los momentos que atraviesa Pacho Maturana, con quien le une una buena amistad.

La infraestructura de la selección sigue trabajando y ya tiene contratado el hotel de concentración de Washington, sede a la que acudiría España si se clasifica segunda de grupo.

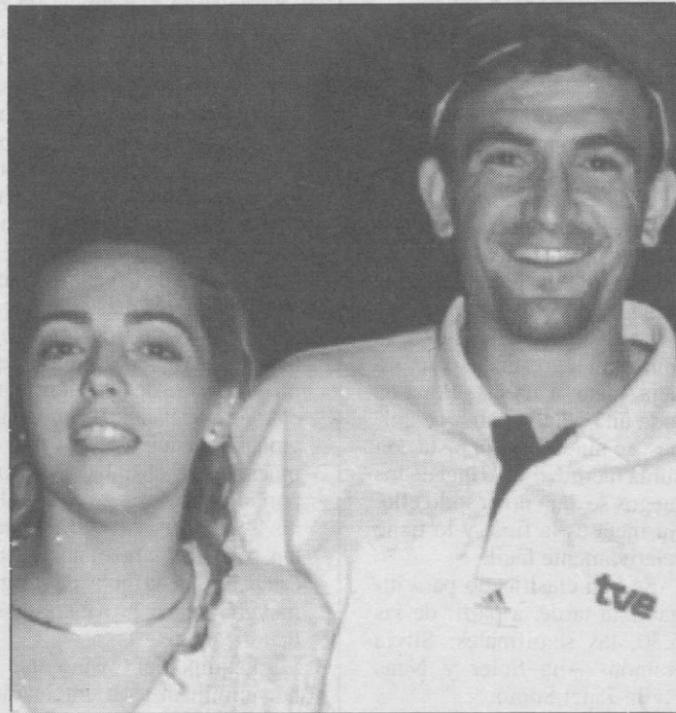
Clemente y sus hombres, si España es segunda, cambiaría la paz del campo de Bloomington, por un recinto hotelero que está situado en el centro de la capital norteamericana. La agencia de viajes tiene reservadas 140 habitaciones en la planta número 9 de un hotel, en el que se alojaría la expedición española, incluidos los periodistas.

Los directivos españoles también han visto ya hoteles en San Francisco o Los Angeles, para prevenir posibles contratiempos ya que España tendría que desplazarse hasta allí si ocupara la tercera plaza del Grupo C del Mundial.

Angel María Villar, presidente de la Real Federación Española de Fútbol (RFEF), espera la llegada de Jesús Gil, presidente del Atlético de Madrid para mañana, día 25. Gil se unirá a otros presidentes de Primera División, que se encuentran en Chicago como Luis Cuervas, del Sevilla, o



Javier Clemente y Andoni Goicoechea dieron una jornada de descanso a sus jugadores. TELEFOTO EFE



Camarasa pasea junto a su mujer. TELEFOTO EFE

Francisco Roig, del Valencia.

Bolivia, la clave

José María Bakero, centrocampista de la selección nacional, comentó que la mejoría del juego español frente a Alemania "debe confirmarse" ante Bolivia en la última jornada del Grupo C.

Bakero, que jugó sus primeros minutos en este Mundial contra los alemanes, destacó que si en el encuentro frente a los bolivianos no se logra la victoria "quizás no valga para nada" la demostración hecha contra Alemania. Por eso, deseó un empate entre bolivianos y surcoreanos, "porque es el resultado más adecuado" para las aspiraciones españolas.

"Debemos confirmar que vamos a más ganando a Bolivia. Me habría gustado más el primer puesto final en el grupo, pero ahora está más difícil

pues no creo que Alemania pierda con Corea del Sur", explicó Bakero.

El jugador consideró todavía a Alemania como "un candidato a ganar el Mundial" y dijo que España llegará lejos si continúa con la "línea de agresividad" mostrada frente a los germanos.

En cuanto al gol encajado por Zubizarreta frente a Alemania, motivo de controversia en España, Bakero reconoció que "habrá polémica". "Pero no hay que olvidar", matizó, "que los goles siempre son aciertos de uno y errores de otro. Siempre ha sido así y no va a cambiar ahora".

Por su parte, Francisco Camarasa, defensa del Valencia y de la selección española, ha dicho que se considera "afortunado por debutar en un Mundial y contra un campeón del mundo como Alemania".

El jugador, que no parecía contar en los planes del seleccionador nacional Javier Clemente, precisó que le faltaba que éste se decidiera para poder debutar en el primer Mundial de su carrera.

"Me faltaba el que Clemente se decidiera. Lo hizo y además puedo presumir de tener fortuna porque fue ni más ni menos que ante Alemania, última campeona del mundo", explicó el jugador.

Camarasa, otro de los que se está dejando perilla entre los internacionales y no tiene la intención de afeitársela hasta que España pierda, confesó que tras el empate contra Alemania "será muy difícil" que Corea del Sur sorprenda a los campeones del mundo y estos no sean primeros del Grupo C.

"Pero lo que tenemos que hacer es seguir a lo nuestro, ganar a Bolivia y clasificarnos, si es posible en segundo lugar, y después esperar al rival del Grupo A, que será muy complicado a la vista de los resultados que se están produciendo", comentó. El A es el cuadro de Estados Unidos, Suiza, Rumanía y Colombia.

Sin nervios

Camarasa manifestó que no se puso nervioso cuando Clemente le ordenó que hiciera ejercicios de calentamiento en la banda para entrar a jugar en cualquier momento. "A partir de ahí ya te olvidas y sólo piensas en echar una mano a tus compañeros, que por otra parte lo estaban haciendo muy bien", subrayó.

El defensa, que destacó el "gran primer tiempo" de España contra Alemania, lamentó el que no consiguiera el triunfo, que según él "por ocasiones en el primer periodo" se pudo conseguir.

La selección de Brasil afronta con tranquilidad el partido ante Camerún

San Francisco (California, EE.UU.) (Efe).— La selección de Brasil, que encabeza el grupo B del Mundial de fútbol de Estados Unidos '94 tras ganar el primer partido ante Rusia, se enfrentará hoy viernes a Camerún, el equipo revelación de Italia '90, que posee un fútbol similar, técnico y vistoso.

Carlos Alberto Parreira afronta este encuentro con la tranquilidad de poder alinear a todos los titulares, especialmente al zaguero Ricardo Rocha, que no ha podido entrenarse desde que se lesionó el lunes en el partido con Rusia. Brasil se enfrentará a un equipo que le jugará con las mismas armas, porque ninguno de los dos está capacitado para hacer especulaciones defensivas en busca de un resultado positivo.

Camerún tiene un potente juego de ataque y realiza bien los marcajes en la primera línea de contención. Sin embargo, frente a Suecia (2-2) mostró algunas distracciones en defensa que el entrenador Henry Michel señaló como la causa de los goles encajados. El partido comenzará a las 22,00 horas (La 2).

México-Eire

La selección irlandesa espera tranquila y confiada, con tres puntos en el bolsillo, el bombardeo a que será sometida hoy en Orlando por el equipo mexicano, urgido de quemar todas sus naves para mantener vivas las esperanzas de no hacer las maletas antes de tiempo. Miguel Mejía Barón llevará a cabo hoy una pequeña revolución en el equipo con la presumible salida de la titularidad del veterano goleador Hugo Sánchez, cuya actuación en la derrota ante Noruega no pasó de discreta, para dar el relevo a Carlos Hermosillo.

La victoria es el objetivo de México y para ello no hay otra táctica que el ataque continuado a la sólida defensa irlandesa. El partido dará comienzo a las 18,30 horas (TVE-1).

Rusia-Suecia

Las selecciones de Suecia y Rusia, que se enfrentarán hoy viernes en el estadio cubierto Silverdome de Pontiac (Detroit), necesitan la victoria para aspirar a la siguiente ronda en la Copa Mundial de Fútbol.

Los rusos son los que más presión tienen después de su derrota por dos goles a cero frente a Brasil, el pasado 20 de junio en San Francisco, y deben, como mínimo obtener un punto para mantener en alto sus aspiraciones.

Los suecos tienen ante sí dos compromisos duros, ante Rusia y Brasil, y también necesitan imperiosamente la victoria ante los rusos porque el último partido del grupo será ante la potente selección brasileña el 28 de junio, en el Silverdome. El encuentro se iniciará a las 1.30 de la madrugada (TVE-1).

FUTBOL.—USA'94

Maturana quiso dimitir tras las amenazas al jugador "Barrabás"

2-1. Estados Unidos alimentó el infierno colombiano

La selección de Estados Unidos aseguró ayer su pase a la segunda fase, y con su victoria por 2-1 alimentó las llamas del infierno de Colombia, un equipo que, atenuado por situaciones extradeportivas, pasa de favorito a es-

perar un milagro para evitar la eliminación. Francisco Maturana, seleccionador colombiano, quiso dimitir antes del partido tras las amenazas recibidas contra la familia del jugador Gabriel Jaime "Barrabás".

Los Angeles (California, EE.UU.) (Efe).— Tres goles de Rumanía habían resquebrajado parte de la confianza en sus posibilidades el sábado, dos días después uno de los jugadores sobre los que se asienta el equipo, el lateral Luis Fernando "Chonto" Herrera, conociera el fallecimiento de un hermano. Y cuando todo parecía superado la amenaza de muerte sobre la familia de "Barrabás" Gómez sacó del equipo al centrocampista.

El partido aportó argumentos para minar la moral colombiana. Un centro de Herman Gaviria despejado contra su meta por Mike Sorber envió el balón al poste y el posterior remate de Anthony de Avila lo sacó sobre la línea de gol Marcelo Balboa. En el minuto 35, Andrés Escobar sentó las bases del desastre.

Maturana, un técnico de huye de la improvisación, recurrió a la desesperada a una nueva delantera tras el descanso. Pero ni la motivación de abandonar el banquillo de Iván René Valenciano y Adolfo "Tren" Valencia evitó el descenso a los infiernos del conjunto colombiano.

Seis minutos después de ello Ernie Stewart culminó con el balón en la red un pase de Tab Ramos y desvistió de interés el partido, entre la patética imagen de unos jugadores colombianos cuya lucha solo provocó compasión y las voluntariosas acciones de un equipo que ha evitado la humillación de la eliminación en la primera ronda.

La selección colombiana acudió a Estados Unidos entre los elogios de Pelé y los técnicos más prestigiosos del mundo. Dos semanas después puede regresar a su país con la sensación de haber perdido la mejor oportunidad de su historia y avistando el final de la carrera de una generación integrada por Carlos Valderrama, Luis Perea o Andrés Escobar.

Escritura de defunción

El entrenador de la selección de Colombia de fútbol calificó de total fracaso el juego que había desarrollado su equipo en lo que va de la XV Copa del Mundo después de haber perdido por 2-1 ante Estados Unidos.

"Colombia ya tiene la escritura de defunción ahora sólo falta encontrar a la persona que la quiera firmar", subrayó Maturana. No hay ninguna justificación para nadie y no se puede comprender como un equipo que había hecho soñar a millones de personas luego no tuvo la personalidad suficiente para demostrarlo en el campo y ser auténticos protagonistas.

"Creo que si intentamos jugar tan mal como lo hicimos no nos hubiese salido tan bien, tal vez pesaron demasiado las expectativas que había con el equipo".

Al comentar los dos cambios que hizo al comienzo de la segunda parte, Maturana señaló que en realidad tenía que haber cambiado a los 11 jugadores pero como no era posible tuvo

que decidirse por los delanteros para que probasen que podían hacerlo mejor que sus compañeros.

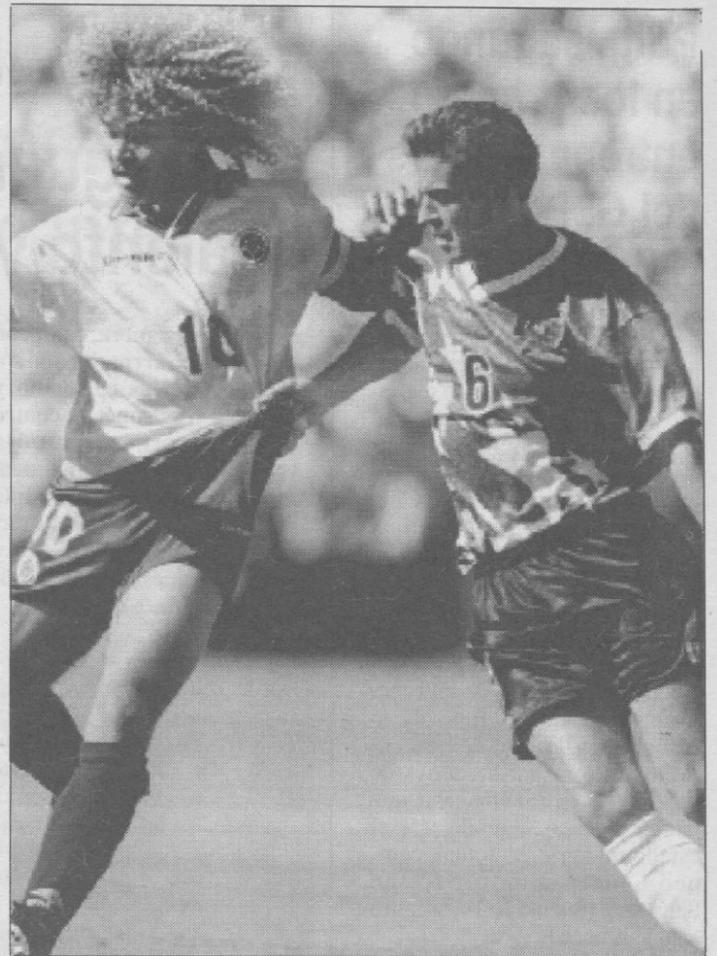
El seleccionador colombiano admitió que no había hablado con sus jugadores pero en el vestuario reinaba un profundo silencio que lo decía todo. "La experiencia que hemos vivido creo que es muy dolorosa para todos y no hay demasiadas cosas que agregar", subrayó Maturana.

A la pregunta de si el problema surgido con las amenazas de muerte contra la familia de Gabriel "Barrabás" Gómez había influido en el rendimiento del equipo, el entrenador de Colombia no quiso hacer conjeturas al respecto.

"Todavía no me he parado a pensar cuáles han sido las causas reales del mal juego que hemos hecho", comentó Maturana. "Lo que sí puedo decir es que intentaré evaluarlas en un futuro, pero ahora no encuentro ningún motivo específico".

En cuanto al futuro de Colombia en el Mundial, Maturana no quiso hacer ninguna valoración, pero sí dijo que lo negativo no era el perder sino la forma como se pierde. "Nosotros lo hicimos de una forma muy lamentable y ahora habrá que continuar con el calendario pero ya no tenemos nada que hacer", subrayó Maturana.

En cuanto a la veracidad de las versiones sobre si quiso dejar al equipo después de enterarse de las amenazas contra la familia de



El estadounidense Markes agarra a Valderrama.

TELEFOTO EFE

"Barrabás" Gómez, Maturana dijo que había sido cierto.

"Tenía previsto viajar a Colombia pero al final cambié de opinión y me mantuve con el equipo", concluyó Maturana.

La familia de Barrabás fue amenazada si el jugador era alineado por Maturana en el once titular.

Bora Milutinovic, seleccionador de Estados Unidos, dijo que se sentía muy feliz por sus jugadores y por todas las personas que habían trabajado duro y lo habían aguantado durante la fase de preparación y sobre todo por los aficionados que le habían dado un apoyo incondicional al equipo.

1-4. Suiza, a un paso de la clasificación para la segunda fase

Detroit (Michigan, EE.UU.) (Efe).— La selección suiza se situó ayer, tras 28 años de ausencia de un Mundial de fútbol, a un paso de asegurarse la clasificación para la segunda fase del campeonato de Estados Unidos tras una contundente victoria sobre Rumanía en un vibrante partido.

Los dos equipos se lanzaron al ataque desde el primer minuto de juego, y así brindaron un apasionante encuentro con algunas jugadas de gran calidad. Los rumanos utilizaron a un único punta teórico, Raducioiu, pero sobre el terreno de juego el delantero del Milán no estuvo solo, sino muy acompañado por toda la media y, en ocasiones, hasta la defensa rumana, de la que Petrescu se escapó en varias ocasiones para rematar a puerta.

Los suizos utilizaron tres hombres de cierre y dos puntas teóricos, Knup y Chapuisat, pero

la estrella en la primera parte fue el mediocampista Sutter, del Nuremberg alemán, quien, a pesar de la fisura en el dedo pequeño del pie derecho fue el más activo en los remates a puerta.

Sutter dio el primer aviso a los rumanos en el minuto 13 con un gol anulado, y tres después marcó el 1-0 en un fuerte disparo desde fuera del área a pase de Chapuisat.

Mismo esquema

El esquema de los dos equipos apenas varió en la segunda mitad, aunque los rumanos comenzaron en posiciones más rezagadas que adelantaron a los dos minutos de iniciada, a raíz del segundo gol suizo logrado por Chapuisat aprovechándose de un barullo en el área pequeña de Stelea.

El delantero suizo Adrián Knup, que tuvo una actuación discreta en la primera parte, se convirtió en el héroe suizo en la

segunda con dos goles en ocho minutos.

Los segundos 45 minutos fueron de un dominio absoluto de los suizos, que marcaron en la segunda parte tres de sus cuatro goles. Nada más subir el tercer gol suizo al marcador, el seleccionador rumano dio entrada al delantero Vlađoiu, quien estuvo sólo tres minutos en el terreno de juego, dado que fue expulsado en el minuto 73 por una dura entrada a Ohrel.

Los goles suizos fueron marcados por Sutter (m.16), Chapuisat (m.52) y Knup (minutos 66 y 72). Por los rumanos, Hagi fue el autor del único tanto, en el minuto 36. El encuentro estuvo dirigido por el colegiado tunecino Neji Jouini).

Tercer partido del Grupo A disputado en el estadio cubierto Silverdome-Pontiac de Detroit ante 61.428 espectadores, unos 16.000 menos de su capacidad.

CAJA SEGOVIA
Obra Social y Cultural

9º Día de Campo y Paz
13 de julio de 1994

ROBLEDO SEGOVIA

Inscríbete en tu Oficina o Centro antes del 27 de Junio

MOTOCICLISMO

Puig, segundo en los primeros entrenamientos del G. P. de Holanda

Assen (Holanda) (Efe).— El piloto español Alberto Puig (Honda NSR) se clasificó segundo tras el australiano Michael Doohan (Honda NSR) al término de la primera jornada de entrenamientos oficiales del Gran Premio de Holanda, séptima prueba puntuable del mundial de 500 c.c., que mañana sábado se disputará en el circuito de Assen.

Puig volvió a demostrar que su podio de Alemania y sus excelentes resultados de entrenamientos no fueron fruto de la casualidad y después de estar entre los mejores en las series de pruebas libres de la mañana, que también acabó segundo tras el estadounidense y actual campeón del mundo, Kevin Schwantz (Suzuki RGV), repitió actuación por la tarde.

Sólo Doohan pudo completar más rápido que él los poco más de seis kilómetros que tiene el circuito holandés, conocido por todos como "La Catedral" del motociclismo mundial.

Puig se llevó un buen susto casi al final de los entrenamientos, al perder adherencia su rueda trasera en una curva rápida, probablemente debido a la existencia de algo de aceite o alguna sustancia deslizante sobre el asfalto y por ello que optase por entrar en boxes y no arriesgar, pues la segunda plaza estaba ya prácticamente asegurada.

Pero Alex Crivillé (Honda NSR) tampoco se quedó a la zaga, acabó los entrenamientos en quinto lugar, pero muy cerca de los hombres de cabeza y, durante algún tiempo, llegó a ser segundo como Puig y ello a pesar de sufrir un despiste que le obligó a controlar su moto al más puro estilo de los especialistas de motocross por la zona de hierba situada inmediatamente después de acabar el asfalto.

TENIS

Arantxa y Jordi Burillo pasaron también a la siguiente ronda

Bruguera dio una lección de talento y genio en Wimbledon

Sergio Bruguera, campeón de Roland Garros dio una soberana lección de talento y genio, y tras superar cuatro puntos de partido, alcanzó la tercera ronda de Wimbledon, al derrotar al nuevo ídolo australiano Patrick Rafter, por 7-6 (7-4), 3-6, 4-6, 7-5 y 13-11, después de cuatro horas y 22 minutos.

Londres (Efe).— La victoria de Bruguera, hizo olvidar la derrota del sueco Stefan Edberg, dos veces campeón de Wimbledon, que cayó ante el danés Kenneth Carlsen, 113 del mundo, también en un partido dramático, por 6-7 (6-8), 6-7 (6-8), 6-2, 6-4 y 6-4 en segunda ronda.

Antes de comenzar el encuentro, nadie daba nada por Bruguera. Rafter, joven promesa australiana que está haciendo olvidar a Pat Cash, campeón en 1987, acaba de ganar el torneo de Manchester y muchos ven en él un futuro vencedor de Wimbledon. Su saque es uno de los más poderosos y prácticamente "vive" en la red donde machaca a sus adversarios.

Con un soberbio primer servicio, angulado y variado, Bruguera logró llevar el partido hasta la quinta manga, pero incluso pudo acabar antes si no hubiera cometido un error infatigable en el noveno juego del tercer parcial cuando se recreó en dos contrabotes cerca de la red y puso en bandeja el set a Rafter.

El australiano vio cerca la victoria entonces y se lanzó a un foribundo ataque. Logró un total de 22 saques directos y tampoco parecía dispuesto a ceder. Pero Bruguera aceptó el duelo, subió a la red incluso con segundos servicios y equilibró el partido. En el de-



El español tuvo que sufrir para derrotar a Rafter.

TELEFOTO EFE

cimocuarto juego del quinto set, salvó los dos primeros puntos de partido y en el vigésimo segundo, otros dos más.

En medio de una gran tensión en la pista uno, la ruptura definitiva llegó en el juego siguiente, y luego con su servicio, Bruguera remató una faena que causó admiración. El español se enfrentará al francés Jean Philippe Fleurian en la siguiente ronda.

Más fácil para Arantxa

Antes de la victoria de Bruguera, Arantxa ganó con más facilidad a la argentina María José Gaidano, por 6-2 y 6-1. Esta victoria confirmó su buen momento, y sobre todo su gran agresividad en el resto, un golpe con el que

demolió el ataque de la argentina.

Jordi Burillo también parece cada vez más cómodo en hierba. A pesar de que nunca antes había visitado el All England Tennis Club, lleva ya dos victorias con la de ayer sobre el ruso Andrei Olhovskiy, por 6-0, 6-1 y 6-3. Después de sufrir demasiado ante el sueco Lars Jonsson en primera ronda, el jugador de Mataró se aplicó con esmero ante Olhovskiy. Su próximo rival será el sueco Christian Bergstrom.

Alex Corretja tuvo menos suerte ante el australiano Richard Fromberg, 69 del mundo, y cayó eliminado por el resultado de 6-2, 7-6 (8-6) y 7-5.

BALONCESTO

90-84. Los Rockets de Houston, campeones de la NBA

Houston (Texas, EE.UU.) (Efe).— Las finales de la NBA tienen al nuevo campeón de Liga en los Rockets de Houston que vencieron 90-84 a los Knicks de Nueva York en el séptimo y decisivo partido de la eliminatoria al mejor de siete.

El triunfo de los Rockets fue indiscutible porque anotaron más puntos y lograron cuatro victorias por tan sólo tres de los Knicks, pero al final el título fue más el de la supervivencia que el del buen baloncesto.

Una vez más los grandes perdedores fueron los aficionados que se quedaron sin ver los movimientos espectaculares y acrobáticos, mates por encima del aro y pases de auténtica creatividad para presenciar una batalla "ruda", falta de calidad y con los fallos ofensivos como denominador común.

Tampoco se pudo presenciar el tan esperado duelo entre los pivotes Hakeem Olajuwon y Patrick Ewing porque el primero siempre dominó a su rival y se convirtió en el Jugador Más Valioso (MVP) de las Finales.

Olajuwon terminó con 25 puntos, 10 rebotes, asistencias y tres tapones, más de 10 puntos de promedio anotados en la serie que Ewing, quien sólo lo superó en la media de rebotes.

Olajuwon fue en los siete partidos que duró la serie el máximo anotador del equipo, todo lo contrario de lo que sucedió con Ewing, perdido en la mediocridad ofensiva.

Primer título

Para los Rockets el título fue el primero después de haber perdido otros dos en las finales de 1981 y 1986 frente a los Celtics de Boston, ambas en seis partidos. Los Knicks tendrán que esperar a otra oportunidad para conseguir su primer título desde la temporada de 1973, mientras que para el entrenador Pat Riley, quien intentó ser el segundo en la historia de la NBA en lograr anillo de campeón en dos equipos diferentes, consiguió otra marca, pero negativa, la de ser el segundo en perder cuatro finales.

La Federación del Oeste finalizó con la racha de cinco temporadas consecutivas que un equipo de la del Este se llevaba el título—dos Detroit y tres Chicago—. La última vez que el Oeste logró el título fue con Los Angeles Lakers que entrenaba Riley en 1988.

"Felicitó a los Rockets, a sus jugadores, a la organización y a los aficionados por el éxito que han conseguido y como es lógico a Tomjanovich que hizo un gran trabajo en su cargo", declaró Riley.

Esta vez los Rockets, desde principio a fin siempre fueron por delante en el marcador y al finalizar la primera parte tenían dos puntos a su favor con un parcial de 45-43.

CICLISMO

El italiano Massimo Ghirotto, vencedor absoluto de la Vuelta a los Valles Mineros

Mieres (Asturias) (Efe).— El corredor del equipo Banesto José Ramón Uriarte se impuso en la última etapa de la XXX Vuelta Ciclista a los Valles Mineros, mientras que el italiano Massimo Ghirotto, del ZG-Mobilli, fue el vencedor final de la prueba.

La etapa de ayer discurrió entre Tineo y Mieres, con un recorrido de 153 kilómetros, que se hicieron muy duros debido al fuerte calor reinante durante toda la jornada. De los 98 corredores que ayer tomaron la salida en Tineo únicamente cruzaron la línea de meta situada en Mieres 62.

Pese a esto los inicios de la carrera fueron muy movidos, ya

que los ataques se iniciaron con el banderazo de salida y no finalizaron hasta la línea de meta, lo que provocó que durante toda la jornada los hombres de la ZG-Mobilli se tuvieran que emplear a fondo para defender el liderato de su compañero Massimo Ghirotto.

Escapada importante

La escapada más importante de la jornada la protagonizaron Valerio Tebaldi (Mapei-Clas), César Solaun (Eusakadi), Francisco Benítez (Kelme), Roberto Torres (Lotus) y los corredores del Saeco-Mercatone, Marc Streel y Franco Chioccioli.

Este grupo se formó tras el kilómetro 8, donde saltó Francisco

Benítez, y poco a poco se fueron añadiendo corredores hasta unirse estos siete. La ventaja sobre el pelotón era de 55 segundos al paso por la Meta Volante de Soto de los Infantes, situada en el kilómetro 30 de la etapa.

Las diferencias fueron aumentando hasta llegar a 5 minutos y 7 segundos en el Alto de la Reigada situado en el kilómetro 75. A partir de ese momento el trabajo de los compañeros del líder fue dejándose ver y las diferencias se recortaron rápidamente y en el kilómetro 97 la ventaja era únicamente de 54 segundos.

No obstante, Valerio Tebaldi, Francisco Benítez, Roberto Torres y Eros Poli, dejaron atrás a

sus compañeros de escapada y volvieron a lograr una ventaja cercana a los 5 minutos.

En la subida a Santirso, a 20 kilómetros de la meta se descolgó Polti y el grupo coronó encabezado por Agustín Sagasti, de Euskadi, a un minuto y 25 segundos. Tras neutralizar a los escapados, José Ramón Uriarte saltó en el descenso de Santo Emiliano y logró 30 segundos de ventaja que le sirvieron para llegar primero a la línea de meta.

En esta bajada se produjo la caída espectacular del corredor Agustín Sagasti, que sufrió una fractura en el femur derecho y de cúbito y radio del brazo izquierdo.

POR SOLEARES

Culto, poeta y caballero. Hombre de mediana estatura, pelo cano y gesto agradable. Jamás se le oye hablar en voz alta, y mucho menos criticar a nadie. Andrés Caparrós es uno de los grandes profesionales de los que puede presumir la radiodifusión española.

ROBERTO CAZORLA
Efe-Reportajes

“Lo que soy y lo que tengo me lo he ganado a pulmón. Desde que entre en el mundo de la radio no he hecho otra cosa que luchar contra viento y marea. ¡Y mira que he sobrevivido a fuertes temporales!”, comentó el locutor.

— ¿Qué ha significado para ti el éxito obtenido con “Quédate con la copla” en la pequeña pantalla?

— Es un arma de doble filo. No olvides que nuestra España es un país de etiquetadores. Todos tenemos la manía de clasificar a la gente, y por lo tanto estoy corriendo el peligro de que me encasillen. Yo amo la copla, pero también estoy capacitado para interpretar otro tipo de canción. También soy actor y ello me permite poder abarcar más terrenos en mi carrera profesional.

— ¿Qué diferencias hay en esta nueva etapa del programa?

— Su esquema sigue siendo fiel al de la primera etapa. Es un programa con gran solidez, puesto que la copla tiene un público fijo. No podemos desviarnos mucho en cuanto al formato, pero sí hemos cambiado el decorado y ya no mantiene su carácter monográfico. Ahora buscamos más a aquellas figuras que no han tenido la oportunidad de aparecer en un espacio de televisión con tanta audiencia. Aunque siguen interviniendo algunas estrellas que ya actuaron durante la primera etapa.

Contra el fútbol

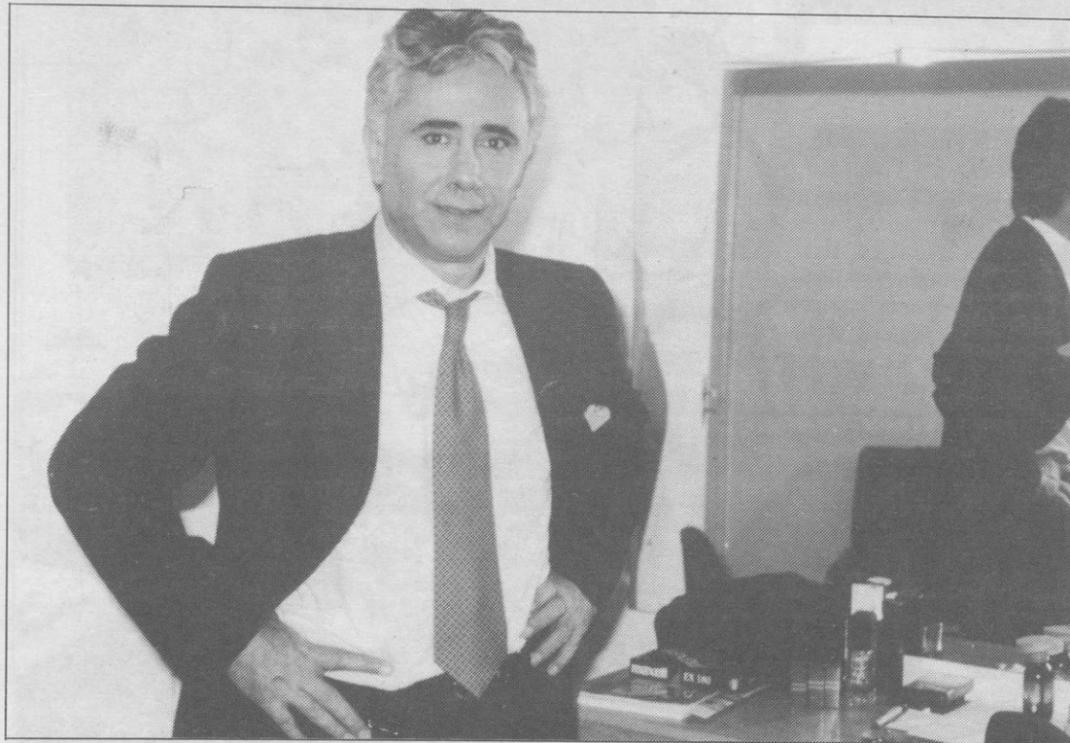
— ¿Hasta cuándo habrá copla en televisión?

— Nuestro programa se terminará a finales de mayo, pero se ha rumoreado que puede mantenerse hasta que termine la liga de fútbol, porque se ha comprobado que “Quédate con la copla” es el programa que con mayor fuerza compite con el “deporte

“Nuestra España es un país de etiquetadores. Todos tenemos la manía de clasificar a la gente”

Andrés Caparrós, el presentador televisivo que nació para cantar coplas

“Yo podría ser el perfecto galán para Isabel Pantoja en su próxima película”



rey” en la noche del sábado. Y eso es algo que me hace sentir muy feliz.

— ¿Por qué no haces radio ahora? Cuestión de tiempo...

— No estoy haciendo radio y la verdad es que lo lamento. Es cierto que tengo poco tiempo, pero la radio está en gran efervescencia. Para trabajar en ella hay que ser más o menos acomodado. Ahora la radio y la televisión están siendo continuamente objeto de intercambios y jugadas políticas. Y la verdad es que no me siento capaz de trabajar en cualquier emisora. Estoy en una etapa en que pongo mis condiciones, al igual que las pone el que contrata.

— Pero tú siempre has tenido tu propio programa, en el que has sido el principal protagonista...

— Sí, pero te digo que yo soy una persona que delante del micrófono no admito más austeridad que la mía. Aunque no soy

un hombre problemático. Soy humanista y planteo mi trabajo desde un compromiso de interés humano, de interés del oyente. No quiero ser secretario ni discriminar a nadie por razón de su ideología política. Cuando me asomo a esa ventana que es el micrófono, quiero contentar a todo el mundo. Y eso no está tan de moda en esos momentos especiales de vísperas de elecciones, cuando el periodista que critica, que denuncia y que crea polémica constantemente es el que mayor importancia tiene.

Afición temprana

— Sabes que mucha gente sólo te asocia con la radio...

— Lo sé y me parece un error. Cuando yo tenía 9 años ya había cantado en un teatro.

— Pero tu éxito en los medios de comunicación te ha apartado de la canción...

— Sólo a nivel profesional pero no en mi corazón. Yo nací

para cantar.

— ¿Eso te ha traumatizado?

— En absoluto, porque aunque no haya estado dedicado a la canción plenamente nunca he dejado de cantar. Además, pienso que la vida me ha permitido hacer muchas cosas de las que he disfrutado muchísimo. Yo he recorrido toda España haciendo mis galas y me ha ido muy bien.

Además de ser una de las mejores voces radiofónicas de nuestro país, Andrés Caparrós es un excelente poeta que ya ha publicado varios libros de poemas, y es autor de todos los que recita en su programa, “Quédate con la copla”. Recientemente obtuvo un gran triunfo en el teatro Calderón, donde demostró que tiene un carisma capaz de impactar en el gran público.

— ¿Tienes alguna nueva idea para televisión?

— Sí, tengo un proyecto de programas que se emitirá a tra-

vés de varios canales iberoamericanos. No será un programa sólo musical, sino que por él desfilarán destacadas personalidades de América y de España.

— ¿Cómo escribes tus poemas?

— No soy un poeta de laboratorio. Me inspiran más la pena y la tristeza que la alegría. No soy disciplinado. Unamuno decía que odiaba tener que escribir a golpe de pito, porque eso encadena toda la inmensidad del corazón.

Un mito inolvidable

— De todos los mitos que has presentado en tu programa, ¿cuál de ellos te ha impresionado más?

— Muchos. Nati Mistral es algo fuera de serie. Pero presentar a “La Niña de la Puebla” fue algo inolvidable para mí. Es un ejemplo muy importante de un género que no anda sobrado de personas como ella. Es una mujer de una cultura impresionante. Es un lujo poder conocerla. Me duele mucho decir que esos ejemplos ya no se dan. Juana Reina, por supuesto, está entre las que más me han impactado. Son muchos y la lista sería inmensa.

— Sé que estuviste en Argentina con el propósito de entrevistar a Miguel Molina y no te fue posible...

— Efectivamente, y aún lo estoy lamentando.

— ¿Cuál es tu máxima aspiración?

— Hacer una película con Isabel Pantoja. Creo que podría ser su perfecto galán en su próxima película.

Andrés Caparrós sigue casado con aquella mujer que conoció cuando llegó a Radio Madrid en 1966 buscando su primera oportunidad. “Ella era la recepcionista de la emisora. Me gustó tanto que no me he cansado de mirarla todavía. He tenido mucha suerte. Además tenemos cuatro hijos maravillosos.

HAY CRISIS PEORES

Para millones de niños en todo el mundo, tu crisis es un lujo inalcanzable. Ayúdalos haciéndote socio colaborador de UNICEF. La cuota de inscripción es desgravable del IRPF.

ESPACIO CEDIDO GRATUITAMENTE

COMITE ESPAÑOL HAZTE SOCIO DE UNICEF

Envíe esta solicitud al apartado 12.021 - 28080 Madrid

SOLICITUD DE INGRESO COMO SOCIO COLABORADOR

Nombre y apellidos: _____

Fecha de nacimiento: _____

Domicilio: _____ C.P. _____

Provincia: _____

Profesión: _____

Teléfono: _____

(1) CUOTA ANUAL _____ pesetas

(1) CUOTA SEMESTRAL _____ pesetas

(2) Banco: _____

Dirección: _____

Población: _____ de _____ de 199 _____

Firma _____

Banco/Caja: _____

Código de entidad: _____ Código de sucursal: _____

Dirección: _____

Población: _____ C.P. _____

Provincia: _____

Nº de Cuenta: _____

Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en esta entidad, se sirvan abonar los recibos que les presente el COMITE ESPAÑOL DE UNICEF por la suma de:

Pesetas _____ anuales. Pesetas _____ semestrales.

Muy atentamente, _____ Firma _____

Nombre: _____

Domicilio: _____

Población: _____ C.P. _____

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año 8 000 ptas.
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros

NO PIERDA EL TIEMPO

Hay remedios para todos los inconvenientes si utilizamos la imaginación

Milagros caseros y consejos prácticos para hacer más fáciles sus tareas domésticas

Hace un par de años, un pequeño libro que prometía "hacer su vida más fácil" fue, durante doce semanas, el libro más vendido en los Estados Unidos. En él, Mary Ellen Pinkham y Pearl Higginbotham daban sencillos pero eficaces consejos acerca de cómo resolver algunos problemas caseros muy comunes.

SARA LUNA

He aquí una selección de estos consejos: A fin de conservar fresca la lechuga, guárdela en el frigorífico envuelta en bolsas de papel, no de celofán. Si se le "ha ido la mano" con la sal, añada a su guiso rebanadas de patata cruda. Retire la patata cuando se haya cocido y absorbido la sal. Otra solución es echar un poco de azúcar.

Si mete un limón en agua caliente quince minutos antes de exprimirlo, sacará más zumo. Para que la salsa de tomate salga fácilmente de un frasco nuevo, introduzca una pajita de beber hasta el fondo. Entrará suficiente aire por ella para que fluya la salsa.

Un tallo de apio en la panera conservará fresco el pan más tiempo. Al freír, caliente siempre la sartén antes de echar en ella el aceite. De este modo no se pegarán los alimentos. Para evitar salpicaduras mientras fríe, espolvoree un poco de sal en la sartén.

Para limpiar cobre, meta en sal limones cortados por la mitad y frote el metal con ellos. Las manchas blancas que salen a veces en el acero inoxidable se quitan con vinagre blanco. Espolvoree las cacerolas quemadas con una buena cantidad de bicarbonato y únicamente el agua necesaria para humedecerlas. Deje transcurrir varias horas. Los restos quemados saldrán entonces mucho más fácilmente.

Para limpiar suelos barnizados de cualquier clase de madera pase por ellos una bayeta humedecida con té frío. Para limpiar los cristales de sus gafas sin rayarlos deje caer una gota de vinagre o de vodka en cada uno de los lentes.

Guardar y ahorrar

Para que esos recortes de periódico que le interesa conservar



duren años y años, disuelva una pastilla de leche de magnesia en un litro de agua mineral con gas, y deje reposar la mezcla toda la noche. Vierta el líquido en una bandeja lo suficientemente grande para que quepa en ella el recorte extendido. Introduzca el recorte en el líquido y déjelo durante una hora. Retírelo después y oprímalo con la palma de la mano, pero sin frotarlo. No lo vuelva a tocar hasta que el recorte esté completamente seco.

Cuando los sellos de correos se pegan unos a otros, métalos en el congelador. Generalmente se separarán, y la goma seguirá en buenas condiciones. Guarde las bolsas de plástico en el frigorífico. Evitará que se peguen unas a otras.

Antes de limpiar su moqueta con espuma, ponga pequeñas bolsas de plástico a las patas de

sus muebles metálicos, para evitar que se formen manchas de óxido en el tejido húmedo. Le evitará, además, tener que andar cambiando los muebles de lugar.

Pruebe la crema de afeitar como quitamanchas. La espuma da muy buenos resultados. Después, lave la mancha con agua y con sifón. Las manchas de vino tinto en la alfombra o en el mantel desaparecen limpiándolas con vino blanco.

Para eliminar las manchas de algunos tipos de tinta de bolígrafo, impregne el tejido con laca en spray, déjelo secar y cepíllelo ligeramente en presencia de una solución de agua y vinagre. Si un mueble pesado ha dejado aplastado el pelo de la alfombra, devuélvale su aspecto de nuevo con un cepillo y una plancha de vapor. Sostenga la plancha sobre la zona

afectada, sin tocarla y cepille con fuerza.

Ropa

Para quitar chicle pegado en la ropa, ponga la prenda en una bolsa de plástico y mécala en el congelador. Raspe después el chicle helado. Una cremallera que se atasca se deslizará fácilmente frotándola con un lápiz corriente.

Antes de usar una prenda nueva, dé un toque de esmalte incoloro de uñas en el centro de cada botón (tanto por la parte delantera, y visible, del botón como por la cara interior). Sellará el hilo, y los botones no se caerán en mucho tiempo.

Para regar, use siempre agua a la temperatura ambiente. Déjela reposar todo el día para que el cloro se evapore; mejor aún, emplee agua mineral sin gas; tiene las sustancias químicas apropiadas para las plantas.

No tire el agua de cocer los huevos. Contiene minerales y es una excelente "bebida" para las plantas. Si su ramo de flores queda corto por el jarrón, meta los tallos en pajas de beber.

Para tener flores en invierno, corte algunas ramitas de manzano silvestre o de cualquier árbol que dé flor y métalas en un cubo. Ponga éste y las ramas en una bolsa de plástico, bien atada. Al poco tiempo brotarán capullos de las ramas así tratadas.

Las brochas de pintura durarán más y se limpiarán más fácilmente si se meten en aceite de linaza durante doce horas, antes de usarlas por primera vez. Evitará el olor a pintura si añade dos chucharadas soperas de extracto de vainilla por litro de pintura. Una cebolla grande, cortada en rebanadas y puesta en una bandeja de agua fría, absorbe también el olor a pintura.

Si está haciendo un trabajo de pintura que le va a llevar un par de días, no limpie las brochas. Envuélvalas en papel de aluminio y póngalas en el congelador. Deje que se descongelen antes de reanudar el trabajo. No se habrán endurecido en ese tiempo.

Varios

Si su bolígrafo se obstruye por exceso de tinta o por alguna pelusa, introduzca la punta en el filtro de un cigarrillo. Unas cuantas vueltas y se acabó el problema. Las velas se consumirán más lentamente y gotearán menos si las mete en el congelador unas horas antes de usarlas.

Esas calcomanías viejas que no consiguen arrancar se despegarán fácilmente si las moja varias veces con vinagre blanco. Deje que el vinagre impregne el papel, y raspe suavemente la calcomanía.

Cuando el suelo de madera chirría, espolvoree talco en las grietas. Se hará el silencio. Si entra una abeja en su casa —o cualquier otro insecto volador—, busque rápidamente la laca para el cabello. Endurece las alas de los insectos y los inmoviliza.

Si de verdad quiere ayudar al Tercer Mundo...

...Colabore con Intermón

En INTERMÓN preferimos ayudarles a conseguir los alimentos con su propio trabajo y facilitarles los recursos para que puedan valerse por sí mismos.

Llámenos al (93) 301 29 36 y le diremos cómo hacer efectivo su donativo. Si lo prefiere envíenos este cupón.

Si usted cree en este tipo de cooperación, colabore con INTERMÓN.

intermón
Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona

Por un mundo solidario

Quiero colaborar con INTERMÓN

Cumplimente este cupón, recórtelo y envíelo a:
INTERMÓN, Roger de Llúria, 15 - 08010 Barcelona.

Nombre y apellidos: _____

Dirección: _____

C. P.: _____ Población: _____

Provincia: _____ Tel.: _____

Adjunto un cheque cruzado a nombre de INTERMÓN, por la cantidad de: _____ ptas.

Desco recibir información

67

Viernes

24
junio

CALENDARIO

PARA HOY

Van: 175 días, faltan 190.
Sol: De 6,45 a 21,49.
Luna: De 22,36 a 7, 51.
Cuarto menguante el 30 en Aries. Decrecen las mañanas.

SANTORAL

HOY: El nacimiento de San Juan Bautista, Bartolomé, Orencio, Farnacio, Eróes, Fermín, Ciriaco, Firmo, Longinos, Fausto, Agilberto, Agoardo, Simplicio.

FARMACIA DE GUARDIA

Hoy: López Duque, Cronista Lecea, 6. Junto Plaza Mayor.

ADEMAS

Biblioteca Pública

La Biblioteca Pública modifica el horario habitual durante las fiestas locales y los meses de julio y agosto. Hasta el día 30 de junio el horario será: Por las mañanas, sala de lectura y prestamo de 9,30 horas a 14,00 horas; sala infantil-juvenil de 10,00 a 13,30 horas. Por las tardes, de 16,00 horas a 20,30 horas.

A partir del 1 de julio y hasta el 31 de agosto el horario será: Por las mañanas de 8,30 a 14,30 horas y los sábados de 10,00 a 13,30 horas.

Aparcamiento de vehículos

El Ayuntamiento de Segovia comunica que hasta el próximo día 30 de los corrientes, inclusive, permanecerá abierto al público el patio del Seminario, como aparcamiento de vehículos, desde las 8,00 a las 22,30 horas.

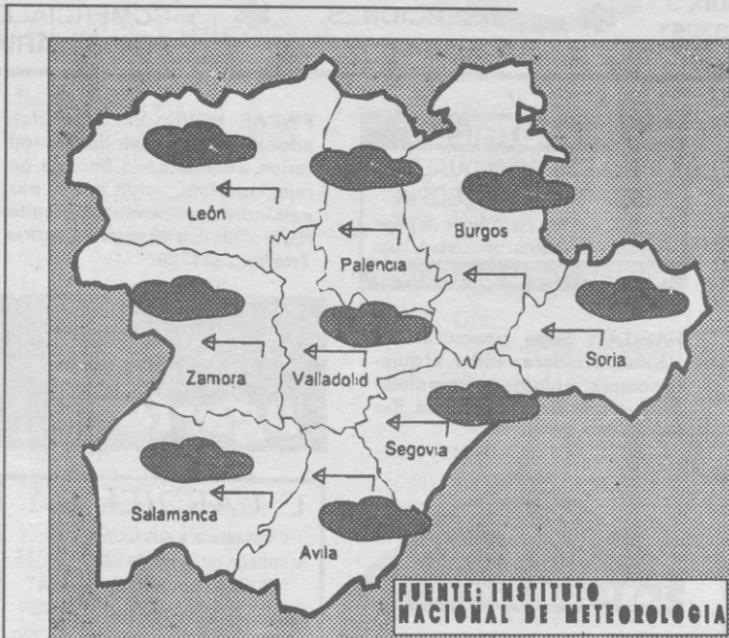
Concepcionistas Franciscanas

Solemne función sacramental que la comunidad de Madres Concepcionistas Franciscanas celebra hoy. Orden de los cultos: A las 12,00 horas se expone el Santísimo, quedando a la adoración de los fieles hasta los cultos de la tarde. A las 19,00 horas solemne misa con homilía a cargo del padre Fulgencio Navas Herrero, capellán de la comunidad. Finalizada la eucaristía, visita de altares y reserva.

Horario de banca

El horario de atención al público en las entidades bancarias comprendido entre los días 24 al 30 de junio, ambos inclusive, será de 9,00 horas a 13,30 horas.

TERMOMETRO



PROVINCIAS	TEM MAX.	TEM. MIN.	PL./M ²
Avila	28,4	14,2	
Burgos	28,3	8,8	
León	29,2	15,6	
Palencia	30,1	14,3	
Salamanca	32,6	15,8	
Segovia	30,6	18,0	
Soria	29,0	11,4	
Valladolid	32,8	16,0	
Zamora	32,0	15,6	

TEMPERATURAS SIN CAMBIOS

Hoy, poco nuboso aumentando a intervalos nubosos con chubascos dispersos ocasionalmente tormentosos; temperaturas sin cambios con máximas previstas entre 29 y 35 grados y mínimas para la próxima madrugada entre 10 y 17 grados; vientos flojos variables tendiendo a predominar la componente norte por la tarde.

AGENDA SOCIAL Y CULTURAL

EXPOSICIONES

SEGOVIA

Torreón de Lozoya (Obra Cultural Caja Segovia)

— Grabados, 1980-1994. Daniel Gil Martín. Hasta el 3 de julio.

— "Mito y espíritu en la escultura Shona de Zimbabwe". Caja Segovia y Paradiso. Hasta el 29 de junio.

— "Segovia: Así la vemos los mayores". Taller de fotografía de las aulas culturales de las mayores del Ayuntamiento. Durante las fiestas.

Plaza de San Martín

— Feria de Artesanía Iberoamericana. Hasta el 29 de junio. Horario de 11,00 a 22,00 horas. Fiestas de San Pedro.

La Casa del Siglo XV

— Pintura. Juan Pita. Hasta el 4 de julio.

Autotecnia Segovia

— Exposición Internacional de Maquetismo Estático. Hasta el día 30 de junio. Fiestas de San Pedro. Paseo Ezequiel González.

Escuela de Ingeniería Técnica de Informática

— Servicios avanzados de telecomunicación. Hasta hoy.

Centro Social Caja Segovia

— "El agua: Apréciala en lo que vale". Junta de Castilla y León. Hasta el 30 de junio.

SAN ILDEFONSO

Real Fábrica de Cristales (Fundación CNV)

— Exposiciones permanentes: "Cristal de La Granja", siglo XVIII y XIX. "Vidrio Europeo", siglo XVI-XIX. "Tecnología del vidrio". "Vidrio artístico contemporáneo". "Teatro catóptico esférico" Horario de visitas: de 11,00 a 20,00 horas ininterrumpidamente. Lunes y

martes, las salas permanecerán cerradas.

— Exposición temporal: Ana Thiel. Escultura en vidrio. Hasta el 4 de septiembre. "Venecia Cristal". Hasta el 2 de octubre.

Canónigos

— Oleos (Temática variada y rincones de Castilla). Fernando Aguilar Escudero. Hasta el 4 de julio. Horario: De lunes a sábado de 19,30 a 21,30 horas. Domingos de 12,00 a 14,00 horas y de 19,30 a 21,00 horas.

CUELLAR

Centro Caja Segovia

— "Agruy" Exposición itinerante. Hasta el 30 de junio.

EL ESPINAR

Centro cultural

— Trabajos de los alumnos del IB "María Zambrano". Dibujo, diseño y cerámica. Hasta mañana. Horario: De 17,00 a 21,00 horas.

CONVOCATORIAS

Grupo de danzas "San Frutos"

El grupo de danzas "San Fru-

RECOMENDAMOS

FIESTAS DE SAN PEDRO

Hoy, a las 20,30 horas, en el quiosco de la Plaza Mayor, concierto a cargo de la banda de música de la Guardia Civil.

A las 22,30 horas, en la plaza del Azoguejo, recital de Lole y Manuel. A las 0,00 horas, en la Plaza Mayor, verbena popular con música de la orquesta "Expression Combo". El sábado, a las 12,30 horas, en el Azoguejo, "Día del Vecino" dedicado al Casino de la Unión.

tos" del centro familiar "Caja Segovia" celebra otro año más el final del curso con una gran fiesta-actuación, que tendrá lugar el domingo día 26 de junio, el plaza del Azoguejo, a partir de las 12,30 horas. En el acto todos los grupos representarán una pequeña muestra del trabajo de la temporada 1993-1994.

Residencia de la Tercera Edad del INSERSO

Con motivo de las ferias y fiestas de Segovia, la Residencia de la Tercera Edad del INSERSO ha organizado una serie de actos: Hoy a las 18,00 horas, actuación de un grupo teatral. El sábado, a las 18,30 horas, actuación del grupo de música folk "Arcipreste".

El domingo, a las 18,00 horas, actuación del grupo de baile español "Zulima". Para el lunes, día 27, se ha programado un espectáculo de magia y humor a cargo de "Javier y Emilio".

Día de Campo y Paz

Por noveno año consecutivo, la Obra Social y Cultural de Caja Segovia compartirá un día con todos los jubilados. En esta ocasión se celebrará en Robledo, el próximo día 13 de julio. La jornada dará comienzo con una misa de campaña, continuando con juegos autóctonos y participativos, actuaciones de grupos, tanto de jubilados como de animación.

A media tarde, se premiará a los ganadores de los concursos convocados con motivo de este. Para concluir la jornada todos los asistentes podrán disfrutar de un baile.

Bono Loto

Miércoles, 22

9 15 18 19 27 37 Com. 47 Rein. 5

Martes, 21

3 10 16 21 40 47 Com. 30 Rein. 2

Lunes, 20

19 24 34 35 39 49 Com. 20 Rein. 9

Viernes, 17

2 6 9 35 37 38 Com. 21 Rein. 5

lotería primitiva

Jueves, 23

1 12 23 35

40 Com. 2 Rein. 9 45

Sábado, 19

2 7 9 11 14 16 Com. 25 Rein. 9

ONCE

Jueves, 23

10.516

Miércoles, 22 Martes, 21
13.689 17.662

Lunes, 20 Viernes, 17
87.706 04.892

Serie 067

Gasóleos
AVA, S.A.
SERVICIO 24 HORAS
Incluso domingos y festivos
Teléfonos: 44 22 86
42 74 99
42 04 47

Anuncios en

EL ADELANTADOSan Agustín, 3
Teléfono 437261TARIFA OFICIAL
INSERCIÓNES
DE 9 A 14 HORASOFERTAS EMPLEO
COMERCIALES
INMOBILIARIASRepresenta
en Madrid**ACCION IP****ALQUILERES ▼**

NAVES almacén, próximas Segovia. Teléfonos 422719-441400.

ALQUILO piso céntrico, temporada de verano. Teléfono 433880.

ALQUILO local acondicionado. 300 m². Teléfono 423232.

ALQUILO habitación individual o compartida. Todos servicios. Segovia. Teléfono 172388.

SANTANDER: Sardinero, apartamento frente Casino, completo, teléfono, garaje (julio). Estudio, mismo centro, completo, teléfono. Piso céntrico, 3º, sin ascensor, reformado, 2 dormitorios, completo. Peñacastillo-Camareal, apartamento completo, garaje individual, cerca playas. Buenos precios. 942/273054.

ALQUILO piso amueblado en Urbanización Parque Robledo. 424633.

SE ALQUILA piso, totalmente amueblado, calefacción central. La Albuera. Teléfono 424061.

SE ALQUILA piso amueblado. Teléfono 437229. Llamar de 4 a 6.

ALQUILO apartamento amueblado con o sin garaje. Teléfono 423855.

ENSEÑANZAS ▼

SE DAN CLASES matemáticas, física y química FP, BUP, COU. Teléfono 422747.

INMINENTE convocatoria de 3-4 plazas para Policía Local en Segovia. Exámenes en diciembre. Tenemos textos y test. Comenzamos preparación el 1 de julio. Academia Nobel. Independencia, 9. Teléfono 426915.

ACADEMIA NOBEL. Cursillo de verano. Recuperación de asignaturas pendientes de ciencias y letras e inglés: EGB, BUP, COU y FP de 1º y 2º grados. Mecanografía. Cálculo y Contabilidad. Comienzo clases, día 4 de julio. Independencia, 9. Teléfono 426915.

OPOSICIONES DE CORREOS. Convocadas 1.500 plazas, auxiliares clasificación y reparto. Instancias hasta el día 12 de julio. Inicio preparación el día 4 de julio -por funcionarios de Correos-. Información: de 5,30 a 8 horas (tardes). Academia Colón. C/ Colón, 5 (frente Hacienda). Teléfono 434349.

ESTUDIANTE de 5º curso de Matemáticas, da clases de Matemáticas, Física y Química a BUP, COU y FP y Matemáticas de carreras técnicas y superiores. Todos los niveles (grupos reducidos). Teléfono 426814.

RECUPERACIONES de verano, matemáticas, física, inglés. Todos niveles. Teléfono 427718.

FOTOGRAFIA ▼

UN PROFESIONAL revela sus carretes en una hora. "París", San Francisco, 44.

INMOBILIARIAS ▼AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA
10.329

TOVAR. Vende pisos 1 a 5 dormitorios. Calle Cuéllar. Desde 6.400.000 pesetas.

TOVAR. Vende plazas garaje. Via Roma. C/ Curtidores. Ezequiel González, Cristo del Mercado.

TOVAR. Vende ático. C/ San Gabriel. 4 dormitorios. Garaje. Trastero.

TOVAR. Vende pisos, calle Escuderos. 1-2 dormitorios. En construcción.

43 59 50 ☎ 43 54 61

EZEQUIEL GONZALEZ, Nº 6



HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado Catedral). Teléfono 460625-28.

HABITAT: SAN LORENZO. 60 m². 1 dormitorio. Jardín. Necesita reforma. 4.000.000.HABITAT: APARTAMENTO SAN LORENZO. 45 m². 1 dormitorio. En construcción. Sólo 6.400.000 pesetas.HABITAT: Junto PLAZA MAYOR. 60 m². 2 dormitorios. Excelente calidad. 13.500.000 pesetas.HABITAT: C/ RIAZA. 95 m². 2 dormitorios. 2 baños completos. 14.573.000 pesetas.HABITAT: ALBUERA. 95 m². 3 dormitorios. Exterior. Terrazas. Cocina amueblada. Offis. 14.500.000.**PISOS NUEVA SEGOVIA**

- * 4 dormitorios. 2 baños.
- * Cocina toda amueblada.
- * Todo exterior. Vistas.
- * Garaje y trastero.

HABITAT. Telf. 460625-28

LA LASTRILLACHALETES INDIVIDUALES
CON PARCELA PROPIAEn construcción. Facilidades de pago
Aceptamos su vivienda como parte de pago
HABITAT. Telf. 46 06 25 / 46 04 01

HABITAT: Sepa encontrar su Hábitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 460625-28.



LAS MEJORES OFERTAS

AVAL
AGENCIA INMOBILIARIAALQUILER Y VENTA
* Pisos * Naves
* Chalets * Oficinas☎ 44 42 24 Pza de la Tierra 4
SEGOVIA

SE VENDE dúplex. Zona José Zorrilla. Amplio, exterior y luminoso. Fantásticas calidades. Teléfono 444224.

SE VENDE piso junto a Plaza Mayor, a estrenar. Calefacción individual. Sin gastos de comunidad. Teléfono 444224.

SE VENDE piso en La Lastrilla. Preciosas vistas. A estrenar. Muy buen precio. Teléfono 444224.

SE ALQUILA oficina junto a Fernández Ladreda. Muy amplia y luminosa. Teléfono 444224.

NOSOTROS TENEMOS
TIEMPO PARA VENDER
SU PISO... ¿Y USTED?AMBITO. Gestión Inmobiliaria
44 30 33 Plaza Mayor, 13

AMBITO. Alquila oficina. Calle Real.

AMBITO. Vende 3 únicos pisos y apartamentos. Junto Plaza Mayor. Próxima rehabilitación.

AMBITO. Vende piso 200 m. Santo Tomás. Garaje. Trastero. Muchas mejoras. Unico.

AMBITO. Alquila piso 5 dormitorios. 3 cuartos de baño. Garaje, terraza. Ocasión. Fernández Ladreda.

fincas NOVO
agencia de la propiedad inmobiliaria
A.P.I. nº 12.948
Severo Ochoa, 6 bajo Tlf. 44 17 29

FINCAS NOVO. Vende 2 viviendas a estrenar en San Cristóbal (centro), 4 dormitorios, baño, aseo, calefacción individual, garaje opcional. Teléfono 444055.

FINCAS NOVO. Vende chalets adosados en La Lastrilla. 4 dormitorios, 2 baños, aseo, bodega, garaje, solarium, salón doble, parcela individual, piscina comunitaria, facilidades de pago a 20 años. Teléfono 441729.

SAN LORENZO: 32 VIVIENDAS
2 Y 3 DORM. 2.000 M² DE JARDÍN
GARAJES, TRASTEROS
15 AÑOS PARA PAGARugarte 44 46 47
44 54 55**C. CARDIEL, S.A.**

Comunica a sus CLIENTES, la entrega de llaves de los CHALETS "EL SEÑORIO DE SEGOVIA" Y, a sus amigos, que iniciamos la VENTA de la 3ª FASE, con un Proyecto Nuevo y una situación irrepetible dadas sus espectaculares VISTAS. Infórmese: 43 48 88 o VISITENOS. C/ Rianza, s/n.

TRABAJO ▼SE NECESITA JOVEN
con FP2 (electricidad o mecánica)
para trabajar en Segovia capital.
Edad 18-22 años. Interesados:
Llamar al teléfono 42 43 80.

¿QUIERES tener una buena oportunidad de negocio? Teléfono 433651. Sr. Hernando.

SE NECESITAN ayudantes para terraza. Mesón de Cándido. Teléfono 428103.

AUTOVENTAS con furgoneta. Provincias Segovia-Avila. Productos de confitería en exclusiva (Ferrero Rocher, Kinder Sorpresa, etc.). Teléfono 172292.

VENDEDOR preventiva con vehículo propio. Producto de confitería en exclusiva (Ferrero Rocher, Kinder Sorpresa, etc.). Sueldo comisión. Teléfono 172292.

PRECISO autónomo para transporte mensajería. Teléfono 983/220344.

SE NECESITA camarero de mostrador. Teléfono 431177.

TRASPASOS ▼

SE TRASPASA bar-restaurante en calle Real. Llamar teléfono 432003.

PASTOS ▼

SE ARRIENDAN pastos de verano, para 700 ovejas, en Roda de Eresma. Tratar con Cámara Agraria. Teléfono 493078.

VARIOS ▼

L.A.T. Planos tipográficos, mediciones, replanteos. Teléfono 461082.

AGENCIA CANTABRIA. 942-612798. Contactos serios, esporádicos. Discreción. Nivel nacional.

VEHICULOS ▼

VENDO Citroën CX-2.400. Aire acondicionado. Teléfono 437427.

SE VENDE Renault-9, GTD Diesel. Perfecto estado. Teléfono 500045.

VENTAS ▼

Vendo plazas de garaje

Barrio El Carmen

12.398 pts./mes.

Teléfono: 430512 (horas 9 a 2,30)

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentesmilanos.

VENDO estiércol de ovejas. 240.000 kilos. Teléfono 553138 (noches).

DIEZ cachorros galgos. Preguntar Marcelino Domínguez (Valseca). Teléfono 493181.

SE VENDE motosegadora BCS y dúmper de 1.000 kilos, de 360 grados. Teléfono 500045.



HERMANOS DE SAN JUAN DE DIOS

SALUD

para todos

La fundación desarrolla su labor humanitaria
con 6.000 camas hospitalarias en
África y América Latina

CONTRIBUYE CON:

- Medicamentos
- Instrumental y aparataje sanitario
- Alimentos
- Ayuda económica

FUNDACION JUAN CIUDAD - O.N.G.
C/ Herreros de Tejada, 3
28016 MADRID • Telf.: 457 55 03

Banco Santander / Suc. 139 (Madrid) N° Cuenta: 13.726

**SOLIDARIOS**
Para el desarrollo.**Tú puedes ayudar**

Si supieras cuántas personas te necesitan en estos momentos. Y es tan fácil ayudarles... Nosotros te ofrecemos dos caminos:

- Integrándote en nuestro servicio de voluntariado social.
- Con tu ayuda económica.

... o pidiéndonos información.

O.N.G. SOLIDARIOS PARA EL DESARROLLO

Pabellón de Gobierno. Ciudad Universitaria
28040 Madrid. Tfno.: (91) 5 44 62 05

Donativos:

Cta. Cte. nº 2714002901. Agencia 2196. Banco Central-Hispano.

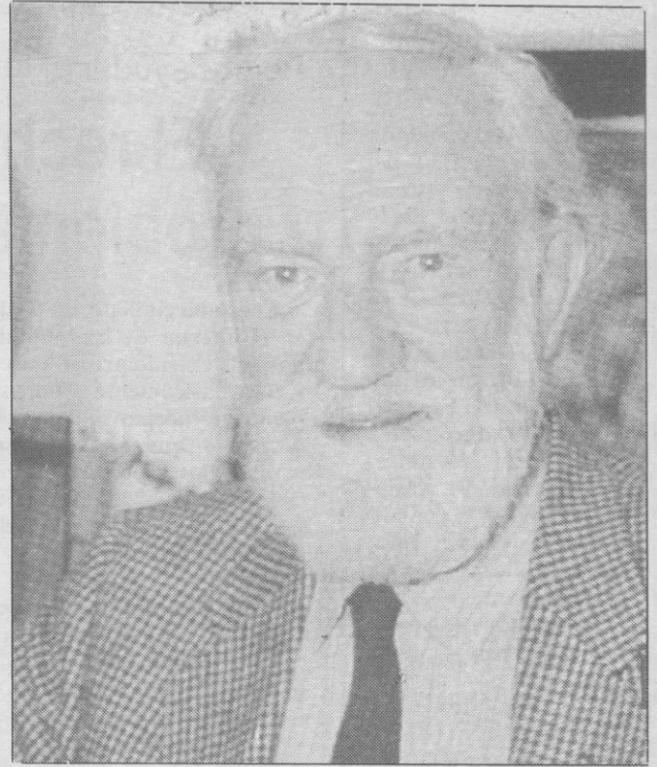


SPD agradece la inserción gratuita de este anuncio



PEQUEÑA PANTALLA

COMEDIA



Fernando Fernán Gómez, protagonista de "Belle Epoque".

BELLE EPOQUE
★★★★ (Canal +, 22.00).— España, primavera de 1931. La Monarquía toca a su fin y todo es confusión y desorden. Fernando es un joven desertor que busca refugio en la casa de campo de Manolo, un

viejo pintor sabio y escéptico. Manolo lo acoge en su mansión, pero las cosas se complican cuando, días después, llegan sus cuatro hijas. Fernando se queda tan deslumbrado con su belleza que decide prolongar su estancia.

DRAMA

CUERPO Y ALMA
★★★★ (La 2. 01.00).— Charlie Davis es un chico de familia humilde que espera conseguir la fama dedicándose profesionalmente al boxeo.

Su madre Anna y su novia Peg desaprueban esta decisión. Charlie se asocia con Robert, un promotor de combates. El joven va perdiendo los escrúpulos.

★★★★ Excepcional. ★★★ Muy buena. ★★ Buena. ★ Pasable.



14,00.- CIENCIA Y TECNOLOGIA
14,30.- AVANCE INFORMATIVO

14,40.- SERVICIO SEGOTEXT
20,00.- DIBUJOS ANIMADOS
20,30.- REDACCION 21
21,15.- CASTILLA Y LEON, CADA DIA MAS
21,30.- PELICULA: "Jet set"
23,00.- REDACCION 21
23,45.- SERVICIO SEGOTEXT

CARTELERA

MULTICINES MIRO

SALA 1

A las 8,00 y 11,00:

"DOS VIEJOS GRUÑONES"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 2

A las 8,00 y 11,00:

"Persecución mortal"

SONIDO DOLBY STEREO

SALA 3

A las 8,00 y 11,00:

"Agárralo como puedas 3 1/3 el insulto final"

SALA ZULOAGA

Teatro MUÑOZ SECA

Del 22 al 30 de junio

Funciones de 9 y 11,15

- 07,00.- EURONEWS
- 07,30.- TELEDIARIO MATINAL
- 09,00.- ESTAMOS DE VACACIONES
- 11,15.- PASA LA VIDA
- 12,00.- NOTICIAS
- 13,30.- EL MENU DE KARLOS ARGUÑANO
- 13,55.- NOTICIAS
- 14,00.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 14,30.- NO TE RIAS QUE ES PEOR
- 15,00.- TELEDIARIO 1
- 15,30.- ALEJANDRA
- 16,25.- MARIELENA
- 17,20.- REGINA
- 18,15.- NOTICIAS
- 18,20.- INFORMATIVO TERRITORIAL
- 18,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. México-Irlanda
- 20,25.- CORAZON, CORAZON
- 21,00.- TELEDIARIO 2
- 21,27.- EL TIEMPO
- 21,30.- ¿QUE APOSTAMOS?
- 00,30.- HUMOR
- 01,00.- TELEDIARIO 3
- 01,10.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. Programa previo
- 01,35.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. Suecia - Rusia
- 03,25.- DIGA 33
- 03,50.- DESPEDIDA Y CIERRE

- 06,30.- RODILLO DE PROGRAMACION
- 07,00.- NOTICIAS
- 07,30.- TRAS 3 TRIS, BUENOS DIAS
- 09,30.- PASIONARIA
- 10,15.- SANTA BARBARA
- 11,15.- TODO VA BIEN
- 13,00.- EL EQUIPO A
- 14,00.- UN MUNDO DIFERENTE
- 14,30.- EL PRINCIPE DE BEL AIR
- 15,00.- NOTICIAS
- 15,30.- TELECINE. "Amor demoledor"
- 17,30.- CURVAS PELIGROSAS
- 18,30.- SALVADOS POR LA CAMPANA
- 19,00.- CALIFORNIA DREAMS
- 19,30.- LOS VIGILANTES DE LA PLAYA
- 20,30.- LAS HISTORIAS DE AMOR DE ISABLE GEMIO
- 21,00.- NOTICIAS
- 21,30.- EL GRAN JUEGO DE LA OCA
- 01,00.- NOTICIAS
- 01,30.- CINE DE MADRUGADA. "Gangster, 1919"
- 03,30.- TELEVENTA
- 05,00.- CINE DE MADRUGADA. "Canto para tí"

- 08,05.- ABC WORLD NEWS
- 08,30.- DIBUJOS ANIMADOS. Blinky Bill
- 08,55.- VIDEOMINUTO
- 09,52.- REDACCION. NOTICIAS
- 10,00.- CINE. "Olivier, Olivier"
- 11,45.- CINE. "¿Dónde está la pasta?"
- 13,11.- DOCUMENTAL. TRUCOS DE CINE. NUMEROS SON DIBUJOS
- 13,35.- LOS 40 PRINCIPALES
- 14,00.- REDACCION. NOTICIAS
- 14,05.- TELESERIE. Club de medianoche
- 14,30.- TELESERIE. Kate y Allie
- 15,00.- SESION ESPECIAL V.O. "Playboys"
- 16,50.- CINE. "Qiu Ju, una mujer china"
- 18,31.- DOCUMENTAL. En compañía de osos
- 19,35.- DIBUJOS ANIMADOS. Grimm
- 20,00.- AVANCE. REDACCION
- 20,05.- LOS 40 PRINCIPALES
- 20,30.- PRIMER PLANO
- 21,00.- TELESERIE. Primos lejanos
- 21,28.- INFORMACION METEOROLOGICA
- 21,30.- REDACCION. NOTICIAS
- 21,53.- INFORMACION DEPORTIVA
- 22,00.- ESTRENO CANAL +. "Belle Epoque"
- 23,46.- CINE. "Boomerang"
- 01,38.- CINE X. "Visitantes inesperadas"
- 02,58.- CINE. "El sótano del miedo"
- 04,36.- CINE. "Cucarachas"
- 06,20.- CINE. "Mi hija Hildegart"

- 06,45.- NOVEDADES INCREIBLES
- 07,15.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 07,45.- LOS PERIODICOS
- 08,00.- LA TELE ES TUYA COLEGA
- 10,00.- GRANDULLON
- 10,30.- APARTAMENTO PARA TRES
- 11,05.- HOTEL
- 12,00.- ¿DE QUE PARTE ESTAS?
- 13,15.- LA RULETA DE LA FORTUNA
- 14,00.- VEREDICTO
- 14,30.- LAS NOTICIAS
- 15,00.- VEREDICTO
- 15,30.- SENSACION DE VIVIR
- 16,30.- MELROSE PLACE
- 17,30.- TOROS
- 20,30.- LAS NOTICIAS
- 21,00.- TELECUPON
- 21,10.- HISTORIAS DE LA PUTA MILI
- 22,00.- CINE 5 ESTRELLAS. "Funny Baby"
- 00,10.- MAGIA, HUMOR Y FANTASIA
- 01,10.- ENTRE HOY Y MAÑANA
- 01,45.- COMER ES UN PLACER
- 02,00.- EROTISIMO. "Es pecado... pero me gusta"
- 03,30.- NOVEDADES INCREIBLES
- 04,00.- CINE. "Fraulein Doktor"
- 06,20.- TAXI

TELEMADRID

- 07,00.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM
- 07,30.- TRAFICO
- 08,25.- LA BANDA
- 09,15.- A SABER
- 09,45.- TELE-EMPLEO
- 10,00.- AVANCE INFORMATIVO
- 10,10.- MADRID DIRECTO
- 11,15.- LA BANDA DE PELICULA
- 12,30.- EL MUNDO DE BEAKMAN
- 13,00.- LOS CAZAFANTASMAS
- 13,30.- JAMES BOND JUNIOR
- 14,00.- TELENOTICIAS MADRID
- 14,30.- TELENOTICIAS
- 14,55.- EL TIEMPO
- 15,00.- ROSEANNE
- 15,30.- CINE DE TARDE
- 17,15.- MEDIAS DE SEDA
- 18,15.- LOCO POR TI
- 18,45.- TELE EMPLEO
- 19,00.- MADRID DIRECTO
- 20,30.- TELENOTICIAS
- 20,55.- EL TIEMPO
- 21,00.- TREINTA MINUTOS
- 21,30.- SUCEDIO EN MADRID
- 23,45.- EN LA CALLE
- 01,00.- TELENOTICIAS
- 01,05.- TELE EMPLEO
- 01,20.- CINE: SALA DE MADRUGADA
- 03,30.- INFORMACION CULTURAL DE LA CAM

ADVERTENCIA

EL ADELANTADO no se responsabiliza de los continuos cambios de programación que, a última hora, introducen las diferentes cadenas de televisión.



- 07,30.- PINNIC
- 09,10.- LOS DESAYUNOS DEL RADIO 1
- 10,00.- LA AVENTURA DEL SABER
- 10,30.- LA PELICULA DE LA MAÑANA I. "Las de Caín"
- 11,45.- LA PELICULA DE LA MAÑANA II. "El lazo sagrado"
- 13,00.- PINNIC
- 15,00.- CIFRAS Y LETRAS
- 15,30.- GRANDES DOCUMENTALES
- 16,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. Programa previo
- 17,00.- LA PELICULA DE LA TARDE. "Max Helen"
- 19,00.- ALATUL
- 19,30.- AL GRANO
- 20,30.- EL SUPERAGENTE 86
- 20,55.- LA ISLA DEL TESORO
- 21,00.- LINGO
- 21,30.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. Programa previo
- 22,05.- CAMPEONATO DEL MUNDO DE FUTBOL. Brasil - Camerún
- 24,00.- DOCTOR EN ALASKA
- 01,00.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (I). "Cuerpo y alma"
- 02,45.- CINE CLUB. SESION DE REPERTORIO (II). "Melancolía". V.O. Subtitulada
- 04,20.- DESPEDIDA Y CIERRE

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

ROSA CHACEL
SALIO DE LA UVI

La escritora Rosa Chacel fue trasladada ayer desde la UVI del hospital Ramón y Cajal a una habitación de la planta de Medicina Interna, lo que confirma la evolución positiva de su insuficiencia cardiorrespiratoria. Chacel sufrió una recaída a última hora del lunes. El agravamiento y su avanzada edad, 96 años, fue determinante para su traslado a la unidad de vigilancia intensiva. El tratamiento aplicado ha sido perfectamente tolerado por la enferma, que siempre mantuvo su lucidez, pidiendo constantemente a su hijo Carlos, que la acompaña en todo momento, que la llevase de nuevo a casa.

YANES Y LA
HOMOSEXUALIDAD

El presidente de la Conferencia Episcopal y arzobispo de Zaragoza, Elías Yanes, asegura que la Sagrada Escritura considera que los actos homosexuales son "intrínsecamente desordenados" y "contrarios a la Ley Natural y a la voluntad y a la sabiduría del Creador". En un artículo que aparecerá publicado el domingo en la edición semanal de "La Iglesia de Zaragoza", Yanes indica que los actos homosexuales "se cierran al don de la vida, y no expresan la auténtica complementariedad afectiva y sexual del varón y de la mujer".

■ MISCELANEA

Podría ayudar al fomento del transporte público

El rechazo popular, principal problema contra el peaje urbano

El establecimiento de peajes en el interior de las ciudades para el vehículo privado se enfrenta básicamente a un problema de aceptación popular después de que se hayan ya solventado los aspectos técnicos, señalaron ayer algunos de los participantes en las jornadas Eurociudades.

Barcelona (Efe).— Los ponentes del debate sobre la "Ecotasa de la movilidad", uno de los que se celebraron ayer entorno al tema del vehículo urbano, coincidieron en señalar que la oposición popular es una de las principales dificultades con las que se encuentra la puesta en marcha de medidas de disuasión del uso del vehículo privado.

El concejal de Transporte del Ayuntamiento de Barcelona, Joan Torres, apuntó que se debería plantear un tipo de fiscalidad respecto al transporte privado que no penalice sólo la propiedad del vehículo, como es el caso del impuesto de circulación, sino que vaya ligada al uso del coche. En este sentido, apuntó que el peaje urbano es uno de los instrumentos más eficaces para ello, aunque reconoció que existe un problema básico de aceptación que podría solventarse con actuaciones informativas o publicitarias sobre las ventajas de las medidas de disuasión del uso del coche privado.

Entre ellas, Torres destacó el aumento de la calidad de vida general de los ciudadanos, de la seguridad y el descenso de la contaminación por



La calidad de vida mejoraría con la reducción de coches en las calles.

emisión de gases y de ruidos.

El concejal abogó por una "reflexión profunda" sobre este tema para decidir sobre su implantación una vez, aseguró, que estén resueltos los aspectos técnicos de su puesta en marcha.

En el debate sobre las alternativas actuales al vehículo, el portavoz del ayuntamiento de Amberes (Bélgica), Arturo Ceuppens, defendió la utilización de automóviles eléctricos y mixtos en

las ciudades por su carácter ecológico y su autonomía suficiente para el radio de acción del casco antiguo.

Las jornadas Eurociudades, que se han celebrado durante el miércoles y el jueves en el hotel Juan Carlos I, reúnen en la ciudad a 150 expertos, políticos y empresarios convocados por la Comisión Europea y el grupo de Eurociudades del Ayuntamiento de Barcelona.

■ VISTO Y NO VISTO



EL QUIOSCO DE LA ONCE.— Tras largos años de dura lucha, los invidentes segovianos podrán ejercer con dignidad la venta del cupón en los nuevos quioscos que la ONCE ha instalado en diversos puntos de la ciudad. Para los ciegos, trabajar en Segovia volverá a suponer "la ilusión de todos los días".— (Foto: Juan Martín).

■ UMOR SIN ACHE

Virgencita, que me quede como estoy

ALAMEDO DEL PARRAL Y DIEZ

Por el horizonte segoviano despuntan noticias inquietantes. Al parecer ya está en marcha una operación urbanístico-arquitectónica de remodelación y ordenación de la vieja Plaza Mayor. ¡Ay mamá! ¡Ay, madre mía! Nuestras carnes se echan a temblar pues la memoria acude presurosa en nuestra ayuda con variada casuística y ejemplos a montones de remodelaciones no pedidas y ordenaciones no solicitadas, más bien impuestas desde arriba y por el método de trágala. Remodelaciones que maldita la falta que hacían, y que se hicieron contra viento y marea, caiga quien caiga y porque lo digo yo, o sea, ellos.

Uno ama a su Plaza Mayor como uno ama a las amapolas del campo o al gazpacho andaluz. Esta Plaza se fue haciendo

ella solita poco a poco y sin ningún tipo de estructuración pensada a priori. Todo fue producto de la humana necesidad: una catedral para orar, unos soportales para poner tenderetes y comerciar, unas acacias para dar sombra a los años de los jubilados y a las ilusiones de los niños, y un templete para que sonara la música (que amansa a las fieras). No surgió todo de golpe, producto de los planos de un arquitecto "genial", sino a poquitos, como hay que hacer las cosas, vísteme despacio que tengo prisa, con naturalidad, con feeling...

Desde aquí no voy a criticar los inventos ni las trazas de proyectos o anteproyectos que no he visto. Como soy bueno y candoroso me fiaré de los arquitectos trazadores, me voy a fiar de su buena voluntad, de que lo que quieren ha-

cer es el bien para Segovia y sus paisanos, que no actúan por codicia y ansia de relumbrón, de aparecer en no sé qué y en no sé cuáles anuarios o revistas especializadas del ramo, dando la campanada. Aquí no hay campanita alguna que tañer. En todo caso lo único que precisa nuestra querida Plaza Mayor es un lavado de fachada de algún edificio, la ocultación de marañas intestinales de cables, y sobre todo, sobre todo un corte o desvío de circulación. Pero sabemos (igual que nos vamos a morir), que esto último jamás ocurrirá.

Señores arquitectos, a mirar para otra parte. En la provincia hay montones de iglesias, conventos, torres, claustros y portales que se están hundiendo por la incuria. ¡Por favor, por favor, no nos remodelen los nervios!

BURBUJAS

● Una asturiana parálitica cerebral, María García Fraile, de 20 años, ha finalizado las pruebas de acceso a la Universidad que en los últimos días realizaron en el Principado más de 5.900 alumnos. María sufre una discapacidad de nacimiento que le afecta al 58% de su cuerpo, principalmente a su actividad motora y verbal, por lo que durante las pruebas de selectividad usó una máquina de escribir y un ordenador para el examen de física, aunque hizo los mismos ejercicios que sus compañeros. La joven está integrada en los nuevos cursos de bachillerato de la reforma educativa en la opción de Ciencias Sociales y su ilusión es ingresar en la Escuela Universitaria de Trabajo Social "para ayudar a los demás".

● Muchos surafricanos blancos se han tomado en serio las recomendaciones de su presidente, Nelson Mandela, y han comenzado cursillos intensivos para aprender zulú y otras lenguas surafricanas. Según una academia de lenguas de Johannesburgo, sesenta directivos de empresas surafricanas y extranjeras recibirán mañana los diplomas que les certifican su recién logrado dominio del zulú. "Los negros surafricanos están integrados en la cultura europea y han aprendido los idiomas de los blancos; ahora les toca a éstos aceptar el desafío de la comunicación intercultural", opina Annika Foxcroft, directora de la academia.